



Eksesu velosidat a hunga un ròl

Choke ku resultado fatal riba Gosieweg



NOS REINAN DI TUMBA 2018

WILLEMSTAD.- Kòrsou tin dos 'Rei di Tumba'. Djasabra mardugá Urvin 'Luwi' Jano a keda koroná pa di tres okashon komo Rei di Tumba despues ku el a gana Festival di Tumba 2018 interpretando e komposishon di Darwin Gregg titulá 'Sende lus pa Kòrsou'. Djadumingu anochi Kòrsou ta sera konosí ku su di dos 'Rei', e biaha aki 'Rei di Tumba Hubenil 2018', Gian van Eiker. Gian a gana Festival di Tumba Hubenil 2018 kantando 'Bichi kolorido 't'ei pinta kaya' komposishon di Danny Yanga. Pabien na ámbos Rei !.

ANG. Building Depot
DOWN PAYMENT
LET'S DEAL
BUY NOW, PAY LATER!

SHARP
100W
Portable Bluetooth BOOMBOX
Fls. 275,00
La Curacao SPECIAL

Ekseso velosidat a hunga un ròl

Choke ku resultado fatal riba Gosieweg

WILLEMSTAD.- Kòrsou a konosé otro morto den tráfiiko. E hòmbler Eugene

Anita a pèrdè su bida den e aksidente fatal aki ku a sosodé riba Gosieweg.

Djasabra mardugá

sentral di polis a dirigi un patruya ku urgensia pa Gosieweg despues di a

Sigui lesa pagina 47

**SABORIA BO
KARNAVAL**

ku un pakete di karnaval di McDonald's®

PA SOLAMENTE

f45



3 pc. Chicken Selects® **10 pc. Mighty Wings**
3 Cheeseburgers **2 Large Fries** **2 21 oz Soft Drinks**

©2017 McDonald's

M
i'm lovin' it®



OUTORIBAOUTO

CARNIVAL CASINO
CURAÇAO
More than just a Casino!



UN TOTAL DI ANG 35.000
NA KÈSH I UN NISSAN QASHQAI 2018 NOBIS NOBIS

TIN SORTEO TUR DJASABRA KUMINSANDO DIA 3 DI FEBRÜARI, 2018 | SORTEO PA E OUTO DIA 2 DI APEL, 2018

AWORTA BAI BIRA MAS DUSHI PA HUNGA NA CARNIVAL CASINO. GANA PREMIONAN KÈSH TUR SIMAN I DÒBEL E CHÈNS PA GANA UN OUTO! Pa kada 25 punto, tuma bo bale, yen'é i deposit'é pa partisipá den e rifa pa gana premionan kèsh semanal i e sorteo final pa gana un outo nobis nobis.

Ganadó mester ta presente ku un ID bálido pa tuma e premio riba 2 di April 2018

Tuma kontakto ku e Player's Center pa mas informashon. Habri di 10 or di mainta pa 4 or di mardugá.

f "Keep it fun, Play responsibly"

Viktima di tiroto salina a perdè pia

WILLEMSTAD.- E tiroto ku resultado fatal ku a tuma lugá dia 25 di yanüari último no solamente a kosta bida di un hóben. E promé víktima/sospechoso ku outoridatnan a topa kuné na Fokkerweg tambe awor lo keda marká pa semper p'e kaso aki.

Segun informashon verídiko ku EXTRA ta disponé di dje ta ku den wikènt tras di lomba, e hòmber víktima/sospechoso a keda someté na un operashon mas pa wak si tòg por logra skapa su pia ku a risibí herida di bala. Pero lásticamente esaki no tabata e kaso. No por hasi nada mas a base di gravedat di e herida, esaki ta trese kuné ku lásticamente mester a kita pia di e víktima afó. Pues otro víktima dje tiroto ku awor ta perdè un pia.

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK

TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI!

868-1892
869.6730 • 869.6731

www.kia.cw

The All-New Kia Picanto
Go Discover More

Discount up to
NAf. 4,000

picanto

Now with immobilizer

Universal Motors B.V.
Junostraat #6. Phone: 465 20 90 Fax: 465 20 95

Facebook facebook.com/kiacuracao Instagram instagram.com/kiacuracao

KIA The Power to Surprise

AR+

èxtra
...number 1
di nos e ta

Jump in - All in
BAB/Crazy Diamonds

7 di febrüari, 8 PM - 2 AM
Parking BAB - Emmastad

ticket 500 FM + f 50.- òf 3.250 Miles

Karchi optenibel na ofisina di Fun Miles na Dominguito i Shana den Punda

fun miles

facebook | instagram | funmiles.net

More Than 60 Years Experience

PASA SERKA NOS PA KOSE TUR MODEL DI KORTINA

NOS TA KOSE TUR MODEL DI KORTINA

30% DI DESKUNTO RIBA SELEKSHON DI VERTICAL BLINDS

INDOOR / OUTDOOR FABRIC

VITRAGE KAMERHOOGTE

30% DI DESKUNTO RIBA TUR VINYL PA FURA STUL

KORTINA BLACKOUT NA DIFERENTE KOLO

VALID FROM JANUARY 29TH TILL FEBRUARY 18TH
Orario: 9:00am - 1:00pm, 2:00pm - 6:00pm

ACKERMAN

Heerenstraat 23
Willemstad, Curaçao
+599 9 461 1091

Sta Rosaweg 40
Willemstad, Curaçao
+5999 724-1091

A tuma medida kaba pa garantisá ku Kòrsou tin kombustibel

Lo kumpra afó i amplia kapasidat di almasenahe

WILLEMSTAD.- Gobièrnu ta aktuando den forma pro-aktivo, esaki den e sentido ku a tuma medidanan pa por garantisá suministro di kombustibel riba nos merkado.

Pro-aktivo pa si a kaso Refineria Isla (PDVSA) no por produsí sufisiente kombustibel pa abastese nos merkado. Esei EXTRA por a komprondé for di deklarashon di Promé Minister di Kòrsou, sr. Eugene Rhuggenaath, ayera nochi. Sr. Rhuggenaath a splika ku, den koperashon ku Curoil a hasi e trámitenan

pa por disponé di un barku ku nos por hasi uso di dje pa bini ku e diferente produktonan.

E barku aki lo ta disponibel kaba den prinsipio di otro luna, i lo hasi uso di dje pa kumpra kombustibelnan manera gasolin, disel, i gas pa kushiná.

Otro derivadonan manera zeta di motor etc. ta produktonan ku semper por kumpra a base di e variedat ku tin den tiendanan lokal.

Mas aleu tambe e mandatario a splika ku, atrobe den koperashon ku

Curoil a hasi e trámitenan pa un eventual ampliashon di e kapasidat di almasenahe. Pues lo bai amplia e kapasidat dor di pone mas tanki disponibel pa warda komo reserva. Por sierto, esei ta algu ku algun tempu pasá e direktor di Curgas, sr. Yamil Lasten, a partisipá kaba.

Asta el a deklará na komunidad pa keda trankil pa motibu ku gerensia di Curoil/Curgas ta sigui desaroyonan hopi djaserka i ta aktua na tempu pa evitá un krisis riba nos merkado.

Awor si dado momentu

Refineria Isla/PDVSA mes no por produsí (sufisiente) pa nos merkado, semper tin e posibilidat di kumpra otro kaminda. Naturalmente esei ta algu ku lo por nifiká ku e derivadonan petrolero ei lo konosé un oumento den preis.

Pero den un kaso manera esei, pues den un kaso di urgensia, komunidad lo ta dispuesto pa paga un tiki mas ya ku no tin otro eskoho. Lo tin di skohe entre tarifanan un tiki mas haltu pa kombustibel òf keda sin kombustibel, ku tur e konsekuensianan ku esei ta trese kuné. Es mas, no mester lubidá ku ainda tin un parti grandí di planann



di Aquallectra ku ta dependé di kombustibel produsí lokalmente.

E situashon di Isla ta fèrfelu ya ku resientemente por a skucha gobièrnu pa medio di Minister di Desaroyo Ekonómiko splika ku e refineria ta operando na un kapasidat di 30 porshento.

Esei por parte tin di aber ku suministro di krudo di parti di Venezuela mes ku n'e momentunan aki ainda ta operando e refineria.



SANDALIA SPECIAL

Sandalia komfortabel i Barata!

OP
=
OP

17.50

SÓ SÓ

Ganga
probecha

Size
7 t/k 11



Bath & Body Beauty

Saliña 163-C -
Tel: 461-0898
Habri non-stop di
9'or am t/k 6'or pm

Partnernan trahando duru pa kaba HNO segun skema

Na desèmber 2018 tur ekipo médiko lo ta instalá

Lo tin Dia Habrí na mei benidero

WILLEMSTAD. - SONA ku partnernan ta traha pa kaba HNO segun skema

Pa loke ta e parti di konstrukshon e hospital nobo, esaki lo ta kla na mei 2018. E ora ei ta sigui e fase di hasi tèst i traha riba interior di e hospital. Ya 80% ta kla pa loke ta kompra di e ekipo médiko pa e hospital nobo.

Despues di e tèstnan tékniko, na ougùstùs 2018 ta sigui e entrega tékniko di e edifisio di e hospital. Na desèmber 2018 instalashon di tur ekipo médiko lo ta tras di lomba.

Dia Habrí SONA a palabrá ku e Minister di Salú, Medioambiente i Naturalesa pa traspasá e proyekto di hospital mas pronto posibel na e entidatnan nobo ku lo tin di lanta.

Pueblo di Kòrsou por spera ansiosamente e siguiente Dia Habrí na mei 2018, kaminda lo haña guia den e edifisio dje hospital kompletamente kla i ku èrkondeshen.

NEW H2 SUV







- 1.5L Turbo Gas Engine
- M/T or Automatic Transmission
- 2WD or 4WD
- 18" Mac Wheels
- ABS & EBD
- Engine Immobilizer
- Class A type Alarm system
- 6x Airbags
- Back-Up Sensors

- Optional:
- MP-9 Media equipment
- 2-Tone Body color
- 2-Tone Leather interior
- Rear Vision Camera

H2 is available in City, Elite or Dignity Version

Automatic starting at NAII.

46.900,=

(incl. 9% OBT)

BIN CHÈK DI'BO



Like us on facebook

starcuracao

Star Motors N.V.

Weg Naar Welgelegen 38, Willemstad, Curaçao • Sales: 462-74 44 • email: sales@starcuracao.com • www.starcuracao.com

Building Depot

CALENDAR Specials

Jan 29 - Jan 31

01/29 Bath towel 74x135 cm
770346039



WAS 9X
8,95

Tue 01/30 Toaster oven 9L
429151914



WAS 9X
69,95

Wed. 01/31 Electric iron
82161071



BLACK+DECKER
WAS 9X
29,95

Instagram

MEMBER SERVICES

Zeelandia z/n - Curacao - Tel: (+5999) 461-3233

WESTPOINT Efficient Airconditioners



- * Silent operation
- * Turbo Cooling
- * "Auto Restart" Function
- * Energy Efficient



9000BTU	12000BTU	18000BTU	24000BTU
599,-	699,-	999,-	1299,-

1 year garantie on airc - 5 years on compressor. Available Window Type Airconditioners conditions apply

Also Available:
Commercial
Airconditioners

polytronica n.v.
Polytronica N.V.
Schottegatweg (O) 14, Tel.: 736- 5785 / 736-5787
E-mail: polytronica@ct-inter.net / www.polytronica curacao.com

Also available:
Cassette Type,
Ceiling Type

TEXAS alparia
wananen *Q.S.J. grillen en Conquer*

TEENER PARADE COMBO
1X LINDLE LEE
1X PUNCHOP SLICE
FREE
PUNCH SAUCE
COLERSLAV
SMALL COCA COLA
19.95 INCL OB

MINI PARADE BBQ
1X LINDLE LEE
FREE
PUNCH
13.95 INCL OB
PUNCH SAUCE
COLERSLAV

GRAN MARCHA FOR 2
PROM FOR 2
1X LINDLE LEE
1X FREE
1X PUNCH SLICE
1X PUNCH SAUCE
1X COLERSLAV
1X COLA 1 LITER
45.00 INCL OB

For Takeout or reservations: Saliña 4616616 St. Maria 8680916

Nos ta e **mihó alternativa** pa gastunan durante e **temporada di Karnaval** aki òf pa kualke otro emergensha financiero ku lo bo por tin.

- ✓ Fiansa **Chiki**
- ✓ Fiansa **Kumbiniente**
- ✓ **35 aña** di Servisio
- ✓ **Fasil** i lihé
- ✓ Sin but ora paga kuenta **promé ku tempu**
- ✓ Servisio **Amigabel**

island finance
Nos solo-Semper ta bria p'abo!



Punda 461-3816 • Saliña 461-1266
Sta. Maria 869-3955 • Goisco 738-4732

www.islandfinancecuracao.com

*Suhe to na aprobashon di krédito i verifikashon di dokumento.

De organisatie
Stichting Jeugdhuis Jong Bonaire is het grootste centrum voor aanpak van opvoeding op de ABC-eilanden en zet zich in voor betere kansen voor de jongeren op het eiland door een veelheid aan activiteiten. De activiteiten van de Stichting worden gefinancierd door overheden en andere donoren. Namens de Stichting zijn wij op zoek naar enthousiaste kandidaten voor de functie van:

General Manager

De functie
Als General Manager draag je zorg voor de sturing en bedrijfsvoering van het centrum en ben je verantwoordelijk voor het creëren van de randvoorwaarden waarbinnen activiteiten worden aangeboden. Je stuurt daartoe het team aan terwijl je waar nodig ook praktische ondersteuning geeft. Je wordt verantwoordelijk voor de verdere vormgeving van het beleid van de organisatie. Daarnaast zorg je voor het uitdragen van een positieve toekomstvisie en versterk je, op verschillende manieren, de positie van het centrum en de jongeren in de samenleving.

Jouw profiel
Je beschikt over een HBO-opleiding en relevante leidinggevende werkervaring, welke zich terug laat zien in competenties als luisteren, motiveren, sturen, coachen en beslissen. Je gelooft in het oplossen van zaken door overleg en samenwerken. Hoewel je als leidinggevende "hands-on" bent, weet je goed onderscheid te maken tussen je eigen taken en doelen en die van de medewerkers die je aanstuurt. Je spreekt, naast Nederlands en Engels, ook Papiaments.

Jouw sollicitatie:
Geïnteresseerd in deze functie? Stuur dan je sollicitatie en CV vóór 8 februari 2018 aan: **Linkels & Partners**
T.a.v. Mw. Zaida Ellis, Office Manager via mail: zaida@linkels.com



Meer informatie over de vacante functie kunt u verkrijgen bij mevrouw Ellis op telefoonnummer 717 8711. Een psychologisch assessment maakt deel uit van de procedure.

Linkels & Partners
PSYCHOLOGISTS | TRAINERS | CONSULTANTS

CARNAVAL CASINO
WEEKLY SCHEDULE

MONDAY
10 AM-10 PM **3X** POINTS

TUESDAY
10 AM-10 PM **2X** POINTS
2 PM CARNAVAL BINGO

WEDNESDAY
10 AM-6 PM **2X** POINTS
9-10-11 PM ROLL THE DICE

THURSDAY
10 AM-10 PM **3X** POINTS

FRIDAY
10 AM-6 PM **2X** POINTS
9-10-11 PM ROLL THE DICE
CASH CUBE

SATURDAY
10AM-6 PM **2X** POINTS
2 PM CARNAVAL BINGO
9-10-11 PM OUTO RIBA OUTO

SUNDAY
10 AM - 10 PM **2X** POINTS
2 PM CARNAVAL BINGO

CARNAVAL CASINO
CURAÇAO

More than just a Casino!
"Keep it fun, Play responsibly"
Opening hours: 10:00 AM - 4:00 AM

Valentine's Day **14 February 2018**

DINE YOUR HART OUT AT FLAMBOYANT CENTER SWEETHEARTS MENU

Consist of:
Starter – Main Course – Dessert and drinks
PRICE START \$ 75.00 p.p. Tax included
Incl. Welcome champagne – Live Dance Music
Time: 7.30 pm – 10.30 pm

SUNSCAPE
CURAÇAO
RESORT, SPA & CASINO

Location: Sunscape Curaçao Resort
Dr. Martin Luther King Boulevard # 78
Reservations recommended : banquet.sucur@sunscapecuracao.com
Tel.: 736 7888 - Ext. 1074

Celebrate Carnival with the

FLOW Ultra Bundle

FREE Installation
for a limited time only!

All your favorite channels, fast broadband and free talk
All for one unbeatable price

- All the channels you watch the most
- Fox Movies for 1 Month FREE
- 40Mbps ↓ / 10Mbps ↑ Broadband Speed
FREE WI-FI
- 250 minutes FREE talk time
for the first month
- FREE Flow Sports Pack for 3 months

for only **NAF 205,-** per month

FLOW Ultra Bundle VOUCHER

This voucher includes:

- Free installation now and first payment due in February 2018
- Flow Ultra Bundle
- Flow Sports Pack Free
- Free Carnival gifts

To get the party started, visit our Retail Store at Saliña, call +5999 789-FLOW (3569) or discoverflow.co

To redeem this offer, cut and bring this voucher to our retail store at Saliña. Promotional offer valid till January 31st 2018.

FLOW

aviso@èxtra.cw

A suspendé tur operashon aéreo di PAWA

Miles di pasahero ta pegá, inkluyendo hopi yu'i Kòrsou

WILLEMSTAD. - E hunta di aviashon sivil di República Dominicana a suspendé tur operashon aéreo di PAWA Dominicana pa 90 dia. PAWA tin un debe habrí grandi na Santo Domingo.

Ya ku e kompania no a kumpli ku su obligashonnan ekonómiko. Esaki tin su efektonan negativo pa Kòrsou, pero tambe Aruba i Sint Maarten. Hopi hende ta pegá sin por yega nan destinashon.

PAWA a manda un deklarashon na prensa. Den esaki nan ta bisa ku si outoridatnan ta permití

nan ke duna asistensia na e miles di hende pegá. E pasaheronan mester a bula ku nan.

PAWA ta bisa ku nan lo debilbé tur pago di ticket na e pasaheronan den e próksimo simannan.

Manera ta konosí PAWA Dominicana ta bula diariamente pa Kòrsou i viseversa. Hopi pasahero ta pegá na Santo Domingo òf un di e otro destinashonnan di PAWA.

PAWA ayera a duna di konosé ku nan ta lamentá e desishon di aviashon sivil. Nan a hasi e apelashon pa rekonsiderá e desishon.

Ku esaki e kompania di aviashon dominikano ta mustra riba e impakto grandi ku e suspenshon tin riba aviashon komersial di República Dominicana riba kresementu ekonómiko. Pero banda di esei e desishon lo tin impakto negativo pa e kantidat grandi di pasahero di PAWA Dominicana.

E kompania ta enfatisá ku semper nan a respetá nan obligashonnan. Segun PAWA ta nesario ku e kompania ta sigui bula pa asina nan por sigui kumpli ku nan obligashonnan.

PAWA a hasi un apelashon na presidente di Santo Domingo Danilo Medina Sánchez i e direktiva di e aviashon sivil pa rekonsiderá e desishon.

Aña pasá PAWA a keda konfrontá ku problemanan serio kaba na Santo

Domingo, ora operador di aeropuerto a stòp di duna PAWA vários servisio. Entre

otro a kita koriente for di e ofisina ku PAWA tin na aeropuerto di Sto. Domingo.

KOMUNIKASHON PROFESHONAL

Komunikashon ta krusial den kalke kompania. Ora di dil ku kliente, pero tambe ora tin ku dil ku kolega, empleado, nos hefe i otro departamentu. Durante e training aki lo bo siña kon pa komuniká di forma profeshonal, kiko ta medianan ku bo por usa, estorbonan ku por stroba e proseso i hopi kos mas.

TRAINING

Komienso: 31 di yanüari 2018
Durashon: 5 lès di 2 ora i mei
Invershon: Naf. 895,00 all in



Linkels & Partners | Tel. 736 0340



West Ronde Klip 29 (Kantoor)
738 4875 | 738 8808
info@abc-opleiding.com

CURSUSAANBOD 2018

ADMINISTRATIEF		
Administratief medewerker	30 jan	Roodeweg 100
Commercieel adm. medewerker	30 jan	Roodeweg 100
Financieel adm. medewerker	30 jan	Roodeweg 100
Administratief medewerker	17 feb	77 Shopping Center
Commercieel adm. medewerker	17 feb	77 Shopping Center
Financieel adm. medewerker	17 feb	77 Shopping Center
MEDISCH		
Medisch secretaresse	29 jan	77 Shopping Center
FINANCIEEL		
Interpreteren van de jaarrekening	30 jan	Roodeweg 100
Basiskennis boekhouden (BKB)	15 feb	77 Shopping Center
Financial assistant (BKB en BKC)	15 feb	77 Shopping Center
HBO Accountant assistant	17 feb	77 Shopping Center
JURIDISCH		
HBO Trust officer	20 feb	Roodeweg 100
HBO Legal assistant	21 feb	Roodeweg 100
BELASTING		
Basis Loonadministratie	17 feb	Roodeweg 100
HBO Belastingadviseur	17 feb	West Ronde Klip
HBO PD Loonadministratie	19 feb	Roodeweg 100
HBO Payroll adviseur	13 apr	77 Shopping Center
MANAGEMENT & HRM		
Maneho pa supervisor	29 jan	Roodeweg 100
HBO Office manager	29 jan	Roodeweg 100
HBO Human resource management	30 jan	Roodeweg 100
HRM officer	17 feb	Roodeweg 100
Management assistant	3 mei	77 Shopping Center



STAR MOTORS

Great Wall

Volee CS0
Luxury Sedan 2018

Preis di lokura pa Karnaval
starting at Naf. **25.900,=** (incl. 08)

* Manual Transmision Mientras tin den stock

1.5L Engine AMT or M/T European emission standard

- Alloy Wheel
- High mounted break lamp
- Electronic control accelerator
- Power steering
- Central doorlock
- Airconditioning
- Power windows
- Driver 6 way adjustable seat
- ABS + EBD
- Front double airbag
- Engine immobiliser
- Four door power window
- Remote control key
- Steering wheel sound control
- CD player + MP3/MP5
- OPTIONAL:
 - shark tail antenna
 - electric sunroof
 - leather seats
 - Bluetooth system
 - LED (D.R.L.)

Weg Naar Welgelegen 38 and NEW LOCATION Saliña 196, Willemstad, Curaçao
www.starcuracao.com • sales ☎: +599.9.462-7444

Ultimo fenómeno

Muhénan venezolano ku 'modus operandi' pekuiliar pa yega na sèn

WILLEMSTAD.- Despues di e fenómeno di "trago meises", aworaki tin un otro fenómeno masha pekuiliar. Segun e informashonnan konfidensial, ta trata di un "modèl nobo" di damanan venezolano pa saka plaka di un manera hopi fásil for di saku di e hòmbenan yu di tera.

Ta asina ku e damanan venezolano mirando den

kiko nan ta pasando i ta bin entre otro Kòrsou pa buska mihó bida, awor tin un sistema makabro pa kua hòmbenan yu di Kòrsou kabes abou pa haña sèn.

Segun nos fuentenan, e damanan aki ta buska e hòmbenan ku ta kasá pa tin un relashon amoroso kuné. Sea nan ta busk'é nan so òf den grupo di amiga.

Nan ta bai kama

ku e hòmber sin niun protekshon, pa asina nan plan sali perfektamente.

Despues di algun siman, nan ta duna e hòmber e notisia ku nan ta na estado i asina pone nos hòmbenan yu di Kòrsou lomba kontra muraya.

Mirando ku e hòmber ta kasá, e no ke problema ku su señora na kas.

Esaki ta pone ku e dama

ta probechá di e situashon i pidi e hòmber un suma mas o ménos di f 300,- pa abortá i evitá ku e hòmber ta hañ'é den problema ku "su shon" na kas.

Asin'aki e dama fásilmente ta saka sèn fo'i dje hòmber, probechando di e situashon.

Tin di e muhénan aki, ku intensionalmente ta saliendo na estado di

hòmbenan yu di Kòrsou, pa asina sigurá nan futuro i pan di kada dia.

Mester bisa ku no ta tur dama venezolano ku yega nos isla ilegal, ta kometé tipo di barbaridatnan asin'aki.

Tin ku ta bin i traha duru honestamente pa manda sèn pa kria nan famianan ku nan a laga tras.

Káos kompleto ku skèdjel InselAir den fin di siman

WILLEMSTAD.- Tabatin un káos kompleto ku e skèdjel di InselAir den fin di siman. Kasi tur buelo no a sigui pa motibu di falta di ekipo pa bula kuné.

Algun dje avionnan ta den revishon.

Un inspeksion di outoridatnan di aviashon riba un di e avionnan a determiná ku e avion a haña

lus bèrdè pa bula, pero no a dura mashá ku e avion aki tambe a haña defisiensianan nobo. E kompania a keda di bula su promé buelo ayera pa Sint Maarten for di algun dia pasá, pero finalmente a kanselá e buelo den oranan di atardi.

EXTRA a tuma nota ku na tur e balinan di e kompania, tantu na Sambil komo na Aeropuerto, e trahadónan a demostrá un pasenshi inmenso. Esei sigur a yuda pa e situashon no sali for di man. Kaminda tabata nesario nan tabata duna e informashonnan nesario loke a trankilisá e

situashon. Opviamente aki aya tabatin algun pasahero intrankil i hasta ònbeskòp. Ayera nochi algun buelo a sali entre otro pa Bonaire i awe tambe lo tin algun buelo.

EXTRA tabata presente na momentu ku a kuminsá atendé e pasaheronan ayera pa Sint Maarten. Tabatin un gran kantidat di hende wardando komokiera ku e buelonan no a sali for di djabièrnè último. Diferente persona a bai aeropuerto ku nan maletanan pa wak nan suerte, pero finalmente e buelo a yena i mester a desapuntá diferente

pasahero pasobra no tabatin lugá mas.

E buelo ku mester a bai 09.15'or, finalmente a move pa 10'or, 11'or, 12'or i traimèrdia. Na un dado momentu hasta a hiba e pasaheronan den e konvoi pa e avion ku tabata warda. Einan sinembargo a resultá ku e pilotonan a detektá sierto defisiensianan i nan a indiká ku nan no ta bula riba laman gancho bai Sint Maarten konsiderando e riesgonan ku esei ta trese kuné. E pasaheronan a keda basta ratu den e konvoi.

Sigui lesa pagina 42

Fundashon Wega di Number Kòrsou
Galtweg 5, Kòrsou, Antia Ulandes Tel.: (599-9) 737-0059 Fax: (599-9) 737-1706 E-Mail: info@wegadinumberkorsou.org

Sorteo Ekstra: Bo Di Dos Chens !

Sorteo No. 05		dd.: 28-1-18	
No.	Nòmber i Fam	Identifikashon Oficial Bálido	Premio NAFI.
01	Elia Juliete	41.12.09.07	12.000,-
02	Sixto Alberto	44.04.06.06	1.000,-
03	Sheldrick Statia	83.10.01.14	1.000,-
04	S. Antonia	58.01.15.08	1.000,-
05	G. Polonius	91.08.06.11	1.000,-
06	I. Gregorio	62.12.06.11	1.000,-
07	Liseth Isei	71.11.21.06	500,-
08	Shunique Guerero	86.08.19.06	500,-
09	Sigvanel v. Aanholt	66.10.29.04	500,-
10	Monica Coffie	63.03.26.01	500,-
11	Itel Martis	48.11.02.12	500,-
12	Ruben Suarez	56.11.17.11	500,-
13	Sulette Leitoe	83.07.11.02	500,-
14	I. Pieterella	RB226022	500,-
15	Sulette Leitoe	83.07.11.02	500,-
16	Ivis Rooi	41.09.05.04	500,-

Bón bálido pa otro siman ta kore di 25 -1 - 2018 pa 01 -02 - 2018 Premio Gordo pa otro siman ta **20.000,-**

Kòrda tuma nota ku nos ta paga despues di 10.00'or-12.00/13.30 - 17.00 or riba djarason.
Bin ku bo identifikashon pa bo por kobra mesora!

GEWISS
Kalidat i servisio ekselente!

Kashi di koriente

Automat

Pa tur bo automatnan i kashi di koriente di e marka 'Gewiss' ta na Ulectrix bo mester ta. Pasa serka nos i komprobá pa bo mes of bèl nos na telefon 461-2626 pa mas informashon.

Biahidá nos...
Pasó tin
HOP!
mas!

Kaya W.F.G. Mensing z/n, unit 101 • 461-2626

ulectrix

Remarkabel pa Kuerpo Polisial

Tin mas hòMBER ku muhé venezolano ku ta yega nos isla ilegal

WILLEMSTAD.- En kuantu di indokumentadonan ku ta drentando nos pais tur dia di nobo, bosero di Kuerpo polisial sr. Reginald Hunggins a konfirmá pa

EXTRA ku tin mas hende hòMBER ta drenta ku e sekso femenino. Manera nos tur sa e problema ku ketu bai ta surgiendo na Venezuela, dia pa dia ta birando mas serio. Venezolanonan ta buskando

refugio na otro paisnan dor di nesidat i hamber.

Por mira riba ret sosial kon e hendenan aki ta muestra kon nan ta birando flaku, dor ku no tin suficiente kuminda pa nan

kome riba e pais mas.

Esaki ta pone ku nan ta drenta den desesperashon i riska nan bida pa yuda nan famia yega na kuminda.

Nos tur por a kòrda e drama fatal algun siman

pasá, kaminda vários persona a sali pa Kòrsou den un boto chikí, en buska di un mihó porvenir, ku al final lamentablemente a pèrdè nan bida riba laman.

Polisnan ta man na kabes, mirando ku kada bes tin kore kore na kosta di nos playanan, ora ku informashonnan drenta ku tin ilegalnan ku a subi tera.

Segun sr. Huggings loke a bira hopi remarkabel ta, ku mayoria di esnan ku ta yega nos isla e último dianan aki ta hòMBERNAN venezolano.

Nan ta bin pa traha den konstrukshon, horeca etc..

Awor a bin aserka ku nan ta buska damanan yu di tera pa forma nan bida i wak si nan por logra permanesé riba nos isla pa un mihó futuro.

Kandela feros a destruí dos kas den Skalo

WILLEMSTAD.- Djasabra durante di oranan trempa di mardugá unidatnan di Kuerpo di Bombero di Mundu Nobo i tambe Steenrijk a keda dirigí ku urgensia pa Skalo despues di a risibí informashon di di un kandela feros ku tabata destruyendo algun kas.

Na nan yegada na e sitio mesora a kuminsá hasi e trámitenan pa purba dominá e kandela i asina evitá ku esaki lo por a sigui ekspandé.

Tambe tabata nesario pa pidi refuerso di e unidat di bombero di Rio Canario na e sitio pa asina yuda kombatí e kandela ku a lanta bèk dos biaha.

E kandela aki a destruí dos kas por kompleto i a kousa daño na un di tres kas.

Na e sitio EXTRA por a komprondé for di un hòMBER habitante di un di e kasnan, ku e tabata drumí pa asina lanta i bai traha djis un ratu despues.

Direpente holó di huma a lant'é i el a tuma nota ku e kandela ku no a kuminsá na su kas, a kuminsá kima parti di su kas tambe.

E hòMBER a logra skapa

nèt promé ku e kandela a yega na su kamber.

Despues di algun ora Kuerpo di Bombero Kòrsou a logra paga e kandela.

Personal di Ambulans a presentá na e sitio pa duna asistensia na algun habitante di e bario ku a bira malu despues di e kantidat di huma ku a keda atras durante i despues di e kandela.



West Ronde Klip 29 (Kantoor)
738 4875 | 738 8808
info@abc-opleiding.com

HBO HR MANAGEMENT

De opleiding Human Resource Management op HBO niveau is bestemd voor iedereen die in korte tijd opgeleid wil worden tot personeelsfunctionaris.

Na afloop van de opleiding is de cursist in staat om:

- te assisteren bij werving en selectiebeoordelingen, loopbaanontwikkeling en opleidingen;
- de loonadministratie uit te voeren;
- het verband te leggen tussen de structuur en cultuur van de organisatie;
- het management te ondersteunen met betrekking tot personeels- en arbeidsrechtelijke vraagstukken.

Modulen

- Organisatie en personeelsplanning
- Functiewaardering en beloning
- Werving, selectie en introductie
- Personeelsbegeleiding en -beoordeling
- Interne communicatie
- Beleid en kengetallen
- Personeels- en salarisadministratie
- Arbeidsrecht

Geslaagden ontvangen het diploma Human Resource Management op HBO niveau van Stichting Bureau Internationale Examen voor Beroepsopleidingen (www.sbi-examen.nl).

Vooropleiding: HAVO werk- en denkniveau

START

Startdatum: dinsdag 30 januari | Roodeweg 100
Duur: 12 maanden
Lestijd: 18.00-20.00 uur
Lesgeld: fl. 350 + 11 x fl. 275 (incl. OB, digitaal lesmateriaal; excl. examengeld)

**fl. 275
pa luna**

LES NA PAPIAMENTU

FREE

WWW.ABC-OPLEIDING.COM

Segun Hulanda:

'No tin niun motibu pa anulá elekshon di Sint Maarten 26 di febrüari'

Ulanda ta konsehá Sint Maarten pa retirá solisitut pa anulá dekreto nashonal

PHILIPSBURG.- Gobièrnu ulandes ta konsehá gobièrnu di Sint Maarten pa retirá su solisitut pa anulá e dekreto nashonal ku ta

dikta ku lo tin elekshon na Sint Maarten dia 26 di febrüari benidero.

E sekretario di Relashon di Reino ulandes Raymond Knops a manda karta dia 25 di yanüari pa gobièrnu interino di Sint Maarten di Leona Romeo-Marlin. Esaki komo reakshon riba karta ku Romeo-Marlin a manda resientemente pa Konseho di Minister di Reino.

Segun Knops anulashon di e dekreto lo tin komo konsekuensia ku elekshon, ku ta planiá riba dia 26 di febrüari, lo keda posponé. Knops ta skirbi, na nòmber di presidente di Konseho di Minister di Reino minister-presidente Mark Rutte, ku e deseo di gabinete

interino pa anulá e dekreto no ta kuadra ku 'e punto di bista di Philipsburg ku e proseso di elekshon no mester wòrdu strobá'. Komo konsekuensia di esaki Knops ta konsehá gobièrnu interino di Sint Maarten pa retirá nan solisitut di siman pasá pa anulá e dekreto di 12 di novèmber 2017. Den e dekreto ta stipulá ku Sint Maarten lo haña elekshon adelantá.

E gabinete interino di Sint Maarten a manda karta Ulanda pa haña un konseho tokante e dekreto ku e keda tumá aña pasá pa disolvé Parlamento. E dekreto tabata konsekuensia di e desishon di Parlamento pa aprobá un moshon di deskonfiansa kontra

minister-presidente den e tempu ei William Marlin. Marlin, komo konsekuensia

di esaki, a firma un dekreto pa disolvé Parlamento i anunsiá elekshon adelantá.



...Sekretario di Estado ulandes Raymond Knops...



...Minister-presidente interino di Sint Maarten Leona Romeo-Marlin...

Tremendo trabou

Bomberonan ta karga víktima ku a fraktura ènkel riba seru Kristof riba nan lomba

WILLEMSTAD.- Bomberonan di Kòrsou ayera a demostrá ku no solamente nan ta paga kandela òf kòrta vehíkulonon pa saka víktima nan afó, pero por hasi otro trabounan eksepshonal tambe.

Ayera dia 28 di yanüari alredero di 11:41 mèrdia, sentral di Brantwer a risibí

notifikashon di un persona ku a fraktura su pia na Seru Kristòfel i ku riba su propio forsa lo no por baha e seru aki. Mesora a dirigí e unidad di Barber ku a bai na Seru di Kristòfel pa wak kon por yuda.

Despues di risibí instrukshon, bomberonan a subi e seru pa bai duna asistensia na e víktima.

Nan yegada, nan a topa ku e víktima na mitar di e seru ku su ènkel fraktura.

Plug 1 na Barber mes ora a hinka e víktima den e 'kòrf' i a karg'e pa baha e seru.

Vários maniobra mester a keda hasi dor di e plug, pa pasa ku e korf den e partinan di mas smal di e

seru, di kual no tabata bai niun tiki fásil.

Mirando esaki, e plug a opta pa den un sistema di relevo, kada miembro di e plug karga e hóben riba nan lomba te na momentu ku a yega kuné abou na seru, pa e risibí asistensia médiko pa e pia.

Sigur e servisio aki ta di aploudí mirando e trabou

enorme ku ploeg Barber, den personan nan di Raynell Sille, Manuel Recondie, Angelo Elisabeth, Rowaine Eidsen i Rimensley Laveist a desplegá ayera den oranan di mèrdia for di 12or te 3or di mèrdia ora e hóben i su demas amigunan tur a yega bèk abou.

Bon trabou di nos bomberonan.



No ta papiando riba e peliger serio aki

Trahadónan den sektor di servisio finansiero preokupá pa nan futuro

WILLEMSTAD.- Trahadónan den sektor di servisio finansiero ta preokupá pa nan futuro despues di 2019. “No ta papiando riba nos sektor manera mester ta. Nos ta tende hopi diskushon riba futuro di e refinaria pero 2019 ta un aña importante pa nos tambe”, asina un di e trahadónan ta bisa.

El a splika EXTRA ku na 2019 e sistema tradishonal di offshore ku tabatin ántes ta terminá ofishalmente.

Merka a establese ku entrante 2019 e reglanan di ántes no ta na vigor mas. Kompanianan ku tabata haña benefisionan den diferente paraiso fiskal, entre nan un régimen fiskal mas atraktivo, lo no por konta ku e tarifanan aki mas. Kòrsou a haña algun aña pa bin ku produktonan alternativo, pero te awor aki niun no tin e impakto di offshore di ántes. Ta bin aserka ku awendia e kompetensia ta mas severo

ku tempu ku Kòrsou tabata un lider i por sierto pionero riba e tereno aki.

Segun e trahadónan, ya kaba diferente kompania den silencio a kuminsá restrukturá. Esei ta nifiká ménos trabou den e sektor aki ku te ku aña pasá tabata empleá mas ku 5 mil trahadó. “Den e kaso aki ta trata di hopi mas trahadó ku na e refinaria ku si ta hañando atenshon”, asina un di e trahadónan ta bisa.

Nan kier mira mas

dinamismo pa atendé e asunto aki i por sierto mas transparencia.

“Kisas tin kosnan ta tumando lugá ku nos no ta na altura di nan”, asina un di e trahadónan a splika. Segun el a sigui bisa, ta hustamente e silencio ku tin awor aki tin nan hopi preokupá.

Kòrsou ta konfrontá tres reto importante den 2019. Na promé lugá e kontrakt ku PDVSA pa loke ta trata e refinaria di Kòrsou ta vense.

Banda di esei e bononan ta vense ku a sera na 101010 komo parti di e akuerdonan pa desmantelashon di Antia. Finalmente e sektor di offshore tradishonal manera nos tabata konosé den pasado i e akuerdonan ku Merka tambe lo kaduká. Tur ta aspektonan ku lo por pone preshon enorme riba nos komunidat ku ya kaba mester atendé un défisit di 115 mion florin den 2017 i un défisit kresiente den 2018.

Segun sekretario di estado ulandes Knops

‘Situashon na Sint Maarten ta ekstraordinario’

PHILIPSBURG.- Situashon na Sint Maarten den kuadro di eleksion nobo riba dia 26 di febrüari ta algu ‘eksepsional’. Asina sekretario di estado di Ulanda di Relashon di Reino, Raymond Knops, ta

splika. Knops resientemente a manda un karta na gobièrnu interino di Sint Maarten tokante e dekreto ku a keda firma 12 novèmber 2017 pa disolvé Parlamento i bin ku eleksion nobo. Manera ta konosí lo tin

eleksion pa un parlamento nobo na Sint Maarten dia 26 di febrüari di e aña aki. Na promé instansia a planiá pa organisá eleksion di 8 di yanüari. Pero debí na e daño ku orkan Irma a kousa den sèptèmber 2017, a disidí pa organisá eleksion shete siman despues. Komo konsekuensia tin mas ku tres luna entre e momentu ku e dekreto (12 novèmber 2017) a keda firmá i e aktual eleksion (26 febrüari 2018). Segun lei no mag di tin mas ku tres luna entre e dos fecha.

Esaki ta e motibu ku gabinete interino di Leona Romeo-Marlin a manda karta na sekretario di estado di Ulanda Raymond Knops

pa anulá e dekreto di 12 di febrüari. Knops a splika ku na su opinion eleksion riba dia 26 di febrüari tin ku sigui. Segun Knops na Sint Maarten ta konosí un situashon eksepsional komo resultado di orkan Irma ku a kousa hopi destrukshon riba e isla entre 6 i 7 di sèptèmber 2017. E promé desishon pa organisá eleksion dia 8 di yanüari a keda anulá ‘debí na preokupashon tokante e posibilidat pa organisá ordená i sólido’. Komo konsekuensia e término ku ta stipulá, ku e tempu entre e dekreto i e aktual eleksion no mester tin mas ku 3 luna, a keda violá. Segun gobièrnu interino

na Sint Maarten esaki ta motibu pa anulá e dekreto. A manda karta na Konseho di Minister di Reino pa tuma akshon. Knops, den un karta na gabinete interino di Sint Maarten, a splika ku e ta kompréndé punto di bista di gabinete interino.

Pero su argumentashon ta ku si awor ta anulá e dekreto, esaki lo no aselerá e proseso di eleksion i instalashon di un Parlamento nobo den e periodo di tres luna. Na su opinion artíkulo 50 di Reino Ulandes ni artíkulo 22 di reglamentu di gobernador ta aplikabel. Knops a konsehá gabinete interino pa rekonsiderá nan solisitut pa anulá e dekreto.



Dokumentonan importante ku ta nesesario ora di saka sédula

WILLEMSTAD. - E Servisio pa Asuntunan Públiko mihó konosí komo Kranshi di e Ministerio di Maneho di Gobernashon, Planifikashon i Servisio ta rekordá tur habitante lo siguiente.

Tur siudadano inskribí na Kòrsou ku tin 12 aña òf

mas, ku mester saka nan Sédula, mester presentá ku nan dokumentonan válido pa por identifiká nan mes. Sédula ta un dokumento ofisial i importante pa tur siudadano ku ta bini na remarke pa esaki.

E mester tin é den su poder tur momento pa

e por identifiká su mes debitamente.

Pa bai saka un sédula nobo mester bai via di un afspraak. Tin e posibilidat tambe pa traha e afspraak ‘online’ na www.gobièrnu.cw. Djis klek riba Lokèt

Sigui lesa pagina 42

Situashon delikado pa pasaheronan i kompanianan di aviashon

WILLEMSTAD.- No tin sifra ofisial, pero na e momentunan aki tin hopi pasahero ku diferente destinashon pegá na tur nos islanan. Ku ta na Kòrsou, Aruba, Sint Maarten i Bonaire. Manera ta konosí InselAir tin problema ku su avion. i tambe Aruba Air no por bula tur su pasaheronan. PAWA Dominicana no mag di bula mas dor di outoridatnan

dominikano. Esaki tin komo konsekuensia ku un kantidat di pasahero, sea sivil òf empleado, na e momentunan aki ta pegá na Santo Domingo òf Sint Maarten ku konsekuensia no por yega Kòrsou.

Fuente nan den mundu di aviashon a bisa ku outoridatnan i kompanianan di aviashon ta buskando sea alternativa via KLM òf via di Miami. Un

problema grandi ta ku KLM no ta duna kooperashon pa transportá pasaheronan di InselAir, debí na kuantanan habrí. Deliberashon ku American Airlines, ku por yuda pasaheronan pegá via Miami, tampoko no a trese un solushon lihé.

Ta spera ku awe lo tin mas klaridat tokante e situashon delikado. Lider di partido di oposishon MFK, sr. Gerrit Schotte, a manda

via ret sosial un mensahe ku Kòrsou awor konosé ménos konekshon aéreo: 'Buelonan di PAWA Dominicana awor tambe kanselá pa Kòrsou, ora nos a kere ku e Gobièrnu aktual lo a sòru pa bin parlamento pa kambia lei pa asina InselAir por a haña garantia di bida danki na inyekshon di konosementu gerensial, flota nobo di avion i kapital atraves di grupo Avianca, nada no a

sosodé, ata Kòrsou tur dia den mas problema, nos tin un Gobièrnu ku ta monitòr problema, resolvé e no ta resolvé nada.'

Djabièrnè pasá Schotte durante un reunion den Parlamento a puntra minister di Finansa Kenneth Gijsbertha kon bin ku gobièrnu 'ta permitiendo InselAir, por keda ku un debe ku awor a surpasá 60 mion florin.'

Shofùr a pèrdè kontròl riba vehíkulo i aksidentá

WILLEMSTAD.- Djasabra durante di oranan trempan di mardugá shofùr di un vehíkulo moviendo riba domi direkshon brùg Juliana lo mester a pèrdè kontròl riba su vehíkulo,

dal den vangrail i bira kompletu duars riba kaminda.

Kousa di esaki no ta konosí, pero djis algun ratu promé áwaseru tabata kai.

Ambulans a presentá

na e sitio pa asina duna e dama okupante promé asistensia. Despues ku Forensys a terminá ku registrashon di e aksidente a hisa e vehíkulo ku a risibí hopi daño material ku yudansa di un kran.



Polis ku mas detenshon 7 ilegal venezolano

WILLEMSTAD,- Algu ku tin Kòrsou man na kabes e lastu tempu nan aki, ta e kantidat di ilegalnan ku ta penetrando den nos pais dia

pa dia.

Enkuanto di esaki, djasabra último polis un bia mas a bolbe detené personanan indokumenta.

E bia aki nèt na altura di un toko chines na Berg Altena.

Na yegada di e patruyanan polisial, algun

di e ilegalnan a trata na kore bai, pero no a logra esaki mirando ku ta basta ta e agentenan ku a presentá na e sitio.

Polis a logra detené un kantidat di 7 venezolano di kual 1 hende muhé.

Ni un di nan no tabatin

nan papelnan na òrdù òf no tabatin papel mes pa ta riba nos isla.

Esaki a pone ku e agentenan a bai ku tur e 7 persona nan aki i entreganan den man di miembronan di imigrashon ku lo sigui ku e prosedura pa deportashon.



Si barera komersial di Venezuela perdurá lo por afektá pronóstiko ekonómiko di MEO

WILLEMSTAD. - Manera ta usual ku MEO ta hasi tur final di aña, na fin di 2017 a bolbe realisá un análisis ekonómiko basá riba e desaroyo ekonómiko di e aña koriente pero tambe basá riba proyektonan ku tin den tapara, e konfiansa i e desaroyo ku ta spera di e diferente sektornan mas importante di ekonomia di Kòrsou. Pero si e barera komersial di Venezuela i tambe yega na un partner nobo pa Refineria perdurá lo por afektá pronóstiko ekonómiko di MEO.

Banda di e faktornan primeramente mensioná e desaroyo internashonal tambe ta keda tumá den konsiderashon mirando e efekto di esaki riba nos inflashon.

A base di e informashonnan mensioná ariba, Ministerio di Desaroyo Ekonómiko ta hasi un pronóstiko konservativo kaminda ku un mínimo di loke e komersiantenan tin na proyektonan i kresementu di sektornan ta wòrdu alkansá den 2018. Banda

di esaki e ministerio ta hasi tambe un pronóstiko optimista kaminda un porshon mas haltu di aktividatnan ekonómiko i proyektonan ta keda realisá. E pronóstiko optimista ta basá riba un esfuerso adishonal di sektornan pero tambe di gobièrnu pa realisá e kresementu ku ta keda mensioná.

Den e senario konservativo e ministerio ta ferwagt un kresementu ekonómiko di 0.2% di e Produkto Bruto Interno

(PBI) di 0.2%. Den e senario aki entre otro un kresementu di 3% di turismo ta sperá, kombiná ku un invershon di gobièrnu di Naf. 60 mion, kompania di gobièrnu i sektor privá ku ta alredero di Naf 62 mion.

Den e senario optimista un kresementu di 1.1% PBI di nos ekonomia ta e pronóstiko kaminda ku un porshon di invershon di sektor privá i kompania di gobièrnu di ront di Naf. 105 mion. Esaki ta keda premirá kombiná ku un kresementu di turismo di 4%.

Ministerio di Desaroyo Ekonómiko ta ferwagt ku e kresementu real di nos Produkto Bruto Interno den 2018 lo ta entre e dos senarionan presentá. Esaki si e kondishonnan ku ta premirá lo keda manera a wòrdu asumí.

Importante ta pa mensioná ku e barera komersial di Venezuela pa ku Kòrsou no mester perdurá ni tampoko e situashon rondó di e un partner pa refineria. Esaki lo por afektá e pronóstiko ekonómiko ariba mensioná.

8 febrüari referèndem pa trahadónan Campo Alegre

WILLEMSTAD.- Dia 8 febrüari trahadónan di Campo Alegre ta bai referèndem pa skohe Horecaf komo nan representante. Inisialmente

a keda konstatá ku sindikato Horecaf tin mayoría di e trahadónan, pero tòg gerensia ta pidi pa bai e proseso di referèndem.

Aña pasá trahadónan a

aserká e sindikato Horecaf pa por representá nan, debí ku gerensia di e sentro di prostitushon a indiká na trahadónan ku lo no tin sèn pa paga salario. Tambe

ku ministerio públiko lo hiba e lugá na findishi. Mesora e trahadónan a aserká Horecaf ku a kuminsá kana e kaminda pa rekonosementu.

E proseso di rekonosementu a kana i awor t'asina leu ku dia 8 febrüari entre 1'or pa 6'or di atardi na Campo Alegre tin e referèndem.

Tin deskonfiansa den merkado

Asosashon di Eksportador di Venezuela tambe kier pa lanta embargo

WILLEMSTAD.- Miéntras ku gobièrnu di Kòrsou a eksigí e siman pa lanta e embargo imponé na Venezuela, na otro banda di laman Asosashon di Eksportador di Venezuela tambe kier pa lanta e embargo imponé. Eksportadornan afiliá na e asosashon ta sigui preokupá pa motibu ku a suspendé transporte aéreo i marítimo pa Aruba, Kòrsou i Boneiru ku ta afektá eksportashonnan no petrolero. “2018 a kuminsá ku tres restriksion pa eksportashon loke ta generá deskonfiansa den e merkado.

Nos a traha duru riba e merkado aki i awor e ta bai tin konsekuensia”, asina e

asosashon ta bisa.

E eksportadornan ta referí na tres aspekto di e desishon di gobièrnu di Venezuela pa suspendé transporte marítimo i área pa islanan ABC ku ta afektá eksportashon legal di produktonan no petrolero pa e paisnan aki. Banda di esei tin suspenshon di eksportashon pa e sektor di kuminda ku no tin un sertifikashon di benta di divisa di Banko Sentral di Venezuela a base di e dekreto ofisial di dia 19 di yanüari último. Tin tambe un prohibishon pa eksportá desechonan di metal sin ku tin aprobashon promé di duana, manera publiká den e dekreto di dia 30 di mart 2017.

E Asosashon ta bisa ku e tres desishonnan aki ta pone ku empresanan venezolano ta haña e etikèt di ta proveedornan no konfiabel riba merkado internashonal. Esei por pone ku empresanan ku ta traha ku nan den eksterior por buska otro proveedornan i por lo tanto eksportadornan venezolano lo pèrdè merkado. “Bo mester ta un proveedor konfiabel loke ta un kondishon indispensable pa bo mantené bo mes den e merkado eksterno”, asina e Asosashon ta bisa.

A base di tur e konsiderashonnan, e Asosashon a pidi Gobièrnu di Nicolás Maduro pa rekonsiderá e medida di suspenshon di transporte

aéreo i marino pa Kòrsou, Aruba i Boneiru. “Nos ta un grupo di empresa ku a traha ku hopi esfuerso i dedikashon pa buska merkadonan pa nos pone nos produktonan, hustamente kumpliendo ku e deseo di Gobièrnu di Venezuela pa diversifiká eksportashon i generá divisa. Di e forma aki ta fortaleciendo e sektor eksterno di ekonomia konsiderando e kaida di entradanan petrolero”, asina e splikashon ta bisa. Tambe nan ta pidi pa rekonsiderá e desishon pa eksportá produktonan alimentisio i desecho di metal.

“Eksportashon ta un di e poko alternativanan ku empresanan venezolano tin pa enfrentá ku éksito

e krísis ekonómiko grave ku ta afektá nos pais ku ta sufriendo di e bahada den produkshon di merkansia i bienes den e merkado interno. Esei ta reflehá den un pèrdida brutal di poder di kompra di e poblashon generá pa un hiperinflashon ku ta sigui avansá.

Na 2017 e sektor aki a raportá ku un kresementu di eksportashon di 30 porshento kompará ku 2016 ku un entrada di mas di 3 bion dòler.

E logronan aki ta debí na éksito den eksportashon i polítika di kambio di divisa. “E medidanan ku a tuma awor aki lo afektá e kresementu aki negativamente”, asina e Asosashon ta bisa.

Enkueta ta indiká

Adul-tonan na Kòrsou ta sinti nan mes en general salú

WILLEMSTAD.- Adul-tonan na Kòrsou ta sinti nan mes salú. Esaki apeser ku enkueta ta muera ku e sifra di obesitas i hende ku di mas peso ta hopi haltu i komementu salu tambe ta laga di deseá. Pa por atendé e maneho i tambe sigui e desaroyo tin mester di konosementu di e situashon di salú di e poblashon. E Enkueta Nashonal di Salú (NGE, 2017) ta duna un bista aktual di e situashon di salú, e estilo di bida i e uso di e fasilitadnan di kuido ku kada yu di Kòrsou for di 18 aña pa ariba. Tambe tokante laboratorionan, hòspitalnan, seguronan i satisfakshon di kuido.

Uzando e datonan aki por ahustá maneho trempan.

Gruponan di riesgo Sekso

Mundialmente hende muhé ta biba ku mas malesanan ku hende hòmer. Na Kòrsou tambe hende muhé tin mas malesa króniko. Multimorbilidad (un òf mas malesa króniko), keho di depresividat, limitashon, obesitas, doló ta pasa mas bou di hende muhé ku hende hòmer.

En kambio, e estilo di bida di hende muhé en general ta mas salú. Nan ta move ménos, pero ta usa ménos limonada, alkohòl, sigaria, i droga ku hende hòmer.

Edat

Embehesimentu ta sòru pa mas problema di salú. Mitar (50%) di hendenan grandi ku ta biba nan so tin un malesa króniko. Mayoría por yuda nan kurpa (97%) manera kome, bisti paña.

Un kuart (26%) di hendenan grandi tin problema ku oido, bista i òf mobilidat.

Status sosial-ekonómiko

E diferensianan den salú i estilo di bida ta grandi, e resultadonan pa esnan mas abou prepará ta ménos favorabel. Nan ta kome ménos fruta (11% vs 19%) p.e. Nan tin mas problema pa haña yudansa di bisiña (33% vs 13%). Nan tin mas problema pa yega dòkter; kuido di djente ta problema pa e grupo aki: 28% no por paga pa kuido di dentista nan mester den e 12 luna anterior di intravista.

Kambio kompará ku 2013

Den 2017 mas hende ta mira nan salú ku malu (5% vs 2%) kompará ku 2013. Kompará ku 2013 spesialmente raportahe di

síntoma di malesa transmití pa sangura a subi di 0.8% den 24%.

- Alergia tambe a subi (12% (2013) vs. 19% (2017))

- Mas hende muhé ta batin problema ginekológiko (4% (2013) vs. 8% (2017)).

- Pa malesa króniko, aksidente, limitashon korporal, e diferensia ta chikitu.

- Tabatin algu ménos hende ku ta usa alkohòl (62% (2013) vs. 58% (2017))

- No por konta riba un hende tur ora, a subi (3% (2013) vs. 6% (2017))

- Keho riba raton etc. a baha (54% (2013) vs. 33% (2017))

- Obesitas i usá di droga a keda mes kos.

- Kantidat di referensia pa botika a baha (82% (2013) vs. 75% (2017))

- Ménos hende a bai spesialisista médiko den 2017

- E kantidat di konsulta den Sehosa a subi (di 9% den 2013 pa 21% den 2017) Un motibu por ta ku mas spesialisista a bai traha den

poli di Sehosa.

- Ménos hende a bai Venezuela pa kuido spesialisista (di 67% den 2013 pa 27% den 2017); Colombia a subi di 0% den 2013 te 41% den 2017. Aklarashon ta e situashon polítiko na Venezuela.

- Konsulta preventivo di diabétikonan a baha, screening di suku a keda meskos.

Komparashon internashonal

Diferensia den sifra di salú ku otro islanan por parte ta reflehá diferensianan den preparashon, i kon por keda kla ku entrada.

Però tambe implementashon di maneho i preferensia kultural di un isla.

E profil di salú di Kòrsou ta algu mas favorabel ku habitantenan di otro islanan den Karibe i Ulanda. Na komparashon ku otro islanan, Kòrsou tin ménos hende bou di peso. Di mas peso ta mas haltu ku Ulanda

Sigui lesa pagina 44

Apertura di aña di BNK

WILLEMSTAD.- Biblioteca Nashonal Kòrsou Frank Martinus Arion ta anunsiá ku awe djaluna 29 di yanüari lo ta será.

Esaki den kuadro di un aktividat ku nos koleganan interno.

Klientenan ku ta deseá di siña por hasi uso di e espasio dilanti serka nos na BNK. Pa fia buki si lo no por e dia aki.

Biblioteca Nashonal ta diskulpá e inkonbeniensia ku esaki por trese kuné.

Segun rapòrt enkuesta nashonal di Salú 2017

65% di pueblo ta obesitas òf peso di mas; kustumber di kome malu

WILLEMSTAD.- Enkuesta Nashonal Saku 2017 ta mustra ku 65% di esnan enkuesta ta sea obesitas òf peso di mas i pa kome e kustumber di kome ta laga hopi di deseá.

Pa por atendé e maneho i tambe sigui e desarojo tin mester di konosementu di e situashon di salú di e poblashon. E Enkuesta Nashonal di Salú (NGE, 2017) ta duna un bista aktual di e situashon di salú, e estilo di bida i e uso di e facilidadnan di kuido ku kada yu di Kòrsou for di 18 aña pa ariba. Tambe tokante laboratorionan, hòspitalnan, seguronan

i satisfakshon di kuido. Uzando e datonan aki por ahustá maneho trempan.

Den e rapòrt aki ta haña resultado di e.o. nivel total, sekso, edat, preparashon.

Kaminda ta posibel ta kompará ku otro islanan den Karibe i Ulanda, tambe ku 2013. Ku e reportahe aki ta kumpli pa di dos biaha ku meta di e investigashon di NGE: traha i monitoriá maneho di salu 'evidence based'.

Situashon di salú Salú:

75% di esnan enkuesta ta eksperensia salú komo (masha) bon, 20% mas o ménos, 5% (masha) malu.

37% tin un o mas malesa króniko. A sigui pa síntoma di Dengue, Chikungunya i Zika, preshon haltu, alergja, problema ku lomba. Keho ku depresividat 2%.

Aksidente:

Den e 12 lunanan promé ku e entrevista, 11% ta eksperensia un aksidente na kas, trabou, tempu liber òf aksidente den tráfiiko. 5% aksidente den tráfiiko, pa esnan di 18 – 24 aña: 9%.

Pa loko ta esnan ousente na trabou pa malesa e resultado ta bisa lo siguiente.

Adulto ku trabou pagá (12 luna promé ku entrevista) 43%: 26% 1 – 7

dia, 17% mas largu ku un siman.

Limitashon korporal:

9% ku bista, oido òf mobilitat. Limitashon ku mobilitat ta mas tantu, 8% di adultonan.

Limitá den kuido personal bou de 60 plús:

3% bisti paña, kome nan mes, kuido personal, lanta for di stul, uzo di baño, baña; 15% di 60+ ku ta biba so tin problema ku aktividat kasero.

Estilo di bida

Doló:

9% tabatin doló den e kuater simannan promé ku e entrevista, 6% asta pa hasi loko ta aktividat normal.

Peso:

65% peso di mas o obésitas; 33% peso normal; 2% bou di peso.

Moveshon I deporte:

19% ta inaktivo (ningun dia den e siman promé ku e entrevista nan a bai kana, kore baiskel, hasi deporte 10 minüt pa siman). 22% training pa forsa.

Pa loko ta kustumber di kome e resultado ta proba un pueblo ku no ta kome Salú.

16% ta kumpli ku e norma di dos òf mas porshon di fruta pa dia; 14% dos o mas berdura pa dia. 29% ta bebe limonada tur dia, 41% ta kome fast food tur siman.

Miembronan di brantwer a yuda transportá turista ku a kai na 7 boka

WILLEMSTAD.- Nos miembronan di Brantwer a hasi un bon trabou djasabra último un bia mas. Riba e dia ei en kuestion, alrededor di seis minüt pasá di diesdos di mèrdia, sentral di Brantwer Kòrsou a risibí notifikashon ku un turista lo mester a kai na altura di Parke Shete Boka.

Mesora a dirigí nan unidat di Barber pa bai duna asistensia. Na nan yegada ya algun persona na e sitio,

a lográ saka e turista for di un buraku ku el a kai aden.

Nan a pidi unidat di Brantwer pa duna asistensia na personal di Fundashon Kuido di Ambulans Kòrsou, pa transportá e turista for di e sitio kaminda el a kai te na e ambulans.

Esaki pa asina e víktima por a risibí asistensia médiko.

Tur kos a kana bon i e turista a keda hopi kontentu ku e bon trato ku el a risibí.



Pueblo karnavalesko preparando pa marchanan di karnaval



WILLEMSTAD. - Den un ratu di ora kasi por bisa ku e ruta di karnaval ta kompletamente okupá ku stèntnan kant'i kaminda. Esaki un biaha mas ta demostrá ku e pueblo di Kòrsou por traha i tin hopi kreatividad. Den e dianan benidero lo traha riba e detayenan di manera kada stènt lo bai lusi i esaki lo sosodé den un dushi ambiente manera tur aña sa ta e kaso. Ban gosa Karnaval den harmonia pa pueblo di Kòrsou por wak atras riba un tremendo periodo di Karnaval.



Hulanda

Den Haag ta haña monumento pa hudiunan asesiná

ULANDA.- Un monumento lo wòrdu develá den Den Haag kaminda 12.000 hudiu a keda asesiná i deportá durante Segundo Guera Mundial.

E monumento a wòrdu traha riba Rabbijn Maarsenplein, no muchu leu di e munisipio. E plenchi aki, nombra pa un di e víkteman, tabata e kurason di e bario hudiu di Den Haag te aña 1943.

E monumento a wòrdu diseñá pa e Anat Ratzabi. E ta ilustrá un porta un tiki habrí, ku dos maleta di bròns, kual ta símbolo di e deportashon.

Dilanti di esaki tin seis asiento, pa esnan ku kier pensa. E kantidat ta un referensia na e seis mion hudiunan asesiná.

Persona deskubrí morto den outo tabata víktima di tiroteo

ULANDA.- E hòmer ku a ser deskubrí morto na un krusada den Enschede, tabata un habitante di 25 aña di e lugá. Investigashonnan ta mustra ku algun suheto a tir'é.

Asina polis a indiká djadumingu.

Polis kier sa ku ken e hòmer tabatin kontakto durante e delaster oranan promé ku su morto. Agentenan ta buskando un outo koló kla ku a keda señalá durante e oranan ei den e área.

Ademas, polis mester haña imágennan di kámaranan di seguridat den e área.

Terser sospechoso detené pa aksidente di outo

ULANDA.- Polis a detené un terser persona djasabra mèrdia pa un posibel embolbimentu den un aksidente di outo grave aña pasá na Schijndel.

Ta trata di un hóben di 17 aña ku a wòrdu detené na kas segun indikashon di polis. anteriormente, un hóben di 19 aña i un mas di 17 aña a keda detené.

E sospechosonan posiblemente a pone un baranka riba kaminda. Esaki a sòru pa un aksidente grave. Ainda no ta evidente si e víktima di e aksidente aki lo por kana den futuro.



Bisiñanan ayera a hasi kos di ruman i parti punto den Liga MCB Willemstad-Centro Dominguito 0-0 i Undeba-Centro Barber 0-0

WILLEMSTAD.- Bisiñanan den futbòl lokal Liga MCB ayera tardi/anochi a topa otro

kara kara i a hasi kos di ruman ku otro partiendo e puntonan ku tabatin den e weganan. Tantu e



...Luchentley Vrutaal(no.25) di UNDEBA ta kap e defensa di Centro Barber Alexander Suart...



..Rubiensley Henriquez(nr.7) di UNDEBA ta den disputa pa e bala ku Luidjino Pinedo di Centro Barber...

bisiñanan di pariba ku ta Willemstad i Centro Dominguito kendenan a hunga den oranan di

atardi, komo esnan di pabou(Bándabou) ku ta UNDEBA i Centro Barber ku a hunga mas anochi a hasi kos di ruman ku otro.



...Kiper di Centro Dominguito Jarzinho Pieter ta habri su alanan i bula pa desviá e bala for di su gol...

Es mas ! Nan a disidí di hasié mas bunita ainda ora nan a sòru pa e weganan finalisá sin anotashon. Ke men 0-0. Pa loke ta e kalidat di wega entre e diferente ekiponan por informá sinseramente ku e weganan tabata hopi mediokre i te hasta un dado momentu bou di nivel mes.

Nos no sa ku kisas e siman di tumba ku ta tras di lomba por a hunga un ròl ku e muchanan tabata pèrdè asina tantu bala durante di e enkuentronan.

Pero di tur manera ku e empatenan di ayera e ekipo di Willemstad ta yega 16 punto i ta keda na di 3 lugá, UNDEBA ta yega 15 punto i ta keda na di 4 lugá, miéntras Centro Barber ta yega 11 punto i ta keda na di 7 lugá i Centro Dominguito ta yega 10 punto i keda na di 8 lugá.

Liga MCB 2018 ta sigui awe nochi

Ku e weganan di ayera tras di lomba ainda falta un partido pa sera e blòk number 10 kual ta e promé blòk di e di dos buelta aki, pa despues nos kue un break te ora karnaval konkluí. E wega ku falta ainda ta hunga awe nochi 8or i lo ta otro bataya di bisiña. E biaha aki e bataya lo ta entre Scherpenheuvel i Victory Boys.

Fanátikonan di deporte, bon siman. Nos a drenta e siman final di luna di yanüari 2018. Ku tumba tras di lomba, por bisa ku awor nos a drenta den e kayente di jump-in i tambe marchanan di karnaval.

Meday'i Oro

Na nos deportistanan, gosa pero kòrda kiko ta e meta ku bo a pone pa 2018

Meday'i Oro

Sin duda lamentabel e echo ku mester a kanselá e showcase ku mester a tuma lugá den fin di siman último. Un organisashon ku Yurendell deCaster na kabes tabata enkargá ku esaki, pero e echo ku presidente Nicolás Maduro a kòrta konekshonnan aéreo, a pone ku e venezolanonan no por a bin.

Meday'i Oro

Parse ku ta un kantidat basta grandi di hóbennan venezolano lo a bin Kòrsou pa e showcase, ku presensia di vários coach di ekiponan di MLB. Pero tur kos a keda kanselá una bes ku e peloteronan no por a abordá avion rumbo pa Kòrsou.

Meday'i Oro

Di otro un banda, e try-out di Major League Baseball aki na Kòrsou pa yega na nos tòp peloteronan hubenil pa seshon di training spesial, ta kanando zetá. A drenta alrededor di 80 registro di hóbennan ku a demostrá interes pa evento kordiná pa Curaçao Baseball Foundation.

Meday'i Oro

E aktividat aki ta tuma lugá djamars i djárason awor den Tio Daou Ballpark. Djamars pa hóbennan di 13 pa 15



...Bisiñanan di Bándabou Centro Barber i UNDEBA ta saludá otro promé ku wega...

MUNDU DEPORTIVO

aña i djárason pa e grupo 16 pa 18 aña di edat. Esnan ku keda selektá lo forma parti dje programa di training Elite di MLB aki na Kòrsou. Ta ken lo no ke? Meday'i Oro

Na Nicaragua e gran ousente den e Serie Latinoamericana ta e yu di Kòrsou Curt Schmidt. Si Curt tabata presente ku Tigres de Chinandega, ayera nochi lo el a hunga kontra di Kòrsou.

Meday'i Oro

Segun komentarista den e transmishon, e yu di Kòrsou a bira tata den e parti final dje kampionato nashonal di Nicaragua i el a opta pa kaba e kampionato i despues bai serka su kasá. Pues di akuerdo ku e komentarista, ta pa e motibu ei e no ta presente den e seri.

Meday'i Oro

Picheo deficiente den di ocho inning dje wega di djasabra a kosta Wild Cats e viktoría riba Mexico. E mehikanonan den di ocho a rally pa 8 kareda, probechando di 4 base por bola, 3 hit i un eror kostoso di shortstop. Na momento ku nos ta skirbiendo nos kolumna, e wega di djadumingu kontra Nicaragua ta empatá 3-3 den di shete inning.

Meday'i Oro

E serie Latinoamericana na Nicaragua ta keda hungá den Estadio Dennis Martinez, e pelotero nikaragwense ku durante di hopi aña a dominá den Major League Baseball. Sin duda un figura grandi di beisbòl nikaragwense i gran orguyo dje pais.

Meday'i Oro

Por sierto ku den e transmishon di ayera nan a pone atenshon na e echo ku Kenley Jansen

Orioles no ta kontentu ku Jonathan Schoop

BALTIMORE.- E organisashon di Baltimore Orioles no ta kontentu ku nan 2da base, e yu di Kòrsou Jonathan Schoop. Durante e fin di siman ku a pasa e ekipo tabatin su aktividat anual di fanátikonan durante kua e hungadónan a aparesé pa fanátikonan por sera konosí personalmente nan, ku posibilidat pa saka pòtrèt i risibí firma.

Schoop tabata programá pa aparesé den un seshon di firma pero na último momentu a informá e ekipo ku lo e no tei pa e aktividat aki. Esaki sigur a desapuntá e ofisialnan di e organisashon i ku hasta mèneder Buck Showalter a indiká ku e no ta kontentu ku e desishon di Schoop.

Segun rumor ku ta sirkulá, parse ku e agente di e yu di Kòrsou a konsehá pa e segunda base di Orioles no partisipá na e evento teniendo na kuenta ku e

kaso di arbitrahe salarial ku ta pendiente entre e dos partidonan.

Pa Showalter e konseho aki ta unu hopi malu i e ta desapuntá den Schoop. Gerente general Dan Duquette tambe a ekspresá su desapunto indikando ku nan a hasi tur loke ta na nan alkanse pa konvensé

Schoop, pero esaki no a duna resultado. Manny Machado pa motibunan familiar tampoko tabata presente na e aktividat aki. Esaki si a keda aseptá òf komprondé pa e ofisialnan di Orioles. Ta e di dos okashon konsekutibo ku Schoop no ta aparesé na e aktividat ku fanátikonan.



...Jonathan Schoop...

J4K Curaçao ta start ku training pa kipernan

WILLEMSTAD.- J4K Curaçao a informá ku despues di nan eksitoso klínika den luna di desèmber, ku djadumingu 4 di febrüari nan skol di kiper ta kuminsá ku promé training di 2018. E training aki ta pa kipernan entre 7 pa 18 aña



di edat.

E skol di kiper lo duna training hinter aña. E trainingnan ta na enkargo di coachnan ku eksperensia, manera Chelo Pisas, Rowendy Sumter, Ivan Hansen, Gino Costina i William Plaate. Kordinadó ta Ron Sheotabhuul. Di e manera aki J4K ke duna su aporte na formashon di nos kipernan.

Mayornan por hasi inskripshon di nan yunan via mail taxi65curacao@gmail.com òf WhatsApp 567-6654. Pa luna di febrüari lo tin un preis di introdukshon.

Showcase ku venezolanonan a keda kanselá

WILLEMSTAD.- E medida tumá pa presidente venezolano Maduro pa kòrta tur konekshon aéreo entre Venezuela i Kòrsou, tin su konsekuensia pa deporte tambe. Durante fin di siman último mester a tuma lugá un showcase den Tio Daou Ballpark ku kantidat di hóben pelotero venezolano, pero esaki mester a keda kanselá.

Ta bon konosí ku ekipoan di Major League Baseball ya no ta bai Venezuela pa motibu di e situashon den e pais. Esei a trese

kuné ku den 2017 un showcase ku mester a tuma lugá na Venezuela a muda bai Aruba i tabata e intenshon pa e mesun organisashon trasladá e showcase pa Kòrsou durante fin di siman último.

E showcase lo a trese Kòrsou un kantidat grandi di hóbenan venezolano i skoutnan for di Merka. A resultá, sin embargo, ku mester a kanselá e evento pa motibu dje desishon tumá pa e presidente venezolano. Esaki sigur ta un situashon lamentabel.



ta ligá ku Wild Cats. Nan a desifrá ku e KJ-74 ta inisialnan di Kenley Jansen i e number dje picher yu di Kòrsou ku Los Angeles Dodgers.

Meday'i Oro

Nan tabatin bon palabra pa e echo ku Kenley a sòru pa Wild Cats ta na Nicaragua. "E no ta lubidá su hendenan, esei ta su rais. "E satisfakshon ku Kenley Jansen ta haña, ta di mira ku su hendenan ta felis", segun e komentarista.

Meday'i Oro

Mester duna e komentarista 100% rason. Ta un delegashon di 40 hende ta na Nicaragua, danki na Kenley Jansen kende sigur a saka algu mas ku 100.000 florin pa e delegashon por ta na Nicaragua.

Meday'i Oro

E sotaneronan di 1e divishon futbòl FFK, Hubentud Fortuna, a duna e lidernan di Jong Holland poko doló di kabes ounke ku e trikolornan finalmente ta gana i klasifiká pa Buèlta di 6. Ta algu hopi serio ku ya na kuminsamentu di 2da buèlta, ya e lidernan ta pará ku dos pia den e siguiente buèlta.

Meday'i Oro

Di su parti, Vesta ta gana di Jong Colombia ku un gol olímpiko di Jerachmiel Cleofa den minütan final di wega. Un gol olímpiko, pa esnan ku no sa, ta un kórner kobra ku ta bai resultá den nèt. For di ki tempu nos tabatin un gol olímpiko den kampionato nashonal?

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Den deporte si bo hinka den bo kabes ku bo por, bo tin chèns di logra. Si bo pensa ku bo no por, lamentablemente lo bo haña rason".

Serie Latinoamericana

Wild Cats/Kòrsou ku dos derota den wikènt

WILLEMSTAD.- Un hit ku basenan yen den bòm di 11 inning a duna Tigres de Chinandega un viktoria di 6-5 riba Wild Cats/Kòrsou den Serie Latinoamericana na Managua, Nicaragua. E derota tabata e di dos pa Kòrsou den fin di siman, despues ku djasabra Wild Cats a kai ku skor di 12-9 kontra di Tobis de Acayucan (Mexico).

Den wega di djasabra, Mexico a rally pa ocho kareda den di 8 entrada kontra di relevistanan di Kòrsou ku no por a kaba e trabou.

Ayera kontra di e ekipo di kas, Wild Cats tabatin tur oportunitat pa gana i esaki inkluso ora nan a yena base den di nuebe. Pero nan no a skor, miéntas ku Tigres ku

tambe a yena base a keda sin anotá den bòm di nuebe.

Den di 11 Kòrsou finalmente ta skor 2x pa bolbe bai ariba (5-3). Pero den será dje inning Tigres ta kòrta ku homerun solitario i mas despues ku basenan yen ta surgi hit pa laga Kòrsou den tereno: 6-5.

Wild Cats ainda por hunga final:



Ku e resultado dje wega di ayera, Nicaragua ta bai final ku rèkòrt di 3-0. Mexico ta di 2-1 i ta bai playoff semi final huntu ku Kòrsou ku ta di 1-2. Panamá ta eliminá

ku marka di 0-3. Pues awor Wild Cats mester gana di Mexico djamar pa por hunga final djárason kontra di Tigres de Chinandega.

Jong Holland promé ekipo pa klasifiká pa buelta di 6

WILLEMSTAD.- Hopi trempan ya den promé wega di 2da buelta, Jong Holland a sigurá su klasifikashon pa Buelta di 6 di Liga MCB 2018. E trikolonan djasabra a logra viktoria ku skor mínimo di 1-0 riba Hubentud Fortuna i a yega 28 punto.

Jong Holland e aña aki ta hungando te ainda invikto den e kampeonato ku 9 wega ganá i solamente un wega empatá, kual por bisa ta un tremendo start di temporada te ainda pa e trikolonan. Den e wega di

djasabra anochi e trikolonan a pika dilanti na di 26 minüt ku gol di Jurensley "Enchi" Martina kende tambe mesora a bira e máksimo goliadó di e kampeonato te ainda ku 7 gol anotá. Den e di dos mitar Hubentud Fortuna a duna mihó bataya i a krea algun oportunitat di empatá e wega pero a tira tur nan chènsnan afó, dunando Jong Holland asina e wega na nan fabor, ku nan por a bai ku e triunfo.

Vesta ta gana ku gol Olímpiko

Den e di dos wega di djasabra tabata e ekipo di Santa Maria ta gana esnan di Bok'e Sami Jong Colombia 2-1, ku gol olimpiko di Jeachmiel Cleofa na di 89 minüt di wega.

Jong Colombia ta esun ku a pika dilanti 1-0 den e wega na di 11 minüt. Christopher "Batata" Martha ta probéchá skòp e bala den nèt despues ku e bala a krusa den aria i e defensa di Vesta ta drumi. Vesta a lanta fo'i soño i reakshoná mesora i a krea un chèns. Den hugada den

área penal saminero a surgi hugada kaminda réfri Ruitier a pita pa un pena máksimo. Pero Mirco Colina Jr. su tiru ta resultá den lata, pèrdiendo asina e oportunitat di empatá e wega. Pero Vesta no a baha kabes i a sigui pone preshon riba Jong Colombia, di kual nan a bin haña e empate na di 37 minüt ora Ruchendro Kirindongo toka e bala den gol riba un kruse di su kompañero Mirco Colina Jr. Asina e wega a yega haftaim 1-1.

Den e di dos mitar e tantu Jong Colombia komo Vesta a krea algun chèns di anotá pero e kipernan a trese salbashon pa nan ekipo.

Ta te den e minütan final di e partido Vesta ta logra e gol di Viktoria. Jerachmiel Cleofa ta kobra un tiru di skina perfekto na di 89 minüt i e bala ta pasa over di e kiper Daniel Lopez i bai sosegá den nèt, pa un gol olímpiko. Di e forma ei e ekipo di Vesta a logra di gana e wega i bai kas ku 3 punto.

Promé reunion Torneo Hope 2018 organisá pa Aquallectra

WILLEMSTAD.- Torneo Hope 2018 lo keda organisá pa Aquallectra. Extra a risibí un komunikado en konekshon ku invitashon na ekiponan pa promé reunion "Na promé lugá hinter personal di Aquallectra ta deseá bo un TREMENDO aña 2018.

Aquallectra ta bolbe organisá e torneo di Sòftbòl HOPE den 2018

Manera a anunsiá kaba, pa 2018 ta Aquallectra organisá e torneo di Sòftbòl HOPE. Aña pasá tabata e promé eksperensia pa organisá e torneo aki i nos por kalifik'é komo un éksito. Pero semper kos bon por bira mihó.

E mesun komishon enkabesá pa sr. Herbert

Lucas ta enkargá ku e organisashon dje torneo Hope 2018. For di aña pasá a kuminsá ku e preparashonnan ku ta nesario te aworaki pa poko poko yega na e torneo mes.

Pa Aquallectra ta un gran honor atrobe pa organisá e torneo di HOPE i ta gradisí tur spònsor, tim i koleganan di Aquallectra ku a kontribuí ku esaki por a bira realidat.

E fecha pa apertura ofisial ta djasabra 17 di mart 2018. E weganan lo tuma lugá na e fèlt di SUVEK. Pa por duna bo tim e oportunitat pa trese puntonan ku por yuda e organisashon di 2018 i tambe deliberá riba registrashon /regla i informashon adishonal

dje torneo, ta organisá un anochi di informashon pa tur tim partisipante"

Dia : 30 yanüari 2018
Ora : 18.30 (mitar di shete atardi)

Lugá : Aquallectra (Sentro di kliente) Pater Euwensweg # 1



...Ban Serio den final atrobe...

MUNDU DEPORTIVO

Pitufos kontra Ban Serio den gran final 50+ den Torneo Survivors

WILLEMSTAD.- Pitufos lo topa Ban Serio den e gran final di Torneo Survivors djasabra 3 di febrüari na Suvek Ballpark.

Djadumingu Pitufos

a gana Catpower 8 pa 2, miéntras Ban Serio a gana Jaws ku skor di 13 pa 8. Tantu Pitufos komo Ban Serio a klasifiká na promé lugá di nan pul.

Den e parti komersial

e ekiponan Refineria Isla, Coca Cola, SBAB i CIS klasifiká pa semi-final ku lo tuma lugá djasabra den oranan di mainta. Den dianan benidero nos tin mas detaye i resultadonan.



...Pitufos pa final...



...Cedric Curiel na segunda...

extra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch bon dia i felis siman. Tremendo dia na Suvek Ballpark ku weganan kayente di Torneo Survivors. Awaseru a kai na 3 okashon, pero danki Dios e awa a pasa un ratu so sin afektá e skèdjel. Extra Slowpitch presentá na Suvek a haña masha hopi informashon di Slowpitch i Beisbòl Veterano. E ekipo MCB faborito grandi di Torneo Survivors den e parti Soshal Maskulino a kai afó despues di a pèrdè dos wega siguí ku skor grandi.

MCB a gana nan promé wega ku skor fásil 18 pa 2 riba GGZ, pero despues ta pèrdè dos wega siguí ku skor grandi. 10-1 vs APC/ACUTAL/IT i djasabra 12-1 vs CIS. Den deporte kada un wega ta un wega. Di otro banda e dos ekiponan Polisial a klasifiká komo mihó pèrdèdò den e promé buèlta. Polis/ORV ku ta den Pul C a klasifiká komo e mihó di tres lugá i Polis ku ta den Pul B komo e di dos mihó number 3. Nos a traha e kolumna aki riba djasabra promé ku e weganan di play-off di djadumingu 28 di yanüari. Awe nos tin resultado di algun wega di djasabra i mayan nos lo tin e resultado di e weganan di djadumingu.

Baranka/Sharks ekipo ku a sali gana promé wega di Lions ku skor grandísimo 20 pa 3, tambe a bira pèrdè dos wega siguí i keda for di klasifikashon. Baranka a pèrdè kontra Pitufos 12-9 den e di dos siman di e torneo, pa despues pèrdè pèrtá kontra Jaws ku skor di 5-1. Baranka gran faborito a bati solamente 2 hit, miéntras Jaws tabata bárbaro ku 10 hit. Otro wega sorpresa grandi ku tabata djasabra na Suvek Ballpark. Kòrda ku ta djasabra dia 3 di febrüari i e gran final di tantu Soshal Maskulino komo 50+ lo tuma lugá na Suvek Ballpark.

Tin indikashon ku Crazy Tigers i Gamers tambe lo ta na Aruba den Kopa ABC&S ku lo tuma lugá na Aruba den luna di mei 2018. Crazy Tigers ta 90% aden i Gamers ta den nan seno i lo disidí den un reunion. Happy Stars, Baranka i Navegantes ya a konfirmá nan partisipashon serka e organisadónan aya na Aruba. Di 50+ manera nos a splika kaba ta Marlins, Ban Serio i Pitufos lo ta na Aruba pa e ABC&S 50+ ku ta pareu ku esun di 50+.

Extra a risibí informashon den ambiente na Suvek Ballpark djasabra ku e hungadó Jeffrey Thompson lo move pa Refineria Isla den 2018. Isla ta traha un Dream Team pa Beisbòl Veterano den 2018. Nos tin algun informashon mas kayente den Beisbòl Veterano, entre otro e bòm ku lo bai bula den e dianan benidero den ekipo Otrabanda Veterano. Parse ku tin Grupo A i Grupo B ku ta lucha pa poder den e ekipo. Segun statutonnan ta voto di hungadónan ta konta pa eligí direktiva. Situashon ta kayente ruman i keda pendiente pa mas detaye e siman aki.

Ekipo Ban Serio a lusi basta serio riba Le Martina i su amigunan di ekipo Artemisia. Ban Serio a zona ekipo Artemisia ku skor di 27 pa 3, algun kareda mas ku blackout. By the way, un lástima ku ekipo Wild Cats a pèrdè kontra Mexico djasabra despues ku nos tabata ganá te den 8 inning. Riba algun eror i vários hit Mexico a dal Wild Cats 12-9. Nos tabata ganá 7 pa 4 drentando di 8 inning. Den kolumna Extra Inning nos tin mas detaye. Extra Slowpitch ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios

Santa Maria Pirates a kuminsá train pa 2018

WILLEMSTAD.- Santa Maria Pirates ku plannan serio pa kua nan título di Beisbòl Dòbel A bèk,

a kuminsá ku training djaweps último den Stadion Doe i De Willems serka Haily de Palm.

Ta trahando hopi riba e parti di fisika i team building. Ramiro Balentina ku a bira manager di Santa Maria Pirates den 2018 a kuminsá move for di tempran i a akudí mesora serka e profesional den training pa loke ta trata atletanan tòp, Haily de Palm aya den Sala di Deporte Marcel Betrian.

sigui den e instalashonnan deportivo ariba menshoná.

Eksito na Santa Maria Pirates den 2018.



...Santa Maria Pirates ku plannan serio a kuminsá 2018 full den training...

Ta poniendo hopi énfasis riba e team work tambe. Djamars awor trainingnan lo

EXTRA INNING

Fanátikonan di Extra Inning bon dia i felis siman. Wild Cats despues di tabata ganá djasabra, ta pèrdè un wega di un manera straño den e seri Latino Amerikano ku ta tumando lugá na Nicaragua. Despues di 7 inning komplete e wega tabata 7 pa 4 na favor di Wild Cats. Inning number 8, kabes di 8 Inning tabata desastroso pa nos, kaminda Mexico a nota 8 kareda.

Mexico a nota 12 kareda, di kual 6 tabata sushi. 5 eror nos a kometé loke tabata desastroso pa Wild Cats reforsá. Shortstop Shurendell Mujica a kometé 3 eror i e otro erornan tabata di centerfielder Sherman Lacrus i kècher Dashenko Ricardo. Shair Lacrus picher relevista di Kòrsou no tabatin su mihó aktuashon. El a tuma 4 kareda limpi den dos tèrso di inning, tirando tres base por bola. E base por bolanan tabata krusial pa Mexico por a nota e 4 karedanan kontra Shair. Despues a sigui 4 kareda mas kontra Shai Martis, tur kareda shushi.

Den e di 8 inning ei, Shair Lacrus ta drenta di relevo pa Sidney Antonia ku tabatin dos inning di blanqueo tirá. Shair ta saka e promé dos bateadónan ku el a enfrentá fásil, pa despues tuma un hit, tira tres base por bola sigui pa trese kareda number 5 aden. Wild Cats ta ketu bai ganá 7 pa 5. Shai Martis ta drenta pa Shair Lacrus komo picher relevo i e tambe ta bolia e siguiente bateadó pa e promé kareda drenta pa Mexico yega serka na e momentunan ei, 7 pa 6.

Eror di shortstop ku mester bira out number 3 pa sera inning ta hinka Kòrsou den pèrtá i ta bini basta hit, kareda i mas eror despues pa e inning sera ku Mexico ganá 12 pa 7. Ku e hugada menshoná a keda ehekutá, e inning lo a sera ku Kòrsou ganá 7 pa 6. Ya, manera nos ta bisa semper, eror ta parti wega i tur hungadó por tin un dia malu. Kòrsou ta logra nota 2 kareda den bòm di e di 8 inning i den bòm di e di 9 inning no ta logra nota kareda pa pèrdè finalmente 12 pa 9.

Rojean Cleofa rightfielder di Wild Cats na Managua (Nicaragua) ta den gran forma den su promé dos weganan. El a konektá 7 hit den 8 turno pa un averahe haltísimo di .857. Den e 7 hitnan tin un doblete i un homerun. Bati dje bon ei na e nivel ei no ta fásil, ta kuestion di ta bon bateadó, bon prepará, bon di treín i semper kombiná ku un tiki suerte naturalmente ku bo ta haña e bon picheo pa bati, pero bo mester ta bon si.

Rojean Cleofa su on base percentage tambe ta .857, su slugging ta .1.429 i on base percentage ku slugging huntu ta 2.304. E siguiente bateadó ku averahe haltu ta Alexander Rodríguez ku 1 hit den 2 turno. Ta sigui Sherman La Crus i Yurendell De Caster ku tin 2 hit den 9 turno pa un averahe di .222. Shurendell Mujica tin averahe di .200. Kolektivamente Wild Cats ta batiendo .229 den e kompetensia.

E picheo di Wild Cats a tuma 18 kareda den dos wega, di kual 11 kareda ta sushi. Un ERA di 5.50 ku ta un poko haltu. E defensa mester sostené e picheo pa tene e ERA mas abou i pa por gana wega. Lo tin mas hugada ku no ta keda kontá komo eror, pero hasiendo e hugada nan ei ta saka out i tene e pichernan mas den wega i tene e ekipo tambe den wega. E kompetenshanan kòrtiku ku hopi wega asina no ta fásil. No mester gasta muchu bala i kansa nos pichernan.

Nos defensa ta .929 ku 6 eror den 2 wega ku ta un tiki haltu. Mester saka outnan rutinario i no hasi eror na momentunan krusial. Den 85 chèn nos a kometé 6 eror. Aki na Kòrsou ekipo Santa Maria ya ta full den training i den e kaso aki serka e eksperto Haily de Palm aya na Stadion Doe i De Willems (Sala di deporte Marcel Betrian). Ramiro Balentina komo manager nobo ta a la karga den 2018. Te mañan ku Poder di Dios.

MASHA DANKI!

RIDE • SAIL • SWIM • WALK
FOR THE
ROSES

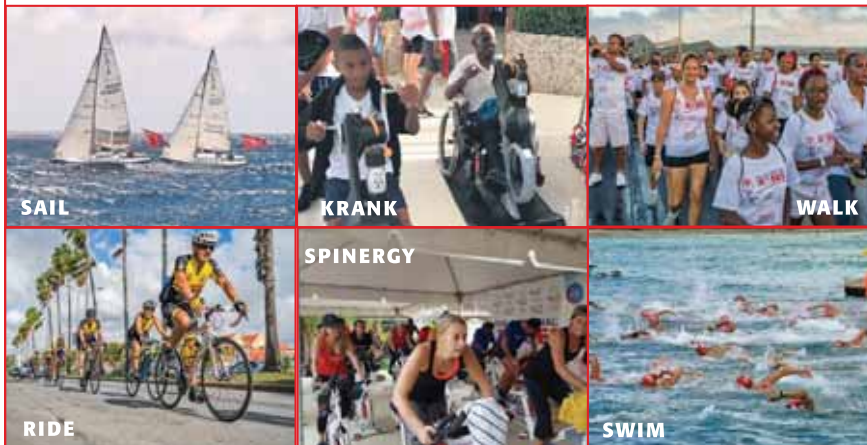
MAKING A DIFFERENCE TOGETHER!



Your Personal Banker

Tur fondo rekoudá ta bai direktamente pa e lucha kontra kanser.

Pòrtrènan: Gail Johnson & Jacinto de Jesus



MASHA DANKI NA TUR NOS SPONSORAN:

AA drinks, A & A Transport, AAA transport, ABC Busbedrijf, AFAS, AIC, Algemeen Pensioenfonds Curaçao, Amigoe, Anne-Marie Pietersz-Powell, Annette Gosira-Evertsz/Virtual Generation IT, Antilliaans Dagblad, AON, Aquanauts diveclub Curaçao, Avila beach hotel, Baker Tilly, Bala, BDO, Beau Jewels, Cabana, Cafe Ginger, Caribbean Cargo Services, CBA, Changes, Coca Cola, CPA, CPS, Critical Communication Caribbean, Curacao Airport Partners, Curaçaoose Militie, Curol, Curaçaoose Wegenbouw Maatschappij, Dasia, Dasia Cycling, Defact productions, Distribier, Dolfijn FM, Ducaso, Dushi VIP, Dynaf, El tributo, Empire, Ennia, Ensure, Eugene Maduro, EWT, Extra, Forensic and Compliance Services Caribbean, Fundashon Bon Intenson, Gail Johnson, Garage Cordia, Glacial, Guardian Group, Heren 2, Impacto, Intertrust, Irie Tours, Janssen de Jong Groep, Karakter, Kleinmoedig, Kooyman, Kortijn Ijs, Leañez Intl. Co. B.V., Maarten Schakel, Madero, Mambo Beach Boulevard, Mammoet, Marine, Massive Productions, Meijburg & Co Caribbean, Motorcross Club Curaçao, Nobo, ORCO Bank, Paradise FM, Pizza Mare, Politie Korps Curaçao, Princes Wilhelmina Fonds, PWC, Radio Active, Radio Hoyer, Radio Z86, Radulphus College, Randy Cuevas, Rene Hurtado, Rhyddm band, Ricardo Servage, Rode Kruis, Ronathan Martina, Royal Club, Servisio na bo Ordu, Sorsaka Bikers, Spin Media, Stichting Slachtofferhulp, Studentenraad University of Curaçao, Studio 8, Tanja Waas, Telecuracao, Tramm, TUI, TVDirect, Ultimo, Van Eps Kunneman van Doorne, Vigilante, Vista Bike, Vistra, Vrijwilligers Korps Curaçao, Wet & Wild, Wild hogs, Willie DJ Boogiemann Harms, Zaal displays, Zanzibar

Tur partisipantenan di Kranking, Ride, Swim, Sail, Spinergy i Walk for the Roses,
Tur supporters, Tur boluntarianan,
I tur hende ku nos a lubida!

www.ridefortheroses.net

MUNDU DEPORTIVO

Kenley Jansen

Hungadónan mester wèlga pa e situashon di merkado

LOS ANGELES.- Tin hopi pregunta rondó di e manera hopi lento ku merkado di hungadónan liber ta andando. Echo ta ku e ekipo di Miami Marlins i Pittsburgh Pirates a kambia tur nan streanan pa logra baha nan payroll. Esaki e asosashon di hungadónan (MLBPA) no a keda masha kontentu kuné i ta hasiendo un investigashon den e kambionan ei.

Durante aktividat di fanátikonan di Los Angeles Dodgers, e 'closer' Kenley Jansen, a sugerí un idea interesante ku

e hungadónan mester considerá un wèlga.

E akuerdo laboral ku tin firmá ta te ku 2020 pues durante 2021 e hungadónan por wèlga. Falta dos siman pa springtraining kuminsá i ainda tin algu mas ku shen hungadó agente liber ku no a firma, inkluyendo esnan tòp manera Yu Darvish, Jake Arrieta, Eric Hosmer i J.D. Martinez.

MLBPA a hasi un keho na e ofisina di komishonado di Major League Baseball pa loke ta trata e kambionan di Marlins i Pirates pero segun un komunikado di MLB mes

nan no tin un preokupashon hasi. E situashon aki sigur pa loke e dos ekiponan a ta di atenshon.



...Kenley Jansen...

Nationals e ekipo mas agresivo tras di J.T. Realmuto

WASHINGTON.- Segun informashon e ekipo di Washington Nationals ta e ekipo mas agresivo tras di e kècher di Miami Marlins J.T. Realmuto. E kècher di 26 aña rápidamente a bira un di esnan mas mihó na su posishon den Liga Grandi despues di a bati .278 ku 17 honron den 579 aparishon na plato den 2017.

Despues ku e ekipo di Marlins a kambia Giancarlo Stanton, Marcell Ozuna i Dee Gordon, el a pidi kambio tambe serka front office di e ekipo huntu Christian Yelich

ku ya kaba a pasa pa e ekipo di Milwaukee Brewers. Nationals tin un kècher kaba den Matt Wieters kende nan tin ku paga 10.5 mion dòler pero si nan por haña Realmuto, lo ta un mehoransa na e posishon.

Wieters a bati solamente .225 ku dies honron den 2017 i defensivamente e no tabata bon. Riba merkado liber ainda tin kècherman veterano manera Jonathan Lucroy i Alex Avila pero Nationals tin chèns pa solushoná nan problema na kècher den término largu si

nan logra atkeri Realmuto ku tin 26 aña di edad.

Tin indikashon ku durante negosiasion e ekipo di Marlins a pidi pa e

mihó prospekto di Nationals kende ta e outfielder Victor Robles. No ta muchu kla kon Nationals a reakshoná riba e petishon di Marlins.



...J.T. Realmuto...

Manny Machado lo pasa pa short den 2018

BALTIMORE.- E dominikano Manny Machado, lo pasa pa e posishon di shortstop pa temporada 2018, asina mèneder Buck Showalter a anunsiá. E moveshon aki ta sosodé nèt den e temporada promé ku Machado bira agente liber pues ta un temporada krusial pa e dominikano. Durante e offseason aki Machado a ekspresá su deseo di hunga bèk na e posishon ku semper el a hunga promé ku subi ku e ekipo di Orioles i por bisa e ekipo ta hasiendo tur loke ta

den nan poder pa komplasé nan strea pa wak si nan por logra firmé promé ku e bira agente liber. Na yüli último na e deadline di kambio e ekipo a atkeri e shortstop Tim Beckham for di Tampa Bay Rays i esaki a hunga na e posishon pa sobra di temporada 2017. Beckham ta huntu ku e ekipo ainda i ku e desishon di Orioles, awor e ta move pa hunga tersera base. Machado a bati 33 honron i empuhá 95 kareda den 2017 hungando un tremendo tersera base defensivamente.



...Manny Machado...



Bon siman na tur nos amigunan di ATH. Djasabra último nos no tabata tei pero awe nos ta bèk sendé sendé.

Hopi reakshon den media na Baltimore pa e echo ku Jonathan Schoop no tabata presente na e aktividat di fanátikonan. Ta parse ku tin un situashon tenso entre Schoop i Orioles aktualmente.

Phillies a firma e relevista veterano Francisco Rodriguez na un akuerdo di Liga Menor. Pues el a haña e oportunitat ku e tabata buska pa proba su mes atrobe.

Un notisia poko fèrfelu ta ku e picher venezolano di Liga Menor Marcos Carvajal a fayesé na edat di 33 aña na su pais. Parse ku e tabatin neumonia i a fayesé a konsekuensia ku no tabatin suficiente remedi p'è.

E ekipo di Padres a anunsiá ku nan lo honra e 'closer' di salon di fama Trevor Hoffman, ku un estatua na e stadion di e ekipo.

Gerente general di Dodgers, Farhan Zaidi, a informá ku e ta kere ku si Matt Kemp keda ku e ekipo lo e ta un kandidato pa hunga leftfield.

Alex Anthopoulos kende ta gerente general di Braves, a indiká ku lo no kambia Dansby Swanson i Ozzie Albies di posishon entre segunda base i shortstop. Segun e organisashon e balor mas haltu di Albies den término largu lo ta na segunda base.

Blue Jays, Royals, Pirates, Marlins, Orioles, Braves ta un dje posibel destinashon pa e outfielder Melky Cabrera.

Parse ku Brewers a papia ku Ryan Braun tokante kambio di posishon i e veterano ta interesá pa hunga tantu primera base komo purba na segunda base.

Roger Federer ta gana Grand Slam #20

MELBOURNE.- Esaki ta Grand Slam #20. Meskos ku aña pasá tabata e kaso, Roger Federer komo ganadó a sunchi e trofeo di Australian Open. E tenista di Kroasia Marin Cilic a pèrdè den un wega emoshonante di tres ora i 3 minüt ku skornan 6-2 6-7 (5) 6-3 3-6 6-1.

Despues di un aña Roger Federer sin ningun

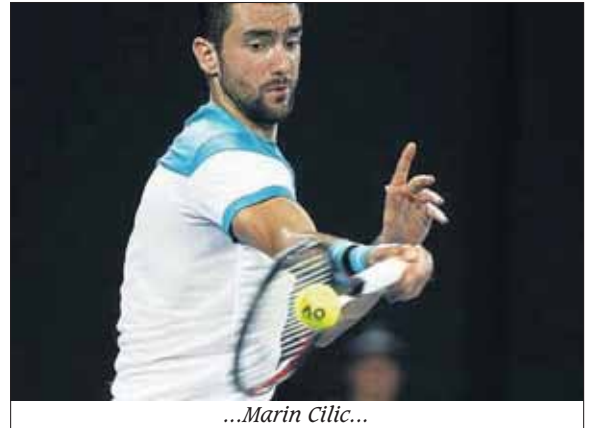
espektativa a yega final na Melbourne. Kon e tabata pará despues di un leshon ku a dura seis luna, pa su mes i tambe mundu di tènis ta un pregunta grandi. For di Wimbledon 2012 e no a gana ningun Grand Slam mas, pues el a keda na #17. E ora ei a surgi e pregunta si e gran maestro lo gana un mas aserka òf esaki definitivamente ta su. final.

Den un final emoshonante Federer ta derotá su rival Rafael Nadal. Un aña mas lat bèk na Melbourne Federer ta logra Grand Slam number 20.

Den e final di Australian Open ayera el gana di Marin Cilic. Esaki ta e di seis título na Melbourne pa e suiso, ku de paso a igualá e rekòr di Novak Djokovic.



...Roger Federer...



...Marin Cilic...

ManCity ku triunfo fásil riba Cardiff City

CARDIFF.- ManCity di forma hopi fásil ta avansá pa di sinku buèlta FA Cup. E ekipo di Pep Guardiola di bishita ta gana di Cardiff City, di tres puesto den Championship ku skor di 0-2. Kevin de Bruyne na di ocho minüt ta pone e lider di Premier League den bentaha. E medio kampista belga a hasi esaki dor di kobra un infrakshon di un forma ingenioso. De Bruyne a pasa e bala nèt na momentu ku e muraya ta bai haltu pa supuestamente blòkia e belga su tiru. E kiper di Cardiff Neil Etheridge no tabatin ningun chèns.

Na di 37 minüt Raheen Sterling ta kòp e bala pa amplia bentaha di ManCity

0-2. Despues di esaki apénas ManCity a hañ'é den problema. E hungadó Leroy Sané a sali di bon for di tackle basta apsurdo di e hungadó Joe Bennett.

Bennett por ta kontentu ku el a keda riba tereno di wega, pero asina mes den tempu èkstra Bennett a haña su di dos karchi hel i tòg e mester a sali for di wega.



...Bennett ku infrakshon peligroso riba Sane...

Curry a demostrá klase kontra Boston Celtics



...Stephen Curry ku bala...

OAKLAND.- Golden State Warriors den e kompetensia di basket NBA, a gana e klásiko kontra Boston Celtics. E defensor di título a gana dilanti públiko propio na Oakland ku skor di 109-105. Den e wega aki Stephen Curry a demostrá su nivel ku e ta poseé ora el a anotá 49 punto. Kyrie Irving pa e bishitantenan a logra 37 punto. Pa Warriors lider den Western Conference, esaki tabata e di 40 triunfo e temporada aki den 50 wega. Boston number unu di Eastern Conference, a pèrdè pa di 15 biaha den 50 wega.

Wozniacki porfin ta gana su promé título Grand Slam

MELBOURNE.- Porfin Caroline Wozniacki ta gana su promé. Den un wega maratóniko di kasi tres ora e danes ta gana e rumano Simona Halep den final di Australian Open ku skornan 7-6 3-6 i 6-4. Banda di esaki e ta bèk na promé puesto.

Ku awa na wowo drumí riba e pista di tènis i su mannan den su kabei. Alegria i hopi alegria ta loke sin duda e ta sinti komo un alivio grandi den su karera. Pa 67 siman el a keda na puesto unu i tabata na 2010

pa promé biaha.

Den su karera profesional el a akumulá un kapital di 26 mion dòler. El a gana 27 título WTA, pero semper Caroline Wozniacki tabata falta e premio grandi ei. Esaki ta e korona pa su trabou duru.

Esaki a presentá porfin na Melbourne, despues di un wega fuerte di tres ora kontra Simona Halep, ku for di otro siman Wozniacki lo remplasá Halep na promé puesto den ranking WTA.



..Caroline Woznoacki i Simona Halep...

MUNDU DEPORTIVO

Suárez i Messi ta bòltu e skor pa Barcelona 2-1

BARCELONA.- Suárez i Messi por ta tantu riba vèlt komo pafó inseparabel, pero den e simannan tras di lomba kada bes nan ta desisivo pa nan ekipo. Dor di e golnan di e uruguayo i argentino, ku a disidí e wegá den e último 20 minütan, ora ku Barcelona a gana den Camp Nou 2-1 di Deportivo Alavés.

Debut di e Philippe

Coutinho komo titular, ku a keda transferí pa un montante rekòr, mester a krea un anochi festivo den Camp Nou, pero esaki no a resultá asina. FC Barcelona no a ataká manera nan a hasi den e último simannan.

Pero finalmente tòg Barça ta logra di bai ku e tres puntonan. E diferensia ku #2 Atletico Madrid ta keda 11 punto. Barcelona

despues di 21 buèlta den La Liga ainda ta invikto, 18 triunfo i tres empate.

Resultado La Liga:

Leganes	- Espanyol	3-2
Atletico	- Las Palmas	3-0
Sevilla	- Getafe	1-1
Deportivo	- Levante	2-2
Valencia	- R.Madrid	1-4
Malaga	- Girona	0-0
Villarreal	- R.Sociedad	4-2



...Messi i Suárez...

Standard i Anderlecht a duna espektákulo 3-3

BRUSSEL.- Standard Luik i Anderlecht tin un temporada desepshonante, pero entre e kompetensia entre e dos klupnan belga aki, semper ta keda algu speshal i prestigioso.

E wegá di ayera a terminá den un empate di 3-3.

Na di seis minüt Orlando Sa a pone Standard den bentaha, e kapitan di Anderlecht Sofiane Hanni ocho minüt mas lat ta empatá e wegá.

Christian Luvindama ta pone Standard den bentaha atrobe den promé tempu, pero ku dos gol di Hanni, promé ku e wegá

bai sosegá Anderlecht a kua bentaha pa di promé biaha. E medio kampista algerino a

omentá su kantidat di gol di temporada di sinku pa ocho ku su hatrick.



...Standard i Anderlecht...

Mertens ku dos gol i Napoli ta bèk na promé puesto

NAPOLI.- Despues di un dia Napoli a bolbe pasa pa promé puesto. Esaki a sosodé na man di Dries Mertens, ku a skor dos bia i e ekipo di Maurizio Sarri a gana 3-1 di Bologna. Djasabra Juventus a gana 0-2 di Chievo i e ta bèk na puesto dos den Seri A.

Rodrigoo Palacio a pone su ekipo den bentaha for di e promé minüt, pero un outogol di Ibrahima Mbaye ta empatá e wegá kuater minüt despues. Mertens na di 37 minüt ta anotá un pinalti 2-1. Un kuartu

di ora despues ku e di dos tempu a kuminsá Mertens ta amplia e skor na 3-1 riba asistensia di Lorenzo Insigne.

Napoli tin 57 punto for di 22 wegá, pues un mas tantu ku Juventus ku a gana 2-0 di Chievo Verona.

Resultado Seri A

Sassuolo	- Atalanta	0-3
Crotone	- Cagliari	1-1
Fiorentina	- Verona	1-4
Genoa	- Udinese	0-1
Milan	- Lazio	2-1
Roma	- Sampdoria	0-1

SPAL	- Inter	0-1
Torino	- Benevento	3-0



...Dries Mertens...

Lyon ta pèrdè kontra Bordeaux

PARIS.- Lyon a sufri un derota hopi fèrfelu den e lucha pa e título franses. Esaki ta parse di a keda disidí na favor di PSG.

tempu èkstra di e promé tempu Bordeaux tambe por a ehekutá un pinalti. E biaha aki ta Gaetan Laborde ku a skor e biaha aki.

Lyon mester drecha e desbentaha di 11 punto despues di a pèrdè ayera na Bordeaux ku skor di 3-1.

Nicolas De Preville, a pone Bordeaux den bentaha na di 22 minüt i djis despues Malcolm a amplia e skor na 2-0 pa via di pena máksimo. Lyon a kòrta bentaha pa medio di Marcelo, pero den

Resultado Ligue 1:

Dijon	- Rennes	2-1
Angers	- Amiens	1-0
Guingamps	- Nantes	0-3
Metz	- Niza	2-1
PSG	- Montpellier	4-0
S.Etienne	- Caen	2-1
Toulouse	- Troyes	1-0
Lille	- Strasburgo	2-1
Marseille	- Monaco	2-2



...Depay komo remplasante no por a hasi nada...

Ban hisa nos nivel di bida...

Ban traha huntu!

èxtra
...number 1

Schenk ikono den skats ta kere ku Ulanda lo gana 6 medaya di oro

AMSTERDAM.- E ikono den skats Ard Schenk (73) ta kere ku den e weganan di invierno na Sur Korea, ku Ulanda en total lo gana 14 medaya. E tres biaha kampeon olímpiko (Sapporo 1972) na desèmber último a pronostiká 12 medaya pa Ulanda.

“Pero despues di e kampeonato Europeo ku a tuma lugá anteriormente e luna aki na Dresden, mi ta tribi na konta dos mas aserka. Den shorttrack e pronóstiko ta muchu grandi. Tin hopi kos ku por bai robes, hopi mas ku den skats riba distansia largu”, asina Schenk a konkluí den un entrevista ku den añanan 60 i 70 a logra un status di

héroe.

Schenk tin hopi konfiansa den entre otro Sjinkie Knegt, ku den e shorttrack den Kampeonato Europeo tabata un klase aparte (5 biaha oro). “E ta

sobrio, pero tambe bo no por desifrá. E por warda hopi pero asina mes e por ataka mesora. E ta parse un siklista ku ta sprint den final. Esei e ta hasi tambe pa dal den e último 200 meter”.



...Sjinkie Knegt...



... Ard Schenk den su tempu...

IOC ta konfirmá lista di 169 atleta ruso ku bandera neutral

LAUSANE.- E Komité Olímpiko Internashonal a konfirmá ku 169 atleta ruso, a keda invitá pa partisipá bou di bandera neutral na e Olimpiada Invierno na Pyeongchang otro luna.

Ku esaki ta ilustrá ku e lista aki di IOC, Rusia a publik'é. Apesar di esaki tin nòmbernan grandi i konosí ku no ta riba lista. Ta trata aki di atletanan ruso manera Viktor Ahn, Denis Joeskov i Pavel Koelizjnikov.

IOC a ekskluí Rusia pa

motibu di e skandal grandi di doping durante di entre otro e olimpiada na Sochi 2014, for di e weganan di Surkorea.

Bou di kondishonnan estrikto atletanan ku a keda deklará limpi di Rusia por partisipá. Un pènel independiente bou di direkshon di e eks minister frances di deporte Valérie Fourneyron, a compilá un lista di deportistanan ruso ku no tin duda di nan”.



..E 5 Renchinan Olímpiko...

Merka ku un delegashon mas grandi di tur tempu pa Surkorea



..Shan Davis...

NEW YORK.- Merka lo manda un delegashon di 242 atleta pa Surkorea den Weganan di Invierno. Segun e merikanonan ta trata aki di e delegashon di mas grandi di tur tempu pa Olimpiada di Invierno.

E ekipo di e hefe di mishon Alan Ashley ta konsistí di 135 hòmbèr i 107 muhé.

E merikanonan ta presentá tambe ku e ekipo

di mas diversifiká di tur tempu, ku entre otro dies deportista ku rais afrikano, 11 asiátiko i dos homoseksual. Merka ta presente den tur sport na Pyeongchang 2018.

E ekipo ta konta ku 103 deportista ku anteriormente a tuma parti kaba na e weganan, den kua tres tei pa di sinku biaha. Ta trata aki di Kelly Clark i Kikkan Randall

Langlauffer.

Den e ekipo di Merka tin sinku atleta di deporte di invierno, ku kuaer aña pasá a gana oro na Sochi. Ta trata aki di skidónan Ted Ligety i Mikaela Shiffrin.

E merikanonan lo yag na Surkorea riba nan di 100 medaya di oro den weganan di invierno i tambe nan di 300 medaya. Aworakí nan ta na 96 oro i un total di 284 medaya.



'Sende Lus pa Kòrsou'

Urvin 'Luwi' Jano koroná pa di tres biaha komo Rei di Tumba

WILLEMSTAD.- Músikonan i e partisipantenan den e Gran Final di Festival di Tumba 2018 ku a tuma lugá djabièrnè último i a bai terminá den oranan lat di mardugá di djasabra a duna pueblo di Kòrsou un berdadero bankete musikal.

Nos bandanan a lusi ku kompañamentu musikal di un forma eksepsional pa e kantantenan ku a presentá ku nan. For di Vega komo promé banda te ONE komo último banda e kompañamentu musikal tabata sublime.

Segun e anochi tabata transkurí tabata bira mas difisil pa por a pronostiká ken sigur lo a bira e Rei di Tumba. Kada kantante a bende nan mes hopi bon, loke a hasi ku ta tur kos tabata den man di hurado. **12 FINALISTA**

Promé a anunsiá e 12

finalistanan den órden alfabétiko di banda: Urvin Jano, Rocco Franken, Reinier Lijfrock, Chendell Beaumont, Clark Zalm, Roald Balentien, Boy Thode, Farley Lourens, Ray Lauffer, Guershon Naht, Djuric Virginie i Gilbert 'Dibo' Doran. Despues a sigui e anunsio dje 10 finalistanan, aki Chendell Beaumont i Djuric Virginie a kai for dje lista.

PREMIASHON

Premio pa 'Tumba Chistosó' a bai pa Bryan 'King B' Goilo. Premio pa 'Tumba Original' a bai pa 'E kaya di Stelashi', interpretá pa Landry 'Lele' Gonzales.

Premio pa 'Mihó Areglo' a keda gana pa Ravello Antoin pa su areglo pa e tumba 'Sende Lus pa Kòrsou'. Ravello a bai tambe ku e premio di promé finalista mihó areglo pa e areglo di 'Ta

pe koi mi ta biba'. Di kuart finalista a resultá Rocco Franken ku a interpretá 'Hey', un komposishon di Hendrik de Windt ku areglo di Dwight Leoneta. Premio pa di tres finalista a bai pa Gilbert 'Dibo' Doran ku a interpretá su propio komposishon 'Públiko E ko ta di bo'. Di dos finalista a resultá Farley Lourens ku a kanta 'Ta p'e ko'i mi ta biba'. Raynor 'Ray' Lauffer a resultá e promé finalista kantando e komposishon di Amos Balentin titulá 'Mi'n ta lag'e kai'. Rei di Tumba a resultá Urvin 'Luwi' Jano, kende a kanta 'Sende lus pa Kòrsou', un komposishon di Darwin Gregg.

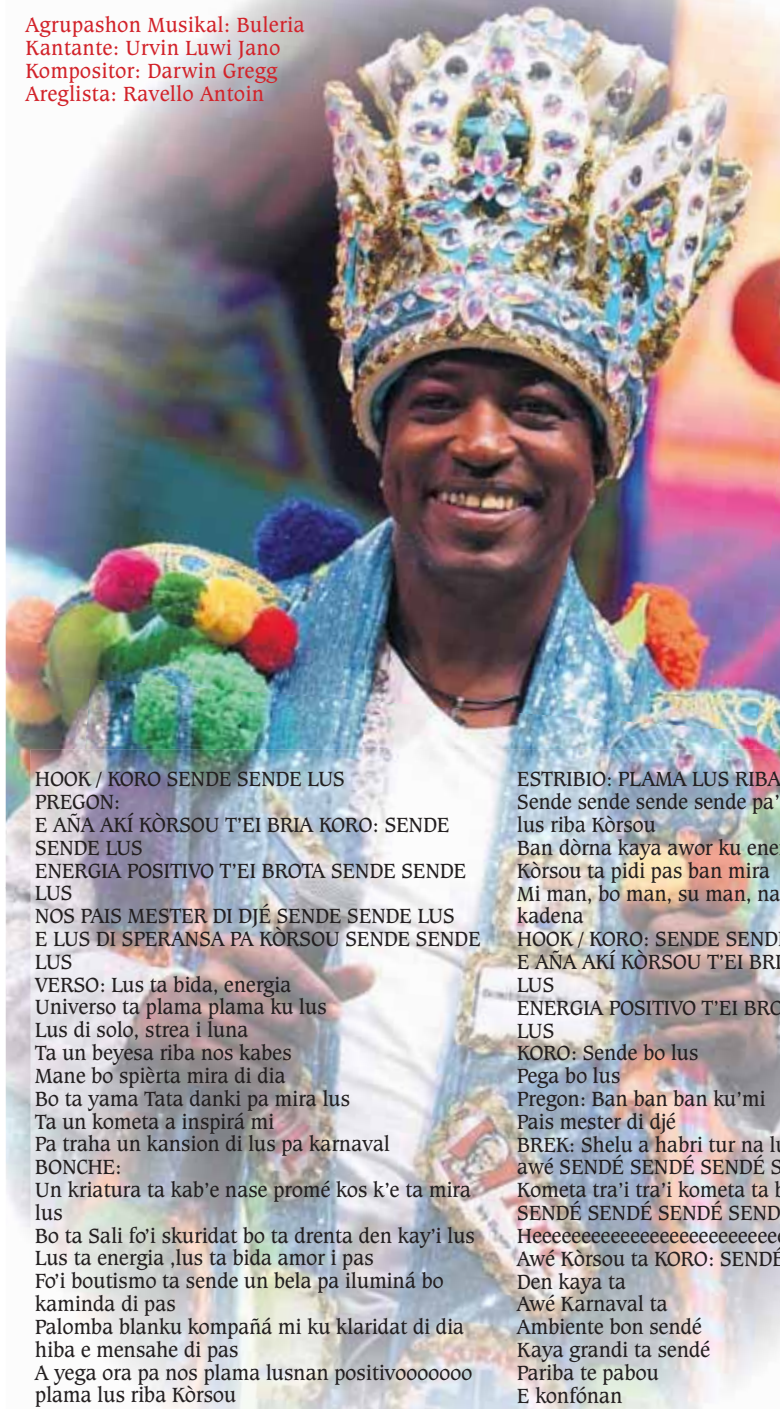
Un pabien ta bai na tur músiko i kantantenan ku a partisipá na e gran final di Festival di Tumba 2018, boso a demostrá i presentá kalidat.



Den e Bembe!!! KARNAVAL 2018

lacuriel@hotmail.com

Agrupashon Musikal: Buleria
Kantante: Urvin Luwi Jano
Kompositor: Darwin Gregg
Areglista: Ravello Antoin



HOOK / KORO SENDE SENDE LUS
PREGON:
E AÑA AKÍ KÒRSOU T'EI BRIA KORO: SENDE
SENDE LUS
ENERGIA POSITIVO T'EI BROTA SENDE SENDE
LUS
NOS PAIS MESTER DI DJÉ SENDE SENDE LUS
E LUS DI SPERANSA PA KÒRSOU SENDE SENDE
LUS
VERSO: Lus ta bida, energia
Univero ta plama plama ku lus
Lus di solo, strea i luna
Ta un beyesa riba nos kabes
Mane bo spièrta mira di dia
Bo ta yama Tata danki pa mira lus
Ta un kometa a inspirá mi
Pa traha un kansion di lus pa karnaval
BONCHE:
Un kriatura ta kab'e nase promé kos k'e ta mira
lus
Bo ta Sali fo'i skuridat bo ta drenta den kay'i lus
Lus ta energia ,lus ta bida amor i pas
Fo'i boutismo ta sende un bela pa iluminá bo
kaminda di pas
Palomba blanku kompañá mi ku klaridat di dia
hiba e mensahe di pas
A yega ora pa nos plama lusnan positivoooooo
plama lus riba Kòrsou

ESTRIBIO: PLAMA LUS RIBA KÒRSOU 3X
Sende sende sende sende pa'mi mira Koro: plama
lus riba Kòrsou
Ban dòrna kaya awor ku energia
Kòrsou ta pidi pas ban mira
Mi man, bo man, su man, nan man den un
kadena
HOOK / KORO: SENDE SENDE LUS
E AÑA AKÍ KÒRSOU T'EI BRIA SENDE SENDE
LUS
ENERGIA POSITIVO T'EI BROTA SENDE SENDE
LUS
KORO: Sende bo lus
Pega bo lus
Pregon: Ban ban ban ku'mi
Pais mester di djé
BREK: Shelu a habri tur na lus pa kompañá bo
awé SENDÉ SENDÉ SENDÉ SENDÉ
Kometa tra'i tra'i kometa ta baha bin abou
SENDÉ SENDÉ SENDÉ SENDÉ
Heeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeee KORO: Sende bo lus
Awé Kòrsou ta KORO: SENDÉ SENDÉ KORO:
Den kaya ta
Awé Karnaval ta
Ambiente bon sendé
Kaya grandi ta sendé
Pariba te pabou
E konfónan

Huma dushi ta bin pabou
Hisa kara wak na laira
Shelu ta sendé
T'esaki ta Kòrsou
Esaki t'e ambiente
T'esaki t'e kultura
Ku semper nos a biba
KEK:
Santa Maria ta KORO: Uhun SENDÉ
Rooszendal ta
Marchena ta
Kay'i otrabanda
Abo Flèshlait bo tin KORO: uhun SENDÉ
Bela bo tin
Laiter bo tin
Sende lus di bo telefòn
Awé Kòrsou ta KORO: SENDÉ SENDÉ
Fo'i Pariba te pabou
Ban kompañá mi awé
ku man na laira
Zuai ku bo flèshlait KORO: zuai zuai
Zuai ku bo laiter
Zuai ku bo telefòn
MAMBO MAMBO MAMBO MAMBO
Shelu a habri tur na lus pa kompañá bo awé
SENDÉ
Kometa tra'i tra'i kometa baha bin abou SENDÉ
Heeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeee KORO: Sende bo
lus, Pega bo lus
Awé Kòrsou ta sendé KORO: Sendé Sendé
Awé Kòrsou ta
Den kaya ta
Awe Karnaval ta
Ambiente bon sendé
Bándabou tambe
Ambiente ta sendé
Ora bo baha seru di Molina
Esta un alegría
Mira hendenan ta gosa
T'esaki ta Kòrsou
Esaki t'e ambiente
T'esaki t'e kultura
Ku semper nos a biba
Tribuna tra'i tribuna
Den kaya ta sendé
Djamins anochi
Momo mes t'ei sendé





Tremendo Jump In di 'Chikitous'

WILLEMSTAD.- Djasabra atardi a tuma lugá e úniko hubentut riba e djasabra despues di final di Festival di Tumba. Riba foto parti dje ambiente i presentashon di algun dje artistanan urbano di Kòrsou.



T'aki Tin sinónimo pa ambiente

WILLEMSTAD.- E mas tabata un yeno kompletu i ku masha bon ambiente mes. Riba foto nos por apresiá e ambiente di T'aki Tin djasabra último na Landhuis Brakkeput Mei Mei.





Gian van Eiker ta 'Rei di Tumba Hubenil 2018'

WILLEMSTAD.- 'Bichi kolorido t'ei pinta kaya' ta título dje tumba ganadó den e kompetensia di 'Festival di Tumba Hubenil 2018'. E hóben Gian van Eiker a resultá

e ganadó interpretando e komposishon di Danny Yanga ku a konta ku areglo di Ravello Antoin.

Un bon públiko den Curaçao Festival Center a apoyá ayera tardi e

15 hóbenan ku e aña aki a kompetí den e Festival. Un kos ku sigur a resaltá ta e talento ku nos hóbenan tin loke ta indikativo ku nos Festival di Tumba tin futuro aden. Mester remarká ku e bandanan ku a kompañá e muchanan, Vega, YMG i Sablika a hasi bon trabou.

PREMIASHON

Mihó Bos: Lisanne Thomasia; Mihó Intérprete: Zouk'aino Jacobs; Mas Popular: Gian van Eiker; Mas Disipliná: Keano Passial; Premio Estimulo: Keano Passial.

Di tres finalista a resultá: Shentely Zimmerman. Di dos finalista: Charlsson 'Sontje' Mercelina. Promé finalista: Zouk'aino Jacobs i ganadó absoluto, Rei di Tumba Hubenil: Gian van Eiker. Pabien na Niata Augusta i su tim pa un tremendo trabou.



Den e Bembe!!! KARNAVAL 2018

lacuriel@hotmail.com

Bon siman na tur nos lektornan...

Awor ku Festival di Tumba ta tras di lomba, e selebrashon di Karnaval 2018 ta bai sinta...

Un bataya realmente fuerte tabatin entre e kantantenan favorito ku a partisipá djabièrnè último den e gran final di Festival di Tumba...

Kada un a duna tur di su mes pa duna un tremendo presentashon djabièrnè último den Festival Center...

Mi ta kere ku AMAK lo mester ta hopi kontentu ku e presentashon di nos músikonan djabièrnè último...

Di un forma eksepsional e músikonan a kompañá kada kantante...

Bandanan a zona bon i esaki sigur ta sigui halsa e kalidat di e festival...

Urvin Jano despues di 20 aña ta keda koroná pa di tres biaha komo Rei di Tumba...

Ray Lauffer for di e anochi preliminar a duna un bon presentashon i djabièrnè e tabata impekabel, tremendo presentashon i su kompositor Amos Balentin tabata masha kontentu mes ku e prestashon di Ray no papia mes dje públiko ku tabatin Ray komo fuerte kandidato pa bai ku e título...

Dibo Doran ta sigui ku

su racha di klasifiká den e 5 mihónan di Festival di Tumba...

Dibo a presentá un señor tumba kaminda ONE a duna un kompañamentu tur afó i pone ku e ta keda na di tres finalista ...

Un dje favoritoan fo'i djadumingu promé ku e festival a kuminsá tabata Farley Lourens...

Komo un gran rei di tres korona, djabièrnè anochi Farley a subi tarima ku e konvikshon ku e ta bai duna un super presentashon pa sigurá e puesto di honor...

Farley a batayá bon i na final dje anochi a keda premiá komo e segundo finalista...

Ray Lauffer, mucha hòmber ta kos serio...

Ray a interpretá e tumba di Amos den un forma maestral...

E kompañamentu di Gentz a resultá super bon, poniendo Ray den e favoritoan for di anochi preliminar...

Su presentashon di djabièrnè a konsolidá su puesto komo promé finalista...

Urvin ta klase aparte...

Un intérprete 'nato', su manera di kanta ku un tremendo artikulashon ta pone ku kualke bon komposishon ku e risibí ta bira un potensia den Festival di Tumba...





Despues di 20 aña e ta logra di bolbe konkistá e título, pero esaki ta bin tambe ku un tremendo racha di klasifikashon den kua e ta un dje poko nan ku por a mantené su mes aña tras di aña logrando di ta den e Top 10...

Urvin un tremendo Rei di Tumba ku awor tei karga Karnaval 2018 ku su 'Sende Lus pa Kòrsou'...

AMAK por mira atras riba un eksitoso Festival di Tumba...

Públiko a akudí na gran kantidat i a komportá su mes di maravia...

1 òf 2 insidente den un públiko di riba 7 mil hende ta algu mester por atendé...

Despues di Festival di Tumba nos ta pendiente awor pa un sin fin di aktividatnan Karnavalesko manera jump in i aktividatnan sosial relashoná ku Karnaval...

Djasabra a toka turno na Chikitous pa e hóbennan i T'aki Tin pa e grandinan...

Dos bon jump in ku a kontá ku bon asistensia...

Ayerá nos hóbennan ku a partisipá na Festival di Tumba hubenil a demostrá

ku nan tin aden i mesora ta duna bu e satisfakshon ku Festival di Tumba grandi tin futuro ku e tumberonan aki...

Gian van Eiker a gana meresidamente e Festival ku a kontá ku bon asistensia...

Ma gosa e promé finalista, Zouk'aino Jacobs...

Mucha hòmber tabatin un adrenalina masha haltu mes kada biaha ku su nòmber keda menshoná...

Great pa mira kon e hóbennan a keda komo grupo uní i a felisidat otro...

Ivy Coffy ganadó dje kampaña 'Ken ta bira Rei òf Reina di Tumba 2018'

WILLEMSTAD.- Un kantidat basta grandi di persona a partisipá na e kampaña di EXTRA 'Ken ta bira Rei òf Reina di Tumba 2018'. E partisipantenan tabatin masha hopi kombinashon mes ku a keda trahá. E kombinashonnan tabata asina amplio ku un dado momentu bo ta puntra bo mes si di bèrdat ta tur hende tabata faborito pa gana e korona. Un total di 60 persona tabatin e dos kontestanan korekto. For di nan a saka e ganadó ku a resultá Sra. Ivy Coffy. Un pabien na e ganadó. Riba fotonan nos por mira e kupòn

ganadó i tambe momentu ku Sra. Lysandra Trinidad i Sr. Michael Craanberg, ámbos

miembro di Tim di maneho di redakshon di EXTRA ta saka e premio ganadó.



Rei di Tumba 2018 ta: Kevin Luis Ocho
 Promé finalista ta: Raynor Laufer
 Number: Ivy Coffy
 Direkshon: _____
 ID.: _____ Tel.: _____

Si tin mas ku 1 ganadó lo rifa e premio entre esnan ku kontesta korekto.
ULTIMO DIA PA ENTREGA FORMULARIO 26 DI YANUARI 7'OR ANOCHI



Den tur e kos aki ma tuma nota di un komunikado ku Ruben La Cruz, konosi komo MC Pester a manda relashoná ku e derechi di outor ku e ta 'claim' riba e komposishon 'Sende lus pa Kòrsou', tumba ganadó ...

Den su komunikado MC Pester ta hasi menshon dje echo ku tin diferente fragmento, letra di tumba ganadó ku lo mester ta forma parti di un komposishon di

dje ku a keda publiká na 2002 i di kua e kompositor, Darwin Gregg ta den posishon dje CD...

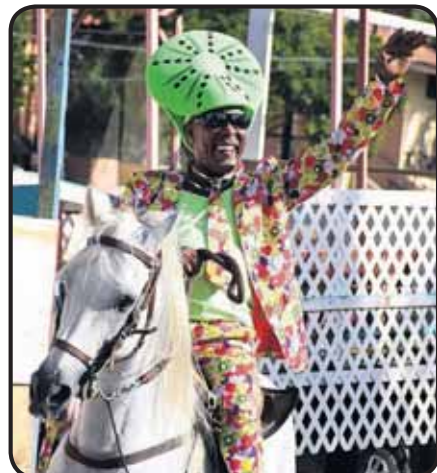
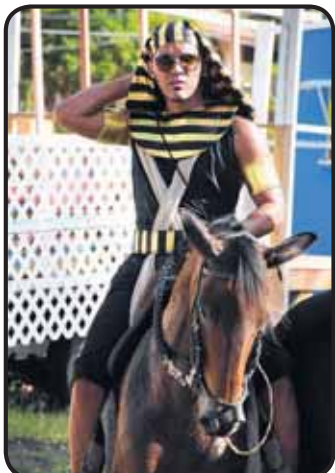
Nos ta pendiente pa wak si Ruben La Cruz lo entamá un kaso kontra di Darwin Gregg ku ta kompositor dje tumba ganadó...

Bon shonnan tabata un plaser...

Mañan ku Dios ke nos tei bèk !...



MARCHA DI KABAI 2018



Desedientenan di Thomas Kokoti

Djabièrnè anochi tabatin un enkuentro familiar ameno di desedientenan di un di e personanan di mas markante ku Kòrsou a konosé: Damasio Thomas Hoyer, mihó konosí komo Thomas Kokoti. E famia Hoyer aki ta di e pueblo Barber na Kòrsou. Nan tabata yam'é Thomas Kokoti, pa motibu ku su pianan no a krese normal. Su man

*Fo'i Vila
Maria Goretti*

Teksto: Bòl Antoin



Nietunan di Thomas Hoyer huntu djabièrnè en konekshon ku kumpleaño di Ronny Hoyer, kende ta biba na Boneiru.

drechi tambe tabatin un deformashon. E no tabatin su dedenan di man.

No opstante esaki Thomas Kokoti a traha normal meskos ku tur hende pa gana su pan di kada dia pa su famia na Barber. Pader Brenneker a skirbi di Thomas Kokoti den Sambumbu, pasobra ta un hòmber ku a hala hopi atenshon den e èpoka ku el a biba siglo pasá.

No opstante su desabilidat fisiko Thomas Kokoti por a balia mihó kualké hende. Anto balia bon. Damsnan tabata gusta balia ku Thomas, kende a kasa dos bia den su vida. Ku su segundo esposa e no tabatin yu.

Motibu ku famia Hoyer a reuní na Boneiru ta pasobra Ronny Hoyer, kende ta traha komo konsèrshè na SGB a kumpli 65 aña. Den forma di sorpresa nan a organisá un fiesta pa Ronny su kumpleaño. Nan a lòk Ronny hiba e

edifisio di Oubaas Carlos Nicolaas kaminda el a topa ku tur su rumannan ku a bini for di Kòrsou, ademá otro famia i amigunan di tantu Kòrsou komo Boneiru. Na sierto momentu no por a dominá su e emoshon mas, el a kita su brel i laga awa di wowo kore numa.

Ronny Hoyer ta un persona trankil. E ta tambe pastor di un iglesia pentekostal na Boneiru. No ta un hende ku bo ta mira rabia fásil. E trabou di konsèrshè ku Ronny tin ta pone ku e mester tin hopi pasenshi, atendiendo ku hóbennan ku no tin tur bia e komportashon ku nan mester desplegá.

Samuro

"Awe si b'a habri afó pisá kontra di nos polítiko i mandatarionan. Bo tin tur rason, pero nos tur konosé e tipo di suhetonan ei. Tur ta un sèt di samuro,



Damasio Thomas Hoyer, alias Thomas Kokoti, su pianan no tabata normal. Su man drechi tambe no tabata kompletu.

un sèt di sinbèrgwensa, korupto yená di malisia i ta riba nan mes so nan ta pensa". Esaki un persona hopi yegá ku mi ta reakshoná riba loke m'a publiká den e edishon di djabièrnè.

E persona ta sigui skirbi: "Mi ta komprondé bo frustrashon kompletu, pero si bo entregá nan a gana. Mi ta sigur ku tin mas i otro persona tras di e akto deskabeyá pa baha i/òf kita e supsidionan ku sierto instansianan ta haña."

"Mi ta sigur ku ta personanan ku no por traga ku abo sí a i ta logra hasi ku FuHiKuBo loke nan nò por hasi a ni den nan mes kas. Pa mi ta odio i kudishi a i ta hungando un papel grandi akinan.

Anto pa no duna kara ku ta notamentu kontra di bo (Extra i FuHiKuBo) nan ta, nan ta hasié di un moda general. Manera e dicho ta bisa: 'Kima hinter un mondi pa kue un solo konénchi.' Hendenan ku mente miskiña."

"Akinan mester apliká: 'When the going gets tough, the TOUGH get going.' Awor mas ku nunca mester muestra nan ku nò ta hasi wega ku nan. Ta bai sigui nan pasonan djaserka i lo denunsiá nan aktonan korupto i deskabeyá', segun mi amigu.

No entregá

E reakshon ta sigui: "Abo i FuHiKuBo tin e archivo (riba islanan ABC) ku mas tantu material digitalisá i na disposishon di públiko general ku kualke otro archivo. Ni Aruba ni Curaçao su archivo tin tantu material digitalisá riba Internèt asina. Nan por tin mas tantu material, pasobra leinan ta pone ku sierto material i dokumento mester bai einan despues di tempu, pero digitalisá? Lubidá!"

"B'a sali kaba fo'i diferente otro fundashon, pa bo por dediká bo tempu mas tantu na bo pashon berdadero, ku ta Naturalesa, Historia i Kultura di bó isla.

Bo mester sigui ku esaki. Bo NO por bai sinta ketu hasi nada. Esei NO ta e Bòl Antoin ku ami konosé".

"Boneiru ta isla di mi antepasadonan, m'a haña un oportunidat pa mi tambe hasi algu pa e isla ku nan a yuda desaroyá i promové. M'a haña un chèns pa yuda salbuardiá su historia den e sentido di mas amplio di e palabra, esta pa sòru ku dokumentashon, foto, i otro forman di media keda aksesibel pa generashonnan den futuro."

E persona ta konkluí: "Abo Bòl Antoin nò por entregá. Bo mester sigui ku e trabou ku bo a kuminsá kuné 40 aña pasá, b'a hasi muchu den e ámbito aki, pa djis hisa batuta tira den rin.

No por!! Bo no por tira trabou di bo bida - bo legado - afó."

"Bo no por bai sinta den stul di zoya òf drumi den hamaka warda Pietje de Dood. Bo gusta/stima asuntunan di Historia/Kultura. Ta aki bo kurason ta bati, p'esei bo mester sigui kuné. Kon

ku para keda, mester sigui muestra e polítikonan riba nan bèrdad, riba nan sinbèrgwenseria, riba fayonan kontra e pueblo, riba nan inkapasidat pa goberná un isla chikitu, riba nan komportashon malu."

"Nos tur ta birando mas grandi, ya pa mi 70 ta djis den bògt ei, tin bia e boluntat t'ei pa hasi, pero e kurpa no tin forsa, e no tin e zjeitu mas, pero ta sigui tòg, no por entregá. Ta hasi pa laga pa e mesun yu i e mesun nietu, ku kual nos ke bai pasa mas tempu. Pasobra si nos no hasié, nan lo pèrdè totalmente. Otronan tambe ta hasi, pero nan bista ta mas orientá riba e negoshi, nan ta mas suphetivo, nan ta falta ophetividat."

"Bo ta weta ku bo no por entregá. Bo ta muchu yòn ainda pa bai sinta un banda wak kos sosodé. Bo mester keda aktivo den komunidad boneriano pa purba skapa maske ta algu di loke bo antepasadonan a hasi pa posterioridat. 'We will keep on trucking!'"

Antoin den premio

Ravello Antoin tabata areglista di e tumba ganadó di karnaval den fin di siman pasá na Kòrsou. Hopi hende ta tende i lesa di Ravello, sin sinembargo ku por posishon'é den famia Antoin. Pero Ravello debidamente ta un Antoin, anke ku Antoin no ta konosí komo un famia musikal.

Ravello ta mi subrino, un di e dos yu hòmbènan di mi ruman hòmbèr Mario (Budi) Antoin (†), di dos yu di Janchi i Blanca Antoin (††). E otro ruman di Ravello ta Raymond. Esaki ta biba na Hulanda. Nan mama ta di Rincon: Angelina Beaumont (†). Angelina su nòmber di kariño tabata Seshi. El a fayesé masoméno dos aña pasá mi ta kalkulá. Mi ruman hòmbèr Budi mes a muri masoméno 20 aña pasá.

Mi no a lanta den kas huntu ku Budi i Marita, mi ruman mayó. Na momentu ku m'a lanta haña sinti ya nan a bai biba na Kòrsou. Ravello i Raymond m'a konosé na momentu ku nan tabata lantando komo mucha den añanan sesenta. Awe Ravello pues ta pone e fam Antoin den forma positivo den festival di tumba. Ta un persona ku a bishitá konservatorio na Boston, Merka. E tambe ta piloto, meskos ku mi yu hòmbènan Franklin i Danielson. Ravello a bula pa Inselair.



Ravello Antoin ta yu di Budi Antoin i Angelina (Seshi) Beaumont.

BONEIRU

Apertura edifisio nobo Sunbelt Realty

KRALENDIJK—Dja- reapertura di Sunbelt Realty den su edifisio nobo, un bunita edifisio bièrnè último den oranan tempran di anochi, tabatin



situá den Kaya Grandi sentro di siudad.

Basta ta e invitadonan ku tabata presente pa presensia e reapertura ofisial, momentu di diskurso i tambe kòrtamentu di sinta pa hasi e apertura di e edifisio nobo di Sunbelt Realty, un hoyo di un edifisio.

Hopi tabata esnan ku a hasi akto di presensia na e okashon aki pa felisidat gerensia di Sunbelt Realty ku su edifisio nobo nobo den Kaya Grandi Sentro di Siudad.

Esnan presente e anochi aki sigur a disfrutá di un bunita nochi ku entretenementu musikal, hopi kos di bebe i di kome.

Nos a tuma nota tambe di presensia di direktiva i miembronan di e tim di futbòl kampion di s.v. Real Rincon ku ta di spònser pa Sunbelt Realty.

Siman pasá tambe Sunbelt Realty a hasi entrega ofisial tambe di e “scoreboard” ku a keda inougurá promé ku e partido entre di futbòl entre e ekiponan ATC i Arriba Perú, partido ku ATC a gana ku skor mínimo di 1-0.

Un pabien na gerensia di Sunbelt Realty ku ta sr. Jan Henk van der Wiel.

Riba potrètnan e partinan di reapertura ofisial di



Sunbelt Realty den su Grandi Sentro di siudad, un edifisio nobo nobo den Kaya hoyo di un edifisio.



Bonaire Legal Consultancy & Services B.V.



Bo kompania pa servisionan legal

- * Lei laboral
- * Lei di imigrashon
- * Lei kontraktual
- * Derecho di hür
- * Incasso i mas

Konsulta GRÁTIS riba djamars di 14:00 pa 17:00.

Por favor yama (+599) 785 7732 òf email

info@bonairelegal.com.

Kaya Grandi #8.

Keyshia Silberie Reina di Tumba hubenil

KRALENDIJK — Djasabra anochi KLAVE a organisá festival di tumba tantu hubenil i grandi den stadion Antonio Trenidad na Rincon. E festival e aña aki

ta dediká na Riley Molina pa su trayekto largu den músika, for di hóben te awor. Komo Reina di Tumba hubenil a resultá Keyshia Silberie.

E festival ku mester a kuminsá 6'or di atardi a retrasá te 7'or di anochi. Esaki debí na sierto akontesimentunan ku a tuma lugá durante di dia i ku a

resultá ku dos banda i sinku tumba a bula for di e festival. Despues di basta warda, e festival a ranka sali kasi 8'or di anochi.

Presidente di KLAVE, Gabriel Pourier, a habri e anochi yamando tur presente bonochi i bon biní i a pidi rèspèt pa himno di Boneiru.

Despues di himno a introdusí diputado Edsel Cecilia pa hiba palabra, kende a bisa ku ta un honor pe pa ta presente na festival di tumba. El a deseá tur tumbero éksito i a pidi tur hende pa respetá desishon di hurado.

Diputado Cecilia a boga

pa union i pa keda konforme ku e desishon final.

Despues e festival di tumba hubenil a ranka sali ku Krioyo Band ku a kompañá kuater tumbero. Tur e kuater tumberonan a duna tremendo aktuashon i a duna hurado basta doló di kabes. Despues di a deliberá, hurado a presentá e siguiente resultado.

Terser finalista Irlenska Martinus, segundo finalista, Akeesha Cicilia, promé finalista, Jurielia Josephia, Reina di Tumba hubenil Keyshia Silberie, mihó kompositor Nataniel Me-laan, mihó areglista Giovanni Mercera.



ARUBA*Dentista Arthur Vallejo Jr.*

Ley di BIG ta un instrumental legal cu ta stroba desaroyo cuida medico na Aruba

ORANJESTAD.- Den e ultimo entrevista na radio cu Dr. Arthur Vallejo a duna cu Mr. Baboe Hoek na Power Fm, a wordo discuti e temanan di prevencion den cuida medico como tambe e ley ARUBIG entre otro y hasta a sali un publicacion riba social media tocante e entrevista menciona. Dr. Vallejo ta elabora riba esaki: "Mi mester informa cu no ta mi persona a skirbi e articulo. E articulo aki tabata un bon intento pa trece varios punto importante dilanti di e entrevista pero esaki a causa un poco di confusion riba social media y e

ideanan principal tabata un poco disperso. Mi ta tuma un tempo pa elabora riba e topiconan aki un biaha mas y asina ki, organisa y splica un poco mas di e concepcionan menciona.

Liderando e comision di evaluacion di ARUBIG.

Mi kier extende palabranan di gradecimiento na Minister Di Salubridad Danguillaume Oduber pa brinda e confianza na mi persona pa encabeza e comision cu ta bay atende e topico di Ley ARUBIG. E iniciativa aki su meta ta pa inclui nos yunan di tera cu a studia y cu ta bay studia den region (of otro pais cu

no ta na Hulanda of Canada) den nos sistema di salud actual.

E comision ta forma riba un base amplio unda ta pidi representantenan di Ministerio Di Salubridad, Departamento di Enseñansa, Departamento di Legislacion como tambe Departamento di Salud Publico.

Importante pa destaca ta e revision completo historico di convenio aproba pa Hulanda (aun vigente) dia 6/Oct/1977 na Mexico te cu e ultimo ley actual di ARUBIG pa yega na e miho forma pa atende cu e problematica actual.

Aruba mester tin su

profesionalnan yiu di tera na prome luga como tambe e panorama habri pa acepta medico como tambe especialista di region y of cualkier pais di mundo si e pueblo ta rekeri di dje.

Si nos traha ley y sera e porta pa inclui profesionalnan di solamente dos area esaki ta limita tremendamente e desaroyo profesional medico pa Aruba.

Claro cu mester tene cuenta cu Aruba ta un mercado chikito y mester proteha e mercado laboral pero esaki mester ta den balance cu e necesidad di e pueblo naturalmente.

Mi lo kier wak convenio nan cu Universidadnan di Region pa cu rotacionnan medico Universitario na HOH of IMSAN por ehempel. Esaki lo diversifica e conocimiento como tambe fortalece y amplia e atmosfera educativo/investigativo universitario den HOH y of IMSAN.

AZV y Medico General.

Den e landsverordering di AZV e profesion di docter general no ta especifica sino ta bai direct na menciona Docter di Cas (Medicina Familiar) cu awe en dia nos ta reconoce internacionalmente como un especialidad medico di 3 aña mas di estudio.

Esaki ta sigur un punto pa especifica/actualisa den e landsverordering di AZV mirando e poblacion grandi di docter nan general na Aruba trahando ya caba den diferente sector di salud como por ehempel: SVB, Medwork, poortarts na IMSAN, HOH, zaalarts na IMSAN, HOH, Praktijk Onderstainers (POH) etc. E poblacion aki di medico general ta importante den e sentido cu nan por bira gran parti di e forza laboral pa yuda encamina e Plan Nacional di Prevencion.

Importancia pa manetene lasonan estrecho cu pais/organizacionnan bisina y di region.

Durante e entrevista a menciona e trabou cu tin nos dilanti pa fortifica e lasonan cu organisacionnan entre otro Caribbean Public Health Agency (CARPHA) y Pan American Health Organization (PAHO).

Un gran trabou mester wordo haci pa fortifica y inclui Aruba como miembro participante (proactivo) no solamente pagando e anualidad pa ta un miembro pero realmente participando, compartiendo y publicando data y informacion di nos poblacion actual.

Sigur nos por saca mas provecho di e institucionnan aki si nos cuminsa participa di forma mas proactivo.

Ultimo punto trata den e articulo ta e problematica pa haya informacion di patient di Horacio Oduber Hospital (HOH) pa Directie Volksgezondheid (DVG) por analisa y publica estadisticanan importante pa pais Aruba. E informacion a yega na mi persona cu ta dificil pa haya data valioso pa entre otro por completa e Indice Nacional di Cancer por ehempel.

Esaki ta estadistica basico cu nos mester presenta como pais na organisacionnan internacional pa wak nos ranking y relacion cu otro paisnan internacional of den region como tambe pa crea maneho "policy" nan dirigi na nos problematica especifico como pais Aruba.

Un pais ta rico no pasobra e tin diamante of petrolio. Un pais ta rico pasobra e tin educacion y e conocimiento aki ta rikesa.

Mi ta duna un danki pa esun cu a trece e topiconan aki dilanti cu por cierto tin nos debido atencion y dedicacion".

Melvin Tromp vocero AVP

Mas carta di retiro, awo ta miembronan di Hunta di FFD

ORANJESTAD.- Sr Melvin Tromp vocero di e fraccion di AVP a bolbe haye cu evidencianan con e gobierno actual di Sra Evelyn Wever Croes hunto cu su coleganan Ministro ta opta pa sigui cu nan racha di persigui hende y awor a toca e miembro nan di Fundacion Facilidatnan Deportivo Sr Tromp ta hopi asombra pa e forma cu e gobierno aki ta destruyendo famianan mientras cu su lider ta papia cu pa su persona e ser humano ta keda central pasobra ta incomprendibel con e Ministro encarga cu deporte y salubridad ta haya ta bon pa busca moda pa core cu hendenan cu amplio experiencia ariba tereno di deporte y facilidatnan.

E pregunta ta cu ki intencion ta haci esaki y pa buta ken den e posicionnan aki.

Sr Tromp ta bisa cu ta parce cu e Ministro aki ta mal bruha of di berdad no ta comprende kiko ta su encargo pasobra un figura manera Sr. Roly Bislip cu a marca su nombre ariba e mapa mundialmente dor di dedica asina hopi aña den

deporte y cu a yuda forma hopi deportista di talla y mas ainda un homber cu un trayectorio cu a ladra di Venezuela pa Aruba y tambe na Inglatera awe tambe ta uno cu e Ministro Danqui Oduber kier deshaci di su persona como miembro di hunta di FFD.

Sr Tromp ta bisa cu aparentemente e gobernantenan aki no ta siña nan les y no ta respeta nada y ta puntra ta ken lo ta su consehero paso te hasta den corte di Hustizia durante e caso di e miembronan di hunta di Fundacion Lotto Pa Deporte hues a haci un remarca hopi interesante cu BOSO MESTER STOP DI PERSIGUI HENDE un pensamiento cu Sr Tromp ta bisa cu e ta na su luga.

Mientras tanto Sr Tromp ta bisa cu informacionnan palpable ta muestra cu tin un interes enorme di esnan den MEP pa nan por bolbe bay hiba FLPD bao di nan poder.

E persona cu a haya un number den boca di pueblo e PIRAÑA di Lotto Pa Deporte cu a sa di haci y deshaci cu placa di FLPD y awe e mesun sinberguena aki

ta muestra hopi interes pa papia y compara su maneho y e maneho actual. Sr Tromp ta sugerí pa manda pidi cifra kico ta e retorno den FLPD bao di e maneho aki compara cu actonan di malversación financiero bao di e PIRAÑA aki su maneho

Pa concluí e vocero di e fraccion di AVP Sr. Tromp ta bisa cu e Minister di Deporte y Salubridad mester ta mas atento pasobra na final ta e ta esun cu ta bin dilanti y cuestiona bobedad y kier laga su mes wordo uza pa esnan cu hopi interes pa por inicia cu nan fechoria den local cu ta FLPD y tambe awor den FFD.

Sr Tromp te hasta ta bisa cu Ministro Danqui Oduber mester tuma curashi y sinta na mesa cu e fundacionan aki y laga nan muestra su persona e diferencia kico ta e balor agrega pa tin hendenan profesional compara cu hendenan cu un solo meta pa yega na e placa pa historia por ripiti su mes. Sr. Tromp ta bisa na final cu berdad nunca a perhudica niun hende pues no haci bo mes ridiculo pa interes di otro cu mal intencion.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

Parlamentario Endy Croes di MEP

Mester studia AZV bon y trece cambionan den ley na bienestar general

ORANJESTAD.- Di acuerdo cu parlamentario Endy Croes otro instancia cu mester hopi atencion ta AZV (Algemene Ziektekosten Verzekering). No ta di awor esaki ta un topico cayente cu nos mester debati riba dje enbes di keda schuif e responsabilidad pa otro generacion. Pa duna un ehempel, si tuma nota di e patronchi di Landsbijdrage esta e placa cu gobierno di acuerdo cu ley mester inyecta pa asina cubri e diferencia pa AZV por draai ta como lo siguiente. Na 2011 gobierno a inyecta 123 miyon, na 2012 esaki tabata 118 miyon, na 2013 un otro 122 miyon, na 2014 esaki a suma na 120 miyon. Desde 2015 cu a introduci e BAZV esaki a baha den 2015 na 53 miyon florin. Pero nos ta tumando nota cu gastonan operacional di AZV, esta pa paga empleadonan a aumenta den mesun periodo

aki di 16 miyon pa 18.3 miyon.

Carga awa hiba lama Otro cos cu a hala nos atencion ta cu apesar di a introduci e BAZV pa asina reduci e suma cu gobierno lo mester inyecta anualmente, basa riba extrapolatie esaki lo aumenta atrobe den añanan nos dilanti y atrobe lo alcanza 100 miyon. Parlamentario Endy Croes ta splica cu esaki ta un maneho di carga awa hiba lama. Si ningun hende no haci nada e "MONSTER" AZV lo crash den futuro pisando demasiado riba caha di gobierno. Nos a drenta gobernacion cu e lema Sin Miedo y ta di e manera aki nos lo mester atende cu issuenan cu ta un menasa pa cualkier gobierno. Nos mester debati kico nos mester haci hunto pa controla esaki na un situacion manehabel

y duradero pa nos futuro generacionnan. Algun punto di atencion como ehempel. Un estudiante di Aruba momento cu e bay Hulanda bay studia promer cos cu e mester regla ta su seguro. Pues e mester paga su propio seguro pa e ta cubri durante e añanan cu e ta na Hulanda. Parlamentario Endy Croes ta duna mas ehempel di su propio experiencia. Su mesun yiu a bay studia na Merca y manera el a yega Merca prome cu e cuminsa school e mester demostra un seguro cu E como mayor mester cumpra prome cu e yiu wordo permiti pa asisti na su prome les.

Un AZV duradero E pregunta ta lanta e ora, dicen na Aruba manera un persona inscribi na Censo di acuerdo cu e ley actual e ta haya tur derecho riba tur sorto di tratamiento?



Ta tempo pa nos cuminsa papia riba esaki y asina haci cambionan necesario mescos cu na tur parti di mundo. Un persona cu bin traha aki pa yuda nos pais bay dilanti ta bon bini pero e doño di trabao mester cumpra un seguro priva p'e cu ta cubri tur cos igual cu AZV. Esaki ta solamente un ehempel y asina tin basta temanan cu lo mester wordo discuti pa mehoracion di un AZV duradero. E cambionan aki lo mester bin hunto cu otro tipo di cambionan

den ley pa asina AZV por cubri tambe personanan cu a accidenta y pa un of otro motibo no por a wordo manda afor manera ta e caso recien di Kyrenne Croes. Parlamentario Endy Croes ta termina bisando cu tin hopi trabao riba diferente tereno pero tin trabaonan cu tin prioridad y esaki ta un di nan. Dialuna lo sali un serie di pregunta pa Minister Dangui Oduber al respecto y como parlamentario e lo percura pa ranca esaki dilanti.

Prome Minister a hasi traspaso di mando na nos Prins y Panchonan di Carnaval 64

ORANJESTAD.- Durante un ceremonia protocolar y carnavalesco awe mainta na bestuurskantoor, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a hasi traspaso oficial di e

mando di Carnaval na nos Prins y Panchonan.

Den presencia di e figuranan estelar di Aruba su Carnaval number 64,

sra. Prome Minister a hasi traspaso di mando "cu un dolor profundo na mi curason".

Claro, tabata un chans a di parto sra. Wever-Croes

cu sigur a sa di duna e toke chistoso di su banda na henter e ceremonia.

Maske cu pa motibonan obvio, e monarcanan

musical di Carnaval 64 no tabata presente, por a mira un ceremonia cu hopi ambiente y alegria cu presencia di hasta un brassband.



ARUBA*Alerta pa biahero*

Departamento di Salud Publico ta informa riba casonan di sarampi

ORANJESTAD.- Den aña 2017 diferente pais Europeo a wordo confronta cu casonan nobo di measles (sarampi). Region di Merca a raporta diferente caso cu a wordo importa, Venezuela tin epidemia y recientemente un isla den Caribe tambe a raporta un caso importa di cual e turista a biaha durante e periodo di incubacion cu ta e periodo unda e virus ta mas contagioso.

Sarampia ta un virus hopi contagioso cu ta wordo transmiti di hende pa hende atraves di gotanan cu ta keda den aire na momento cu e persona infecta tosa of nister. Sintomanan di measles ta encera.

- Keintura halto 40 grado of mas

- Tosamento

- Rash (despues di 3 pa 5 dia cu e prome sintomanan cuminsa)

- Mancha blanco den

boca

- Dolor di joints

- Kliernan hincha.

Complicacionnan cu por desaroya pa motibo di measles ta pulmonia, infeccion di horea y tin biaha infeccion di cerebro. Ta tarea di Departamento di Salud Publico pa alerta comunidad y biaheronan riba e situacion aki mirando cu e region di Caribe y Aruba ta den high season unda cu hopi turista ta bin di bishita

for di tur parti mundo haciendo e posibilidad pa un caso di measles keda raporta na Aruba uno mas grandi.

Biaheronan cu ta bay di bishita na paisnan unda cu e virus ta presente tambe ta wordo alerta pa proteha nan mes.

Pa reduci e posibilidad di keda contagia cu e virus di measles ta necesario pa vacuna contra measles por lo menos 2 siman prome cu bo ta bay biaha pa un pais unda e virus ta presente. E vacuna aki ta disponibel na seccion di Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico pa fl 60,- for di 7:45 pa 11:45 y di 1:15 pa 3:30 di dialuna pa

diabierna. Pa informacion tocante vacunacion pa mucha bou di 4 aña por tuma contacto cu seccion di Cuido Salud Hubenil na 5224200.

Ta haci un suplica na tur biahero cu despues di regresa di biahe presenta e sintomanan ariba menciona pa busca atencion medico mes ora. Tur caso sospechoso di measles mester wordo raporta na seccion di Malesanan Contagioso. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na 5224200 of sigui nos riba nos Facebook page Directie Volksgezondheid pa keda informa.

Competencia di Soca y Caiso Monarch a bin caba pa 4.30 di madruga

ORANJESTAD.- Diasabra anochi tabatin e final di Soca & Caiso Monarch 2019, cu un asistencia menos cu e añanan anterior.

Mester bisa tambe, e constante awasero cu tabata cay, sigur tabata un handicap cu a pone cu e Festival aki a bin termina te den oranan laat di madruga.

Soca Monarch a bira Tony Mingo, cu su cancion Sidelines acompaña pa Le Groove. Despues di 33 aña participando, Tony Mingo por fin ta gana su prome corona.

1er Finalista a resulta Blacky cu su cancion: Do what you want, acompaña pa Tsunami y 2do Finalista a

bira Rasta cu su cancion: For Once and for All y Buleria a acompaña'e.

Caiso Monarch a bira Blacky cu Tsunami, cu su cancion: "Because I". 1er Finalista a keda Galloway cu Tsunami cu su cancion:

"To make my country proud". 2do Finalista a keda Tattoo cu Zeta Band y cu su cancion: "Den mi soño".

A toca honor na Minister Xiomara Ruiz Maduro pa corona e Monarchnan. Nos pabien!!!



Accidente pisa na Paradera

ORANJESTAD.- Diadomingo atardi algo pasa di 4'or unidadnan di rescate a bay rotonde di Paradera, pa un accidente basta serio.

Na yegada ariba e parkeer plaats dilanti Botica Paradera, nan ta haya un Toyota Yaris ariba su dak.

Ariba caminda un Mitsubishi Montero, completamente kibra parti dilanti.

Den e Toyota Yaris un dama basta histerico y tawata sangra basta, door cu ela haya un kap na cabes.

Segun nos por a compronde e Yaris tawata

biniendo pariba, pero e lo tawata core un manera straño. Esey ta version 1.

Di 2 version ta bisa cu aparentemente un auto color cora lo por a dal of mishi cu e Yaris prome, causando cu e lo a bay core straño.

Chauffeur di e Mitsubishi a trata na evita e impacto y por a wak esey tambe ariba caminda, pero ta dal e Yaris y mande ariba e parkeer plaats cu un nivel abou di e caminda.

Ambulance y brandweer a yega na e sitio y despues di a saka e dama for di e Yaris a pone den ambulance y salu direccion hospitaal.



Lider opositor ruso detené durante protesta

MOSCOW, AP.- E lider opositor ruso Alexei Navalny a wòrdu detené djadumingu miéntras e tabata dirigiendo pa un manifestashon na Moscow ku tabata forma parti di un dia di protesta den Rusia kompleto.

Navalny. E oponente mas prominente di presidente Vladimir Putin, a organisá e protestanan pa pidi un bñikòt di elekshon presidencial programá pa 18 di mart, di kual Putin ta faborito pa gana un di

kuater mandato.

E aktivista antikorupshon a ning'é pèrmit pa postulá komo kandidato presidencial debí na un kondena pa malversashon.

E protestanan di



djadumingu a reuní multitudnan a lo largo di e teritorio ekstenso, apesar di e temperaturanan abou. E wepsait di Navalny a mostra un grupo chikitu di manifestante den pueblo di Yakutsk, kaminda temperatura ta -45 grado Celsius.

Navalny a keda detené miéntras e tabata kana den un kaya prinsipal rumbo pa e manifestashon. Un video publiká riba su kanal di YouTube a wòrdu mustrá na momentu ku e

lider opositor a forsegeá ku polis i momentu ku e agentenan a tiré riba suela i hink'é den un bús. El a pidi e manifestantenan pa kontinuá ku e marchanan apesar di su detenshon.

Tabatin manifestashonnan den e pais kompleto. E informenan di medianan di komunikashon lokal a señalá ku mas o ménos 1.000 simpatisadó di Navalny a Sali riba kaya di Saint Petersburg pa protesta.

Gobièrnu franses ta sostené minister akusá di violashon

PARIS, AP.- E gobièrnu franses a duna su sosten na e minister di presupuesto Gerald Darmanin, kende a entablá un kontrademanda den un denuncia di violashon. E minister ta e funshonario franses di rango mas haltu akusá di un kondukta seksual indebí desde e skandalnan ku a kuminsá na Hollywood.

Darmanin ta rechasá e akusashonnan enérgikamente. Otro miembronan di gobièrnu di presidente Emmanuel Macron a sostené e minister djadumingu. Darmanin "por keda den gobièrnu" miéntras no presentá kargonan, segun afirmashon di e minister di Hustisia, Nicole Belleoubiet.

E minister di agrikultura, Stephan Travert, a bisa na BFMTV ku su kolega mester benefisiá di e "presunto inosensia". E ofisina di e promé minister Edouard Philippe, tambe a manifestá "konfiansa" na Darmanin.

E fiskal franses a anunsia e reapertura di un investigashon riba e denuncia presentá pa un muhé



...Gerald Darmanin...

indikando ku Darmanin a viol'é na aña 2009. E abogado di e víktima a bisa

ku e kaso ta konsentrá riba e definishon di konsentimentu seksual.

7 polis a muri den 3 atake eksplosoivo

COLOMBIA, AP.- Tres atentado eksplosoivo serka puestonan polisial na Colombia fin di siman a laga por lo ménos shete polis morto i mas di kuater desena di herido, segun indikashon di outoridat. Te ainda, niun hende no a tuma responsabilidad di e violencia. E atentado mas resien a pasa djadumingu alrededor di 4'or di mainta, na momentu ku un eksploshon a wòrdu registrá den un kartel di polis den un bario den munisipio di Soledad, bisiña di Barranquilla, lagando shete herido, dos di nan sivil, segun informashon di polis, sin atribuí e atentado na un grupo. Algun ora promé, dos

agente a fayesé na momentu ku un artefakto eksplosoivo a wòrdu aktivá kasi djasabra mei anochi, riba un tereno serka di e stashon di polis di Buenavista, na Santa Rosa, suít di departamento di Bolívar. Ningun grupo a tuma responsabilidad pa e atake aki.

Den e zona tin un guerria di Ehérsito di Liberashon nashonal, integrá pa 1.500 miembro i funda den dèkada di 1960. E promé di e tres atakenan a pasa algu despues di 6'or di djasabra mainta. Sinku polis a fayesé i 41 a resultá herida despues ku un artefakto fábrica na kas a eksplotá dilanti un kartel di polis den siudat di Barranquilla.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

INTERNASHONAL

Atake na Kabul a laga 103 morto i 235 herido

KABUL, AP- Un atake den kapital di Afganistan a laga 103 morto i 235 herido, asina e minister afgano di Interior a indiká djadumingu.

Tabatin vários polis entre e mortonan i heridonan, asina minister Wais Ahmad Barmak a indiká.

E agresor tabata manehá un ambulans ku eksplosoivo i por a pasa tur kontról di velosidat bisando ku e tabatin un pashènt ku mester a wòrdu transportá pa hospital. E eksploshon a destruí desena di tienda i vehíkulonon.

Ahmad Fahim, un persona ku a sobreviví e atake djasabra, a bisa ku vários di e komersiantenan den e zona a muri òf sufri heridan. El a señalá ku el a mira hopi víktima ku a pèrdè nan brasa i pia den e eksploshon.

Taliban a tuma responsabilidad di e atake, kual tabata un gran gòlpi pa e gobièrnu afgano respaldá pa Merka. Forsanan di seguridat afgano tabatin problema pa kombati kombatientenan taliban desde ku Merka i NATO a konkluí su mishon di

kombate na final di 2014.

E gobièrnu a deklará un dia di luto, kaminda e tiendanan a sera i banderanan tabata hisa na mitar.

E eksploshon potente a wòrdu sintí den e siudat kompleto i a laga e zona afektá i kubrí ku polvo i huma. E atake a yega un siman despues ku milisianon taliban a ataká un hotèl luoso di Kabul, kaminda 22 persona a muri, inkluyendo 14 estranhero, i a libra un bataya di 13 ora ku forsa di seguridat.



Senador di Florida Marco Rubio a retirá su hefe di personal

WASHINGTON, AP- E senador di Florida Marco Rubio a anunsiá djasabra ku el a destituí su hefe di personal despues di risibí notifikashonnan di “kondukta inapropiá” ku supordinadonan.

“Pa oranan trempan di atardi, mi tabatin suficiente prueba pa konkluí ku miéntas e tabata den e ofisina aki, mi hefe personal no a kumpli ku normanan di ofisina riba relashonnan apropiá entre un supervisor

i un supordinado”, asina Rubio a indiká den un komunikado.

E ofisina di Rubio a indiká ku “lo no revelá mas detaye riba e insidentenan ku a pasa”, respetando deseo di e víktimanan. Ounke e ofisina mester informá e situashon ainda ta e departamentonan administrativo relevante di Kongreso i Senado. E ofisina no a respondé mesora na un petishon di komentario djadumingu mardugá.



Fundadó di IKEA, Ingvar Kamprad a muri ku 91 año

STOCKHOLM, AP- Ingvar Kamprad, e fundadó di IKEA, i kende a kombertí un negoshi di benta den un imperio global di muebel, a muri, segun anuncio di e kompania djadumingu. E tabatin 91 año. Kamprad a muri djasabra den su kas na Smaland, na Suesia, segun indikashon di IKEA Sverigen e divishon sueko di e kompania.

“Su famia lo sinti su falta

i lo wòrdu rekordá pa su afekto pa su famia i personal di IKEA rònt mundu”, asina e kompania a bisa. Su étika di trabou i sistema humilde ta sigui forma parti esensial di e identidat korporativo di e kompania aktual. Pero su erornan, inkluyendo un aserkamentu hubenil na nazi, nunca no a afektá IKEA, un di e markanan mas rekonosibel rònt mundu. Kamprad a forma e nòmber di e empresa

usando suisialnan i e promé lèternan di e rancho familiar, Elmtaryd, i e parokia kaminda esaki ta, Agunnaryd. E lugá ta den kurason di Smaland, un provinsia kende su habitantenan di fama di ingenio i habilidat na Suesia. Kamprad tabata poseé di ámbos. Ounke e tabata yegando final di su vida, su nòmber a paresé ku frekuensia riba e listanan di personanan mas riku na



mundu. E nunca no a biba manera un persona riku. E tabata manehá un Volvo bieue i tabata bisti masha simpel. Den un buki di 1988, kaminda el a konta di

e historia di IKEA, el a bisa ku e tabata bishitá merkado riba kaya promé ku esaki sera na final di dia, buskando preisnan mas abou pa sierto produktonan.

INTERNASHONAL

Hordania ta sostené ost di Herusalèm komo kapital palestino

AMAN, HORDANIA, AP.- E rei di Hordania a ekspresá su sosten djadumingu pa establesé un kapital palestino na ost di Herusalèm, destakando su diferensianan ku e atministrashon di Trump riba un tema sentral di

konflikto israelí-palestino. lo kontribuí ku e konsolidashon di pas den Medio Oriente”, segun indikashon di Steinmeier na e korant hordano Al-Ghad den un entrevista publiká djadumingu.

Abdula II a papia na komienso u un reunion ku presidente aleman, FRank-SWalter Steinmeier, kende tambe a ekspresá su preokupashon pa e rekonosimentu di Trump luna pasá di Herusalèm komo e kapital di Israel. “Mi ta kere ku tin motibunanan pa kuestioná e teoria ku e rekonosimentu unilateral di Herusalèm komo kapital di Israel

Un di e pilarnan di posishon di Alemania riba e konflikto israelí-palestino “ta e nesensidat di preservá e status di e lugánan sagrado i negoshá e estado final di Herusalèm”, segun indikashon di Steinmeier.

Puigdemont ta pidi pèrmit pa seshon parlamentario

BARCELONA, AP.- E eks presidente di Catalonia, Carles Puigdemont, pronto lo pidi pèrmit di un hues spañó pa asistí un seshon parlamentario pa forma un gobièrnu regional nobo, segun indikashon di un separatista katalan.



...Carles Puigdemont na man drechi huntu ku presidente di Parlamento di Catalonia Roger Torrent den Bruselas...

Puigdemont a hui pa Bèlgika despues ku Parlamento di Catalonia a realisá un deklarashon di independensia frakasá. Esaki a pasa riba 27 di òktober i a frakasá debí ku e tabata violá Konstitushon spañó. E ta wòrdu buská na Spaña pa posibel kargonan di rebelion, i ta probabel ku e ta wòrdu detené si e regresá Bruselas.

a diktaminá djasabra ku Puigdemont mester ta presente den Parlamento Catalan pa wòrdu skohé komo hefe di e region. Ademas di esaki, el a bisa ku mester pidi pèrmit di un hues pa hasi esaki.

mes pa kámara atraves di un video. Korte a diktaminá ku e invershon di Puigdemont lo wòrdu suspendé sin outorisashon di un hues “asta si e ta físikamente den kámara”.

Josep Rull a bisa na Catalunya Radio djadumingu ku Puigdemont lo pidi pèrmit di un hues spañó den próksimo 24 oranan pa asistí e debate di djamars na Barcelona.

E desishon di tribunal a anulá e plannan di e legisladornan separatista katalan di purba reeligí Puigdemont sin ku e ta físikamente presente, posiblemente dirigiendo su

Miéntras ku e partido Huntu pa Catalonia, na kual Puigdemont i Rull ta pertenesé, ta insistí ku esaki ta e úniko kandidato pa presidensia regional, e otro partido prinsipal na favor di e separashon ta dudando.

E tribuna Konstitushonal na Spaña



Eks lider gueriero ta kuminsá kampaña presidencial na Colombia

BOGOTA, AP.- E eks lider gueriero Rodrigo Londono tabata un di e hòmbenan mas buská na Colombia. Awor e ta kontendiente di presidensia.

di sinku strea na Bogotá, Timochenko a inisiá su kontienda pa presidensia desde un di e bisindarionan mas pober i mas asotá pa krímen. Sentenar di persona a kongregá den e stashonamentu di un sentro komunitario dekorá ku bòrchinan grandi ilustrando Timochenko. E kampaña ta un paso históriko pa transformá FARC den un partido polítiko despues ku FARC i Gobièrnu a firma un akuerdo di pas na 2016 ku

a pone fin na un konflikto di mas di mei siglo. E grupo ta wòrdu rekonosé komo Forsa Alternativa Revolushonario di Komun, manteniendo e akronimo FARC, i ta presentá un lista di eks guerieronan komo kandidato. Pero ouнке e eks kombatientenan a kambia e vestuario militar pa kamisa blanku ku rosa kórà emblemátiko di e partido, tin rekuerdonan resien di e kaminda di pas kual ta yen di riesgo.

E hòmber mihó konosí komo Timochenko, a lansa su kandidatura djasabra pa dirigí e gobièrnu inisiando ku un kampaña festivo ku a inkluí bòrchinan gigante, kònfeti asta un propaganda musikal.

Kibrando ku e kampaña tradishonal desde un hotèl



*Kontinuashon di pagina 8
Kaos kompleto ku*

Pa kolmo un hende a bira malu den e konvoi loke a hasi e situashon mas serio. Finalmente a anunsiá ku

*Kontinuashon di pagina 11
Dokumentonan importante*

digital. Despues klek riba Sita 'online' i selektá produkt groep (Publieke Zaken (kranshi)). Despues selektá produkt (sédula) i traha bo afsprak. Asina fásil.

Alabes Servisio pa Asuntunan Públiko ta rekordá tur ciudadano estranhero ku na momento ku mester saka su Sédula e mester presentá ku su pasport ku e stempel di pèrmit di estadia i e karta di desishon di imigrashon ku el a risibí.

Entrante promé di febrüari 2018 Servisio pa Asuntunan pa Públiko ta bai vigilá mas skèrpi e dokumentonan ariba menshoná ora ku un persona bin saka su sédula.

Pa mas informashon por yama Bentana di Informashon na 0800-1515.

e hendenan mester a bai bèk na e terminal pasobra mester a usa e konvoi pa otro buelonan. Na e terminal finalmente a bin e anuncio ku ta kanselá e buelo.

E trahadónan na bali ku ta demostrando asina tantu pasenshi a indiká ku esnan ku no a bula ku e kompania pa motibu di e kanselashonnan lo haña nan sèn bèk. Pa haña nan sèn bèk nan mester akudí

na e sekshon di servisio pa e kliente di e kompania.

Minister di ekonomia Steven Martina, konsiente di e problemanan na e kompania, a bisa den fin di siman un biaha mas ku Gobièrnu di Kòrsou ta para pa continuidad di e buelonan. "Konektividad ta importante pa Kòrsou i lo buska manera pa yuda entre otro ku "wetlease", asina e minister a bisa.

**FLORESTERIA ESTA BUSCANDO
SRA. LATINA, CREATIVA
PARA TRABAJAR.
NECESITA SER LEGAL.
EDAD 30 - 35 AÑOS.

PARA CITA POR FAVOR LLAMAR
TEL.: 518-1756.**

Aanmelding

**Colloquium Doctum
Algemene Faculteit**

Registratie : uiterlijk 21 februari 2018
Examen : 22, 23, 27 en 29 maart 2018
Examengeld : fl 500,- (incl. OB en studiemateriaal)

Voor meer informatie: www.uoc.cw

Dr. E. Echfeld
Decaan Algemene Faculteit


www.facebook.com/uoccuracao www.uoc.cw

**KONSULTA SPIRITUAL
KORSOU PROBECHA E OPORTUNIDAD DI ORO AKI**


**Santeronan,
Spiritistanan,
Klarividentan
Internashonal**



Jansen Herman: Dje forma aki mi ke gradisi e Santero Spiritista. Mi ta un persona nobo. Mi a pasa dor di hopi problema i a keda demostrá ku mi tabata viktima di bruheria i malesanan spiritual. Mi a perde mi trabou i kasi henter mi famia. Hopi desilushona ma kontinua, tabatin bia ku hasta ma purba di kaba ku mi bida. Ma buska yudansa na diferente luga i niun a duna mi un solushon manera e Santero. Foi prinsipio ela papia kumi ku e berdat. Ela eksplora mi kaso i a resulta ku mi eks pareha a hasi kosnan negativo pa ponemi sufri. Pero danki na e Santero Spiritista, ma logra sali foi dje situashon. Mi ta rekomende. **Yama na 523-1491.**



Esther H. Reyes: Mi no tin berguensa di bisa i ta super kontentu ku e Santero Spiritista, paso den e konsulta ela saka afo ku mi amiga tabatin envidia riba mi. E tabata sende bela i invoka spiritunan pretu pa nan atakami i dje forma ey ponemi kambia. Despues di a pasa varios luna, un kos straño tabata domina mi bida, mi no tabata hasi mi unanan, ni mi kabey, nada no tabata interesami. Hopi hende tabata puntrami kiko ta pasando kumi, mi no por a splika i e komentarioan tabata afektami, pero un kos den mi tabata pushami pa sali foi dje situashon aki. Santero i Spiritista a kita tur e kosnan malu ku mi amiga a pone i awe mi ta sintimi un hende nobo, mas bunita, felis i mi ta drecha mi kurpa konstantemente, tur esey danki na e Santunan. Mi ta rekomende. **Yama na 523-1491.**



Simon Kook: Mi ta rekonose e kapasidat i yudansa positivo dje Santero Spiritista. Den mi bida mi tabatin diferente relashon amoroso, sin sa ku un di nan a hasi bruheria pami, dañando mi bida. Mi ta sigura boso ku mi no tabata kreylene i mirando tantu prekapushon mi tantu a rekomendami bishita e Santero i Spiritista. Den e konsulta a sali na klá ku den mi mes kas nan a pone un foto derá ku paktonan diaboliko pa mi bira malu te hasta perde mi bida. Konstantemente tabata pasa den mi mente pensamentunan negativo, ku mi mes tabatin miedu, mi no tabata drumi. Esaki a afekta mi trabou i kasi tur kos mi tabata dreña un pániko pa realisa. Despues di e yudansa ku e Santero a dunami, awendia mi ta un homber nobo ku meta i proyektonan positivo, danki na e Santero. Awe mi por drumi i biba, pesey mi ta rekomende. **Su Tel ta: 523-1491 / 684-4568.**



**Na konsulta, pidí bo indikator di fortuna pa tur problema di amor, salú i suerte.
NOS TA HASI TARROT, SIGA, KOKOLISHI!
Tra bo sita i yama éksito bon bini: Tel: 523-1491 / 684-4568**



**SKEMA DI SHUSHI GRÒF - GROFVUIL SCHEMA
FEBRÜARI - FEBRUARI 2017**

5 febrüari		6 febrüari		7 febrüari		8 febrüari		9 febrüari	
Boca Tabla	Lagun	Ascension	Pannekoek	Gato	Souax West	Blou	Gr. St. Michiel	Hamber	Piskadera
Bou Barber	Lelienberg	Barber	Rio Magdalena	Grote Berg	Tera Kora	Bok'e Sami	Jan Dorèt	Hato	Piskadera Bèrdé
Rip	Santa Cruz	Dokterstuijn	San Sebastiaan	Juan Domingo	Zegu	Bullentbaai	Kl. St. Michiel	De Savaan	Romar
Jan Donker	Savonet	Fontein	Soto	Seru Kandela	Weitje	Curasol	Malpais	Juan Hato	Rooseveltweg
Jeremi	Wakawa	Gr. Sta. Martha	Willibrordus	Souax Oost				Julianadorp	Seru Mahuma
Kenepa	Westpunt	Jan Kok	Zumbu					Mahuma	
Kl. Sta. Martha	Zorgvliet	Kolonia							
13 febrüari		14 febrüari		15 febrüari		16 febrüari		17 febrüari	
Maduro Luis Paula	Seru Fortuna	Cabo Bèrdé	Muizenberg	Buena Bista N	Garipito	Amerikanenkamp	Rio Canario	Bellevue Resort	Mundo Nobo
Marchena	Sta. Maria	Fortuna Abou	Salsbach	Buena Bista O	Gibraltar	Dulce Esperanza	Sabana Hindu	Charo	Otrobanda
Paradeis	Torenquest	Fortuna Ariba	St. Jacob	Buena Bista W	Kanga	Groot Kwartier	San Domingo	Domi	Royal Palm Resort
Sans Soud	Veeris	Goede Hoop	Stenen Korai	Dein	Monte Carmelo	Iland	Suffisant	Habai	Seru Domi
Sta. Elena	Wishi			Emmastad	Weis Afó	Maria Mai	Waterloo	Juan Domingo (O' Welgelegen	
				Fatima		Mon Repos	Weis		
						Rancho			
19 febrüari		20 febrüari		21 febrüari		22 febrüari		23 febrüari	
Cher Asile	Punda 1	Baai Macola	Janwe	Brievengat Abou	Roi Catootje	Bonam	Kosta Firma	Abrahamsz	Popo
Dominguito	Punda 2	Barbukèt	Korporaal	Francia	Schelpwijk	Brievengat Mei Mei	Nort Sapaté	Coconie	Ronde Klip
Kenchan	Saliña'bou	Biesheuvel	Klein Kwartier	Grimou	Sun Valley	Brievengat Ariba	San Fuego	Kent u Zelf	Semikok
Koraaal Specht	Steenmijn	Bottelier	Las Almas	Grt. Davelaar	Sunset Heights	Jongbloed	Sapaté	Labadera	Seru Preto
Kustbatterij	Steenrijk	Cerito	Saliña Hbr View	Kas Kòrà	Trai Seru	Kirindongo Abou	Vetter	Ma Louisa	Z Abrahamsz
Mari Pampun	Vredenberg	Damakor	Toni Kunchi	Kl. Davelaar	Van Engelen				
Dominguito		Gaitu		Mahaal	Zeelandia				
				Matancia					
26 febrüari		27 febrüari		28 febrüari					
Jan Boos	Schoneboom	Beurs	Montaña'bou	Brakkeput	Katoentuin				
Kwartje	Soledat	Caracas	Montaña Rei N	Caracasbaai	Langleven				
Libié	Sta. Rosa	Hanenberg	Montaña Rei O	Cas Grandi	Roi Santu				
Nort Sta. Rosa	St. Thomas	Herst	Montaña Rei Z	Jansofat	Seru Lora				
Ost Sta. Rosa	Weto	Hoenderberg	Rhederslust	Janthiel					

Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

FIESTA

DJARASON DI ALEGRIA 31 di yantiari. Dupont ta presentá nos **Gran Boleristanan**, kantando su hitnan **Anthony Pietersz** hunto ku **Bert Sambo** i **Naño Rosario** serka **Son den Friu**. Boleronan konosí, "Amor de Pobre" i "Tenia que Volver" lo zona, mientras ku **Naño Rosario** i **Bert Sambo** lo tuma tur e otro ritmonan na nan enkargo. Nos ta wardabo! Entrada: f. 10,- **Só S6. Pasapalo Grátis, Bibida Barata!**

SERVISIO

GILLES pa tur trabou di limpia kurá, chapi, mashin, tira tur sortu sushi afó, kap, zaag palu grandi i chiki, mantenshon di kurá. **Tur esakinan Barata Barata!** Tel: 540-0952/663-2184/695-9236. **Whatsapp tambe.**

F.A.S.T. bv ta transportá materialnan di konstruksjon, serviso di trék, aanhangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; 1¼m³, 2m³, 2½m³, 3m³, 6m³, 8m³, 10m³. Tel: 661-9687/561-9687.

Pequeño Transport: entrega di santu, splits, diabaas, 1m³, 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³. Ta transporta kualke otro material tambe. No duda, yama **Pequeño: 696-4571** anto preis Barata!

Servisio di Loader/Backhoe: ta koba beerput-fundeshi-limpia i tira sushi afó ets. Tambe ta entrega santu-split-diabaas ets. di 1m³ teku 16m³ na preisnan **Super Kompetitivo!** Tel: 523-7849.

Pa tur trabou di Verhuizing (trúk Grandi Será). Bèl of app: 671-8280. **Pa traha un sita.**

Asnel Limpieza nv pa tur trabou di limpieza, kurá, hardin, zaag palu grandi i chiki, chapi, kortá i planta yerba, fèr kas i tira shushi fò. **Bo sa kaba, Asnel tey!** Tel: 666-0550.

Pa tur trabou di hékwerk, bentana, porta, kozijn, wc, labamano, lekkage di dak, dak nobo, plafon, muraya, loodgieter. **Bèl: 521-1534/663-9908.**

The Garden Man ta limpia kurá i mantené 1, 2, 3, 4 bia pa luna, planta mata, korta palu grandi i chiki. **Tur esaki na un Bon preis!** Yama tel: 678-6524/693-1195.

Bo wasmachine semi automatiko a dañá? **Tékniko Serio i Responsabel ta dreché pabo na bo kas i ku Garantía! No tin voorrijkosten!** Tel: 697-9544.

Pa tur trabou manera: mantenshon di kurá, kortá i planta mata, korta palu grandi, chapi kurá i transport shushi ets. Tel: 513-4795.

T.V. Amplifier Services. Televishon a dañá, no ta problema. Nos ta speshalista pa drecha tur marka i model di televishon, radio, L.c.d., plasma, led, amplifier, ets. Buské na kas, dreché, treselo nobo bèk. **T.v. Amplifier Service "S" Servisio Profesional Garantisá!** Tel: 667-0213/520-3692, 9'or pa 6'or.

Uw woning verkopen of verhuren? Wij helpen u graag! **Verkopen vanaf 1% Courtage. Dushi Homes Caracasbaaiweg 186, telefoon: 736-4466 info@dushihomes.com www.dushihomes.com**

TA HÜR OUTO

Hariri Car Rental Jan Noorduyneweg 48C, tel: 868-9488/523-9798. Ta hür outo Picanto, Rio Lancer, Nissan, Van Bus. Tambe tin Hyundai Acc 2018 i Hyundai Grand i10 + i10. **Tin bõrg i Servisio di buska i hiba bèk.**

Nos ta hür outo for di fl. 50,- pa dia. Nos ta pidi un bõrg di f. 300,-. Tambe nos tin diferente outo na bentá. **Tambe nos tin Towing Service!** Yama: 461-1383 / 698-5599.

TA BENDE OUTO

Ta bende un Kia Cerrato Coupe, Push Bottom, aña 2012. Automatic/standard. E ta den bon kondishon. Preis: fl. 13.500,-. **Cell: 564-3789. Hende Serio!**

TA HÜR

Tehuur compleet gemeubileerd appartement voor vakantiegangers in rustige buurt, 1 + 2 slaapkamers met pagatinu, incl. airco, water, TDS, Wi-fi, eigen ingang met elektrische poort. Prijs: **v/a f. 75,- p.d. Tel.: 697-4498.**

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer appartement goed beveiligd en veel privacy. Huur per dag v.a. \$55,-. **Tel: 661-6969/889-0250, e-mail: sandyapartmentsincuracao@gmail.com www.sandy-apartments.com.**

Ta hür un apartement na F.D. Rooseveltweg, 2 kamer i 2 baño i sala, kushina. Pa mas inf. yama: **561-0218.**

Un apartament di tres kamer ku èrko, un baño, sala, komedor Grandi. **Tel: 685-0509.**

Te huur voor vakantiegangers flet, f. 125,- perdag, borg f. 350,-. Pagatinu + water, semi. Huis te huur f. 800,- borg f. 1500,-. **Tel: 520-6253/510-6800.**

Compleet gerestaureerd app. in Otrobanda. Ruime woonkamer/2 slaapkamers/2 zolderkamers/open keuken/ruime woonkamer en badkamer/ elektrische poort beveiligd parkeren/pagatinu. **Borg f. 875,- per maand. Voor meer info: 560-6970. Appartement den otrobanda. 2 badkamer/sala/kushina f. 550,- pa luna. Info.: 560-6970.**

Ta hür na Jongbloed pa 1 febrüari un apartamentu 2 kamer, un baño, mueblá Nobo. **Tel: 520-3888/660-5008/520-9639/510-6716.**

Tehuur compleet gemeubileerd appartement voor vakantiegangers in rustige buurt, 1 + 2 slaapkamers met pagatinu, incl. airco, water, TDS, Wi-fi, eigen ingang met elektrische poort. Prijs: **v/a f. 75,- p.d. Tel.: 697-4498.**

Ta hür apt. di 1 kamer. **Tel: 677-3115.**

TA HÜR KAS

Optimal Real Estate NV Tel: 888-3886 / 511-7399 Ta hür 3/4 dorm.: Abrahamz f. 1.700,-; Barber f. 1000,-; Dokterstuijn f. 1.500,-; Cabo Verde f. 1.350,-; Piskadera f. 1.900,-; Veeris f. 1.300,-; Lagunisol-Resort f. 2.500,-; St. Catharina f. 3.000,-; Luhoiso; Sami-Liber f. 1.200,-; Montaña f. 1.500,-.

Optimal Real Estate NV Tel: 888-3886 / 511-7399 Ta hür 1 dorm.: Mahuma f. 650,-; Otrobanda/Souax f. 750,-; Montagne f. 700,-f. 750,-; Salinja f. 650,-; Nrd.-Zapateer/Charo f. 850,-; Jandoret f. 400,-; Kwarter f. 750,-; Brevengat/Jongbloed/Dominguito f. 900,-.

Optimal Real Estate NV Tel: 888-3886 / 511-7399 Ta hür 2 dorm.: Bonam f. 900,-f. 1.100,-; Sun Valley/WV. Churchillweg f. 1.000,-; Mahuma f. 700,-; Kanga f. 800,-f. 850,-; Jandoret f. 750,-f. 850,-f. 950,-; St. Rosa f. 1.200,-; St. Catharina f. 950,-; Koraal Partier f. 1.100,-.

Ta hür un kas full mueblá na Jandoret, banda di Blue Bay, 3 kamer ku èrko, 2 baño, porch dilanti + patras, garage, Pagatinu, Tds, Wifi. **Preis pa dia of pa luna. Info.: 697-4498.**

Ta hür kas 2 kamer, 1 baño na Seru Fortunaweg f. 800,- p/luna, 1 luna bõrg. **Tel: 512-8806/521-7735.**

Tin un flet pa hür di 2 kamer na Mahuma fl. 700,- pa luna. **Tel: 528-8304.**

TA BENDE KAS

Optimal Real Estate NV Tel: 888-3886 / 511-7399 Ta bende kas: Buena Vista f. 260.000,-f. 230.000,-; Montaña Rey f. 338.000,-; Steenkoraal f. 175.000,-; Rooi Santu f. 286.000,-; Oost Jongbloed f. 160.000,-; Juan Domingo f. 166.000,-; Berg Altenaar 2 apt. f. 185.000,-; Seru-Franis f. 150.000,-; Veeris f. 95.000,-; St. Maria f. 225.000,-.

Kas den Salinja Harbour View, 3 kamer, 2 baño. Preis: f. 279.000,-; kas na Amerikaanse Kamp, 3 kamer, 2 baño ku apartament. Preis: f. 360.000,-; tereno propio 437m² na Suffisant. Preis: f. 68.000,-; tereno 1200m² na St. Catharina. Preis: f. 76.000,-. **Info. tel: 520-3002.**

Ta bende un kas na zijweg di Monchiweg, tereno eigendom 630m², 3 kamer, 2 baño. Preis: fl. 155.000,-. Komishon si ta e kliente tin di pagé. Ta bende un kas den Julian, 2 kamer, 1 baño. Preis: fl. 45.000,-, klá pa biba den, pero no rabia doño ke sèn Kesh Si. Erfpacht. **Tel: 675-4444 "R" Is.**

TA BUSKA KAS

Ta buska kas pa kumpra entre f. 50.000,- te f. 200.000,-. Ta buska tereno, bashi of ku fundeshi entre Sta. Maria te Banda Riba. Mester ta erpacht of eigendom. **Tel/ Whatsapp: 661-3245.**

TERENO

Ta bende tereno na Sun Valley 737sqm² eigendom, bon bista, bon preis. **Yama: +5999 698-9588.**

TA BENDE TERENO

Ta bende: tereno den Jongbloed 800m² eigendom. **Tel: 562-5004.**

TA BENDE

Ta bende Mountain Bike kasi Nobo. **Tiki huzá fls. 275,-. Tel: 512-1739.**

OFERTA

KAPSALON DOMINGA. Speshal di Karnaval! Straight-Fohn: fl. 60,-; Pinta: fl. 40,-; Korta: fl. 15,-; Manicure & Pedicure: fl. 50,-; RichiRichi: fl. 50,-; Weave: fl. 65,-; Gueni: fl. 50,-. Pa traha sita, por yama tel: 465-9245/568-0107/697-1531.

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Kredito. Persona ku trabou, negoshi of Pensionado. **For di f. 400,- bai ariba. Apliká na Bignet: 461-3800, Scharloeweg 25 of Paseata: www.bignetlenders.com.**

Pa un fiansa Rápido denter di 8 ora, **Whatsapp: +5999-662-1010** of yama: +5999-846-0301. **Fiansa te Ang. 2.500,- ku un Maksimo di 24 luna pa paga bèk!!**

EASY-MINI FINANCE: *un Fiansa Chiki, te kaminda bo ta sintá. *Sms of whatsapp: +5999 660-4403. *Ora Fiansa ta aprobá>>> Mesora Deposito riba bo kuenta (dentro 1 ora). *Bo pasado no ta Importanté. **Fia Responsabel! Pa bo nos ta hasíe.**

VETERINARIO

Dierenarts: Atenshon pa tur sorto di bestia, medikament kontra bichi, interno i karpata. Operashon, Fumigashon i Hotel di bestia. **Servisio te boso kas, 365 dia di aña! Tel.: +5999 693-9921**

GANGA

Tempu ta malu! Nos tin Frigidaire Segunda Mano den Tremendo kondishon. **Grandi: f. 1400,-; Side by Side Med.: f. 950,-; Chiki: f. 400,-, f. 350,-.** Tambe tin Wasmachine. **Tel: 565-8225.**

ANGELS TA BAI SERA NA FD ROOSEVELTWEG 429. Tel: 666-4990. Jockey, Panty, Beha pa fls. 1,-, Polo Shirt, Blusa, Lensu paki fls. 2,-, Kolonia, Pèchi fls. 5,-, Sèt Laken, Kamisa, Jeans, Piyama, TV Antenna, Slòt porta fls. 10,-. **BARATIO!**

MASASHI

Bo ta buskando un lugá Privá, sentral ambiente tranquil pa tuma Masashi? Pasa serka nos **Profesionalnan** pa tur tipo di Masashi ku **Mannan Mágiko** pa lós stréss i doló. **Yama nos na: 527-7880.**

Probehá promé ku Kamaval pa Baha di Peso i kita Celulitis ku e Famoso Masashi ku Palu Maderoterapia (Bodysculpting), e laster tereno Rápido pa forma bo kurpa manera bo ta deseá. Pa mas info.: 697-8157.

OFERTA

EASY-MINI FINANCE: *un Fiansa Chiki, te kaminda bo ta sintá. *Sms of whatsapp: +5999 660-4403. *Ora Fiansa ta aprobá>>> Mesora Deposito riba bo kuenta (dentro 1 ora). *Bo pasado no ta Importanté. **Fia Responsabel! Pa bo nos ta hasíe.**

OPVANG

Sentro Pre-Eskolar Ora pa Mucha. *Guia Pedagogiko Profesional fo'i bebi t/k chikitin, preparashon pa Fundeshi hinter dia ku Prog. Kaleidoskop, + Kuminda inklui. **Resultado Garantisá.** Tin Transport. K. Basralokus kv. C-20. **Tel: 868-8376/511-0846/520-4716. www.orapa.muchananuni.com i facebook.**

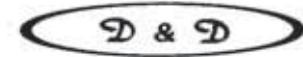
Guia Despe'i Skol Ora pa Mucha Studia i Rekreá. *Guia-Fundeshi gr. 1 t/k 8, idioma instruksjon na Ulandes/Pap. Aktividad rekreativo + Kuminda inklui. Tin Transport. K. Basralokus kv. C-20. **Tel: 868-8376/511-0846/520-4716. www.orapa.muchananuni.com i facebook.**

Marie Pampeen i besindario, 7'or pa 18:00. Tin posibilidad pa buska e yu for di skol pa **Naschoolse Opvang.** Ta babysit pa dianan di Karnaval. **Tel: 661-0940.**

TA DUNA LES

Dynamic Music Academy. Musika Dinámiko Piano, Kitará, Bas, Kuarta. Pa mucha, hoben, adulto. **Privá na un Bon preis! Info.: 526-0717. Winkel Centrum Brevengat.**

KLASIFIKADO TA SUPER i KUMBINIENTE!



DICK AND DOOF CONTRACTORS B.V.

E konekshon ku trabou di mantenimiento riba tereno di Refineria Isla B.V. **Dick & Doof Contractors B.V.** ta buskando trahado ku eksperensia den e sigiente funshonnan:

- Argon Lassers
- Pipe fabricators A
- Sertifikado di Refineria Isla.
- Sertifikado di Refineria Isla.

Solisitado por apliká personalmente na ofisina di **Dick & Doof Contractors B.V.** situa na Schottegatweg West 241 (Heintje Kool)

Dick & Doof Contractors B.V.
Curaçao Neth. Antilles
8682514

e hendenan ta gradesi miquel pa su yudansa i e numbernan di suerte ku e duna!!!

Mi ta liest henriques mi tabata fada i desifusiona 10 anja purba sali den estado i nada mi kasa tambe fada mi amiga janet ku sa bishita miquel paso sa balie bon a bai ku mi fecha nansemento pa puntra pami miquel di kune lage persona mes bin ora ma bai tur spanta e hombu a pasa su man rond dimi manera ela kita un kos foi mi mishi ku mi barika ma sintimi manera fresh manera un hairu fresku stranjo ela bistimi un kadena anto ela bisami noo kile banja kune drumi kune bistí ora bo kue barika bo ta tira e kadena na laman i despues 3 siman mi kurpa a bira malo saka biramentu kabes dokter a mandami kue sanger mi kasa di kita e kadena ei ku ta marabo ora ma hanja reduitado di dokter mi a sali den estado e barika a pega danki miquel mi ke pa bo ta padрино di mi ju danki danki

ruman miquel ruman_miquel
Itama e Manda whatsapp bo nomber i fecha di nansemento pa bo hanja contesta gratis **Wachucha 94.5**
tin di djaluna pa djawome despues noticia meridiana
(+5999) 521.21.76 i (+5999) 660.62.88

Kontinuashon di pagina 4
Adultonan na Kòrsou

den porsentahe, tambe kompará ku otro islanan. Preshon haltu, diabétis ta

Muebleria Myriam Trading
Bo adrés pa fura muebles.
També nos tin un surtido
di tela pa fura stoei
i tela pa kortina.
Winston Churchillweg 116
Tel.: 888-6690.

Yunan ta anunsiá
fayesimentu di nan
kerida mama:



Romelia Kerindongo
Miho konosi komo Mea.
Dia i ora di entieru
lo wordu anunsiá despues.

Yunan, fietunan, rumannan i
demas famia Legito i Harts
ta partisipá fayesimentu di



**Sra. Ingrid
Mathea Legito**

(miho konosi komo Yaya, Gichi of Gin)
Aktu di entieru lo anunsiá despues.
Ta risibí bishita di kondolensia di
djaluna te ku daweps di 7'or pa 9'or
p.m. na kas, Gibraltar 39.

Djabinne 2 februari NO ta risibí
bishita di kondolensia na kas.

Ñetu, subrina i
famianan ta anunsiá
fayesimentu di



Celina Martina
Inocente
Dia, ora i lugá di entieru
lo wordu anunsiá
despues.

algu mas haltu na Kòrsou
ku Ulanda. Problema ku
lomba muchu mas tantu.
A yega di wak muchu mas
hender muhé pa screening di
'kanser na boka di matris'
ku riba otro islanan.

Konklushon di mas
importante

Adultonan na Kòrsou ta
sintí nan mes en general
salú. Esaki ta pa di dos
biaha i ku nan por konta
ku bon relashon den nan
ambiente. Tin ménos uso
di alkohòl, tabako i keho
di depreshon na Kòrsou
kompará ku Ulanda. Na 2017 ménos keho di
raton etc. Kasi tur hende
tin seguro pa malesa. E
puntuashon ta un promedio
di 7.9 pa kuido di dòkter di
kas, spesialista, dentista i
fisioterapista. Yudansa di
emergensia a bai dilanti
kompará ku 2013.

E bista positivo aki no
ta konta pa e totalidat.
Kome fruta i berdura no ta

sufisiente i ta gasta basta
refresko. Ménos diabético
a kontrolá preventivo pa
wowo i pia. E grupo mas
about ta keda mester di mas
atenshon.

Responsabilisashon.

Den 2013 e kompilashon
di dato a keda ehersé
dor di e departamentu
di "veldwerk" di CBS en
koperashon ku VIC. Na tur a
partisipá 2645 partisipante
i un entrevistadó a
papia personal ku e
partisipantenan. Por bisa ku
e rèspòns di 75% ta bon. E
kantidat di partisipantenan
ta sufisiente grandi pa por
ta representá e poblashon
di Kòrsou den su totalidat.
Pa por garantisá e kalidat
di e investigashon aki,
a hasi un 'review' di e
investigashon i e rapòrt aki
dor di Prof. Dr. Hans van
Oers i Prof. Dr. ir. Monique
Verschuren di institutu di
Reino di Salubridat públiko
na Ulanda.

**AGENCIA
FUNERARIA**



**EL
SEÑORIAL**

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Mi alma ta glorifiká Señor; I mi spiritu ta alegrá den
Dios mi Salbador. Pasobra El a tira Su bista riba mi,
Su pover sirbidor; I mira, for di awor en adelante tur
generashon lo glorifiká Mi.
A fayesé repentinamente:

José Izildo Alves

(ex penshonado di Shell)

Mihó konosi komo Izi òf Mener Alves di
Bedrijfschool di Shell



Na nòmber di su

Esposa: Ceci Alves
Yu: Junior Alves (Junito)
Nuera: Lizarda Nava i famia
Rumannan: Vasco Alves (Canada)
Manuela Alves (Azores)
Subrino i subrinanan: Jose Antonio Pontes Cardoso
I rumannan (Brazil)
Gloria Andrade I ruman (Azores)
Izildo Alves (Canada)
Tony da Silva I rumannan (Brazil)
Ivonne Arroyave
I rumannan (Costa Rica I Colombia)
Laura Tovar (Colombia)
Yvette Rodrigues I rumannan I nan yunan
Fabiola Daal I rumannan I yunan
I demas subrino i subrinanan na Kòrsou,
Brazil I Ulanda

Suegra: Maria Leal (Colombia)
Sua i kuña: Orálinda Alves (Canada)
Blanca Sabogal I rumannan (Colombia)
Ivy Rodrigues, Iris Daal, John Daal
Stanley Daal I esposa, George Daal I esposa
Marcela Daal, Lucille Daal
Jeanette Sjak-Shie I esposo

Amiga i amigunan: Yomari Ortiz, Lucia Liendo, Poppy Rosaria,
Hilde Kampman, Maria D'Aquino, Luti Supriano,
Francis Martina, Boeli Boelbaai, Gerald Obispo,
Papi Emerencia, Ro Obispo, Chal Wallé,
Dr Randall Royer, Andrew Persad,
Omar (Mekaniko), Edsel Kwidama,
Fernanda Matos I famia, Dulce Matos I famia,
Tom Mercelina
Bisña: Maria van Sprang I famia

Eks koleganan I alumnonan di bedrijfschool di Shell I EFFIK.
Tur su rumannan di grupo di orashon Maria Reina di Pas I Seru di
orashon

Demas famianan: Alves, Sabogal, Nava, Daal I demas famianan.
Un danki ta bai na personal di intensiv care di Sint Elisabeth Hospital en
especial na Dra Koeysers.

Si den nos tristesa nos a lubida nòmber di un famia, amigu i konosí, nos ta
pidi nos diskulpa pa esaki.

Akto di entieru lo tumá lugá djamars 30 yanuari 2018. Saliendo for di El
Señorial (0) pa Santana katòliko na Janve. Ta kuminsá risibí bishita di
kondolensia for di 1'or di atardi pa 3.30 di atardi sigui pa un respòns.
Despues di entieru NO ta risibí bishita di kondolensia na kas. Promé ku
entieru ta risibí bishita di kondolensia djasabra 27 I djadumingu 28 di
7or-9or pm na Sparrenweg 12.

GABRIEL FRANCO
Vidente Natural i Poseedó di Donnan Spiritual
E no ta wak bo kurpa, ni bo kara; Loke e ta wak ta
bo espíritu; E ta wak bo problemnan!
Bruheria, Hechiseria i Maleficio ta pió ku tin mala suerte!
Mi a rekobrá mi Fe i Konfiansa i Awor mi ta sintimi Hopi Bon di Salú!

Mi ke gradisi Gabriel Franco ku ela yudami ku mi problemnan ku
durante varios luna ma enfrenta diferente kaso di malesa, pasando
dor di dolonan, mareanan, mi no por a kana i anochi mi no por a
drumi. Mi tabata drumi, resa i pidi Diso pa yudansa.
Nan a rekomendami Gabriel Franco. Mi a bishitè i den un kon-
sulta ela deskubri ku tur lokual tabata pasami tabata dor di mal-
dat. Un Hasido di brua a invoká un vudu bou di mi nomber, pesey
mi no tabata sali fo'i malesanan. Gabriel Franco a kita e maldat ey fo'i mi kurpa i
den tiki dia, ma bira e muhe di antes.

Tur mi dolonan a kita, e mareanan no tey mas, mi ta drumi hopi bon, mi ta kana
bon. For di awor mi ta konfia i kere den e kapasidat di Gabriel Franco, paso ela
yudami i mi ta rekomenda boso pa hasiele un bishita.

Su number ta Tel: 513-9552.

No tene miedo, hasi un bishita serka djé i elo yudábo Sigur!!!!
Bishita Privá i Konfidenshal!!!
Problema ku Depreshon-Ansiedad-Alkohòl-Impotensha Seksual,
Doló di kurpa-Kabes óf di Kurason. **Ekserto den Union di Pareha i Amor.**
Konsulta Spiritual - Tel.: 513-9552.
Pa Dios no tin nada imposibel.
Pasobra Milager ta eksistí.....!!!!!!!

M.J. Ricardo

**AGENCIA
FUNERARIA**



**EL
SEÑORIAL**

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Ku hondo pena nos ta anunsiá morto repentino di
**Artuur George Aloysius
van der Hilst**

Mihó konosi komo "Tuyo" òf "Artie"

*26-2-1945 +23-01-2018

Eks hefe interino di Personeelszaken
Eilandgebied Curaçao



Na nòmber di su:

Kasá: Ingrid van der Hilst-Melfor
Yunan: Alan i Meggan van der Hilst-Petronis (USA)
Karin van der Hilst
Ñetu: Audrey van der Hilst (USA)
Rumannan: Theo i Toos van der Hilst-Verharen i yunan (na Hul)
Lia i Lode Linsen-van der Hilst i yunan (na Hul)
Evert i Agnes van der Hilst-Weibolt i yunan (na Hul)
Martin van der Hilst (na Hul)
Margaret van der Hilst (na Hul)
Ine van der Hilst (na Aruba)
Susan van der Hilst i yu (na Hul)
Leonie i Hans van Hirtum-van der Hilst i yunan (na Hul)
Lucy van der Hilst i yu (na Hul)
Toetie van der Hilst (na Hul)
Bielie van der Hilst (na Hul)
Sua i kuñanan: Arnolda Luidens-Melfor i yu (na Hul)
Mildred Melfor i yunan (na Hul)
Judith Melfor i yunan
Gilbert Melfor (na Hul)
Irving Melfor (na Hul)
Alvin Melfor i yunan

Demas famia i amigunan

Van der Hilst, Melfor, Chung a Hing, Chin a Loi, Essed, Croeze, Maes, Winnie i
John Petronis, Stella Pieters i yunan, Elfried Aniceto i yunan, Viola Kostuchowski i
yu, Rolando Melfor i yunan, Lucrecia Chita Ricardo i yunan, Veva Ignacio i yunan,
Martha i Ro Redmond, Aurea Lodowica, Elsa Schorea i famia.

Bisñanan di Schelpwijk, Klup di futbòl di sala, Percy Virginia, Napi Boekhoudt,
Camacho Andrade, Erwin Kastaneer, Rudi Wever, Darell Simon, Angelo Carolus,
Lio Alberto, Betti Inesia, Charles Angelantina, Rudsell Pikeror, Rene Winklaar.

Si den nos tristesa por a lubida algun miembro di famia nos ta pidi nos diskulpa.

Akto di entieru ta tumá lugá djáron 31 di yanuari saliendo for di Misa di
Coromoto pa Santana Memorial Park. Ta kuminsá risibí bishita di
kondolensia for di 9'or pa 10:30'or di mainta, sigui pa un santu sakrifisio di
misa.

Enbes di flor nos ta apresia un donashon na fundashon Pro Bista. Lo tin
buzon na Misa.

Despues di entieru no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Promé ku entieru ta risibí bishita di kondolensia djaluna 29 di yanuari entre
7'or-9'or pm na Kaya Uster 3.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

Shofür di konvoi ta sera man di pasahero den porta

WILLEMSTAD. - E siudadano Kenneth Josepha no por mas. El a buska solushon pa un situashon ku e tin ya pa vários aña, pero no ta keda tend'é pa esnan ku por yuda den e kaso aki. El a aserká gerensia di ABC Busbedrijf i tambe polis, pero ta parse ku su reklamo no ta haña oido. E situashon a sali for di man den fin di siman

tras di lomba ora ku e shofür di konvoi ku tin problema ku e siudadano a sera su man den porta di konvoi. Ta trata di un siudadano ku ta traha riba Waaigat i ta hasi uso di konvoi komo su medio di transporte. E siudadano aki a splika EXTRA ku e problema aki a kuminsá mas o ménos kuater aña pasá i sin niun klase di motibu, o sea e siudadano

no por bisa dikon e ta haña sierto trato serka esun shofür di konvoi en kuestion.

E siudadano no tin problema ku niun otro shofür di konvoi. Por ehèmpel ora ku e baha for di konvoi e ta hala e konvoi dilanti i kue brek i kasi laga e siudadano kai.

Na vários okashon ora ku e shofür mir'e pará na un parada di bús, e ta sigui kore bai laga e siudadano pará einan. Na desèmber tabatin un situashon kaminda ku e shofür a pasa ku e konvoi hopi pegá ku su persona. E siudadano a bai polis pa entregá keho, pero na su opinion e no a keda tumá na serio. Parse ku tin hopi hende tin keho di e tal shofür di konvoi aki. Ora ku e shofür a haña sa ku el a bai ABC Busbedrijf, ta manera ku ta gasolin a basha riba e kandela. Komporthashon di

e shofür di konvoi pa ku e siudadano aki a bira pió.

Den siman tras di lomba, promé ku e insidente di sera man den porta, e shofür a lanta para for di stul i keda wak e siudadano den su kara sin bis'é nada. E shofür aki a bai ku su vehíkulo ku ta un SUV riba tereno di stashoná outo na Waaigat, kaminda ku e siudadano ta traha i keda "race" su motor di outo, te ora e siudadano a hisa kara wak e. Esaki e siudadano ta konsiderá komo un menasa den su kontra. E siudadano a bèl polis i splika e situashon i el a keda konsehá pa bai reshèrse i tambe Ministerio Públiko. Tur loke ku e siudadano Kenneth Josepha ta pidi, ta atenshon pa e situashon pa por trese un pas pa e situashon no mester sali for di man. E tin vários luna kaba ta kana pa buska

e solushon aki, pero na lugá di yuda, ta tira gasolin riba e kandela.

A fayese na Hulanda 11 yanuari 2018
Nila Westmaas-Michel
 Na nòmber di su
 Kasa: Roy Westmaas
 Yunan: Suhail i yunan
 Ashanty i yu
 Rumannan: Atala (poppy) Michel
 Saida Metade-Michel
 Cremacion a tuma lugá **18 yanuari 2018** den seno familiar.
 Na Korsou lo tin un Santo Sakrifisio di misa na Misa di Brievenगत. Kual lo tuma lugá **djaluna 29 yanuari 2018 pa 6:30 di anochi**. Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Goodbyes are not forever, it simply means we'll miss you.
 You will always be in our hearts. Until we meet again!

A fayesé:
Felix Jose Rodriguez
 Mihó konosí komo **Pochi of Gayo**
 Pensonhador di Refineria Isla

Na nòmber di su
 Kasá : Cora Elsa Rodriguez-Peterson
 Yunan : Jerry Rodriguez i Belkis Rodriguez-Schoop
 Lisa Rodriguez i João Carlos Gonçalves de Freitas
 Eddy Hodge i Poppy Hodge-Carol
 Nietunan : Jarod Rodriguez
 Kayden Rodriguez
 Tiago Gonçalves de Freitas
 Thalia Gonçalves de Freitas
 Michelle-Angelo Thodé
 Subrino(a)nan : Randy Anasagasti i famia
 Angel Anasagasti i
 Terry Anasagasti-Walker i famia
 Gisela Anasagasti i famia
 Arlina Wallé-Anasagasti i Rupert Wallé i famia
 Sylvio Anasagasti i famia
 Ana (Sandra) Diaz-Anasagasti i famia
 Faralice Cecilia
 Primu : Elias Rodriguez i Luz Rodriguez-Frias i famia
 Suanan i kuñanan : Celine Halley-Peterson i Hyacinth Halley i famia
 Roland Peterson i
 Philomena Peterson-Maduro i famia
 Regina Steward-Peterson i Bernard Steward i famia
 Toddy Peterson i famia
 Marvin Peterson i Ann Peterson-Nicolaas i famia
 I demas famia, amigu,
 bisifa i konosinan : Peterson, Rodriguez, Schoop,
 Gonçalves de Freitas, Carol, Anasagasti, Wallé,
 Maduro, Nicolaas, Lawrence, Bloem, Hollander, Ng,
 Fraai, Eustatius, Fernando, Valks, Zimmerman.
Si den nos védrít nos por a lubidá un famia of konosi, nos ta pidi nos diskulpa pa ku esaki.
 Akto di entiero lo tuma lugá **djarason 31 di yanüari 2018** saliendo for di El Tributo na Otrobanda pa **santana katóliko na Roodeweg**. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia **for di 9'or di mainta te 10:15 sigui pa un respòns 10:30**. Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Salmo 23: "Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada den kunuku di yerba bèrdé e ta ponemi sosegá".

Despues di 91 aña, den sirkulo familiar a bai sosegá:
Pedro Pascual Tomsjansen
 Na nòmber di su
 yunan: Renato Tomsjansen i Debbie Fleming
 Angeli Tomsjansen i Hans Schreuder
 Gisella Tomsjansen
 Dulcelli Tomsjansen
 Piëtro Tomsjansen
 Nietunan: Chèrise Tomsjansen, Aaliyah Tomsjansen
 Rumannan: Ascario Tomsjansen,
 Paulino Tomsjansen i esposa,
 Rudolf Tomsjansen,
 Maria Tomsjansen.
 Subrina(o)nan: Humphrey Balootje i rumannan,
 Nisidelia Isabella i rumannan
 Mirugia Tomsjansen i rumannan,
 Roselyne Tomsjansen i rumannan,
 Eveline Tomsjansen i rumannan,
 Anthony Tomsjansen i rumannan
 Naldo Leito i rumannan
 Lucette Tomsjansen i rumannan
 Maria Reina Kwidama i rumannan,
 Idi Solomon i rumannan,
 Sirna Genaro,
 Maida Leolina,
 Erwin Leolina i rumannan
 Su sua i kuñanan: Komader i kompadernan.
 Swinda Isenia i rumannan i yunan.
 Cecilia Isenia i yunan
 Tur su bisifanan
 Amigunan: Thomas Calister i famia, Didi Look i famia,
 Edgar (Gachi) Joubert i famia, Carlos Lucasius i famia,
 i demas amigunan.
 Esnan ku a kuid'é: Richelin Rogén, Joycelline Bregita, Mariela Lomp.
 Demas famia: Tomsjansen, Daal, Isenia, Reiter,
 Kwidama, Leolina, Balootje,
 Fleming.
 Un danki speshal na Dr. Samander
 Akto di entiero ta tuma lugá **djarason 31 di Yanüari 2018** saliendo for El Tributo na Otrobanda pa **Santana katóliko na Jandoret**. Ta risibí bishita di kondolensia na El Tributo na Otrobanda di 9'or pa 10:45 di mainta. Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

EL TRIBUTO
 Despedí ku dignidat
 Talk of a Lifetime
 737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

Nos ta partisipá ku a bai sosegá na edat di 100 aña den brasa di Señor



Virginia Ferrer Bito Chucha
 Mihó konosí komo **Bier**
 Akto di entiero ta anunsia despues.

EL TRIBUTO
 Despedí ku dignidat
 Talk of a Lifetime
 737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

A bai sosegá den brasa di Señor:



Rudolf David Renita
 Mihó konosí komo **Odulio**
 Akto di entiero ta anunsia despues.

èxtra
...number 1
di nos e ta



Na nòmber di
su yunan, nietunan,
ruman i demas famia
nos ta partisipá
fayesimentu di

**Marthilda
Reijna
Con-Cecilia**
Mihó konosí komo
Titi

**Akto di entiero
ta anunsiá
despues.**



Na nòmber di su yunan,
ñetunan, rumannan i
demas famia,
nos ta anunsiá
fayesimentu di



**Ulrica Veronica
Hazel**
Mihó konosí
komo Lica

Akto di entiero lo
anunsiá despues



Na nòmber di su esposa, yunan i demas famia ta
anunsiá fayesimentu di:

Nerceño Bernardo Frans

*Mihó konosí komo Chelli Pensonado di
Haven en Loodswezen.*

Dia, ora i lugá di entiero lo anunsiá despues.



A bai sosegá den brasa di
Señor

**RONALDA ANDREA
SCHARBAAI**

Mihó konosí komo **Nalda**

Na nòmber di su:

- Yunan : † Thisnelly Offerman-Bertad i Ruthel Offerman
Djuric Bertad i partner Caresa Wilson
Sweetlana-Gerard-Bertad i Marlon Gerard
Yehvgenny Bertad
- Ñetunan : Tyrolee i Rynell Offerman
Djurema i Djuric Bertad
Yartisha Gerard
Akira Bertad
- Bisa-ñetu : Yayric Adamus
- Rumannan : Angela (Lala) Scharbaai i Gilbert Carrera
Ebell i Lilian Scharbaai-Canword
Wilda i Nieves Petronillia
Allyson i Jeanette Scharbaai-Trinidad
Jessy Scharbaai
† Aurell i Maureen Scharbaai-Prins
Jahaira i Elvin Lourens
Jeanila Huybregts i yunan
Lisette Casimiri i yunan
- Tantanen : Nilda Martina-Thomasa
Violeta Thomasa
Patricia Thomasa
- Subrinanan : Chanella Winklaar-Carrera i rumannan
Anelli Scharbaai i ruman
Ingell Petronillia i ruman
Allery Scharbaai i esposa i rumannan
Sharda Scharbaai i ruman
Aurell Scharbaai
Connelly Lourens i ruman
- Primu i primanan : Emely Martha-Thomasa i rumannan,
Richenel Scharbaai i rumannan,
Singrid Martina i rumannan,
Jacquelin Paulina i ruman,
Claudette Thomasa i rumannan,
Anthony Thomasa i rumannan, Validy Monk i ruman,
Madeleine Scharbaai i ruman,
Stella Seferina-Gonet i rumannan,
Bigalda Lucas i rumannan,
Nelson Navarro i esposa i rumannan.
- Demas famia i konosinan : Scharbaai, Gonet, Obispo, Duggan, Morales,
Ignacio, Martina, Schoop, Mambre i Boekhoudt.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá nòmber di un famia of konosí.

Akto di entiero lo tuma lugá **djammers 30 yanüari 2018**, saliendo for di El Tributo na
Otrobanda (SALA 2) pa **Santana katóliko na Roodeweg**. Ta kuminsá risibi bishita
di kondolensia for di **09:00 te 10:15 i promé ku entiero lo tin un respòns pa 10:30**
di mainta na **El Tributo (O)**.

Despues di entiero no ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Ta risibi kondolensia na **Bethancourtstraat #5 na Brevengat** riba djasabra 27 i
djadumingu 28 yanüari 2018 for di 19.00 pa 21.00.

Salmo 23: Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada;

Ku inmenso doló na nos kurason, pero agradecido na Señor pa e
Amor ku E ta comparti ku nos, kasá, yunan i demas famia ta anunsiá
fayesimentu di

Alberto Minguel Constancia
mihó konosí komo **Beto of Sami**.



Ta risibi bishita di kondolensia **djammers 30 yan.**, djaweps 1 febr. entre 19:00-
21:00 na **Buurcentrum San Minguel (Boka Sami)**.
Akto di entiero lo wòrdu anunsiá despues.



GRADISIMENTU I INVITASHON

Yunan, nietunan, bisanietunan, tumanietunan
i demas famianan di nos defuntu stímá:

**Cornelia Domanilia
Piar-Juan Pedro**

*Kariñosamente yama Nea of Ma Nea
kasa di defuntu Matochi*

Kier a gradisí tur famia, zusternan di Wit Gele Kruis, Dr O'Neill,
Suzette Martina, tur esnan ku a dunéle kuido, bisiaña i konosinan
na Korsou, Boneiru, Hulanda i Merka ku a duna atenshon i
kompañia nos na ora di morto i entiero di nos defuntu stímá.

Nos kier manda un danki na tur esnan ku a manda krans, flor, whatsapp, mensahe riba
facebook, mail i yamada telefoniko. Boso sosten, atenshon i presensia tabata un gran
konsuelo pa nos. Alabes nos ta partisipá lo tin un Santu Sakrifisio di misa kual lo tuma
lugá **Djammers 30 yanüari 2018 pa 6:30 anochi na misa di Montaña**.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.
Despues di misa NO ta risibi BISHITA na kas.



Tristu pero conforme boluntad di Dios,
a bai sosegá

**Michaël Christophel Joseph
Broesterhuizen**

Na nòmber di su Yunan:
Michael Broesterhuizen
Gabriel Broesterhuizen

Ruman:
Gemma i Renzo Hart-Broesterhuizen

Subrino(a)nan:
Evelia Hart i yunan
Renso i Charlotte Hart-Leer i yunan
Gary i Elaine Hart-Fransisca i yunan
Andy Hart

Amigu:
Robertus van Kouwen

Famia:
Kops
Broesterhuizen-Dullaert na Hulanda.

Na nòmber di tur konosí i demas amigo(a)nan

Si den nos tristesa nos por a lubida nòmber di
algun famia of konosí, nos diskulpa pa ku esaki.
Akto di entiero ta tuma lugá **Djarason 31 Januari
2018**. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for di
9:00 pa 11:00 mainta na Crefona Brevengat
(Crematiecenter). Prome ku kremashon lo tin un
respòns pa 10:30 mainta. Kremashon mes lo
tuma lugá **den seno familiar**.



*Kontinuashon di pagina 2
Choke ku resultado*

risibí informashon di un aksidente serio ku lo mester

Na nomber di su rumannan nos ta partisipá fayesimentu repentino na Ulanda di

Birney Wilfield Joseph Spencer
(ex-douanero)

Akto di entiero lo wordu anunsiá despues

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848



Esposa i yunan ta partisipá fayesimentu di kabes di nos hogar:

Mr. Gilberto Melanio Coffi

Mihó konosí komo Gibi òf Ibi Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Permití nos hasi uso di e okashon aki pa gradisí tur persona ku a presentá, tambe pa e yamádanan i atenshon via sistémanan soshal.

Nos ta apresia esaki inmensamente. Ta sigui risibí bishita di kondolensha.

Nos esoso i tata stimá su último seremonia huntu ku nos lo wordu anunsiá djarason.

a tuma lugá.

Na yegada di e unidat polisial a pidi presensia di ambulans i tambe e kuerpo di reskate di Brantwer Kòrsou pa asina kòrta un di e vehíkulonnan kaminda dos persona a keda pegá, miéntras ku den e otro vehíkulo tambe tabatin dos persona seriamente heridá.

Mesora e kuerpo di reskate a kuminsá kòrta e vehíkulo i despues di hopi trabou a logra saka e dos víkteman.

Tur kuater víktima a keda

transportá ku tres ambulans ku urgensia pa departamentu di emergensia di kual sigur dos su situashon ta di preokupashon.

Segun testigunan na e sitio, un di e vehíkulonnan tabata kore ku velosidat hopi haltu, i a bai pasa un kantidat di outo ku konsekuensia a dal violentamente kontra di e otro vehíkulo ku tabata biniendo.

E víktima Anita for di e momentu ei a keda den koma, i ayera nochi algu promé ku 9'or el a fayesé.

E kaminda mester a keda será pa basta ratu te na momento ku a kaba di atendé ku e víkteman i tambe Forensys a terminá ku registrashon di e aksidente i tambe por a hisa ámbos vehíkulonnan i limpia e kaminda.



Grandinan

Fundashon Nos Grandinan ta anunsiá fayesimentu di Ko-fundadó di nos entidat.

Na bida mr. Gilberto M. Coffi di 81 aña di edat (Oktogenario) tabata un Pensionado Top Ambtenaar, e Hurista di kas, e Master-Mind tras di tur proyekto na nivel pa nos Grandinan i Konsehoro General di nos entidat.

Nos ta gradisido na e input grandioso di sr. Coffi, su enseñansa na nos tur i tur informashon ku sr. Coffi a laga atras.

Sr. Coffi su konsehonan di tur tempu lo sirbi komo malchi pa fortifika Fundashon Nos Grandinan aún más.

Sr. Coffi su último seremonia lo wordu anunsiá djarason awor.

Baje de Peso hasta 10 kilos EN UN LUNA, SIN DIETAS, SIN EJERCICIOS Toma un vez pa día y bla.

Te reductora Gee Gee TAMBIEN TIN Semillas Chia Flor de Jamaica ARNICA crema

Productos Naturales
GEE GEE
Telefonos: 6742807 ☎ 6619595

Warehouse met kantoor voor huur in **Veeris Parke Komerzial Kavel 25A**

200m² space. ANG.3200,- P/Mnd + 1 Mnd borg

INFORMATIE:
Tel:869-4909
info@katranv.com

Sera konosí ku e spit super lihé di LTE na Kòrsou

E eskoho di e homber mas rápido di mundu



#LihéLihéTa

Pa mas detaye, bishitá un tienda di Digicel

Digicel

Agenda

(SOKUDI) Sosiedat kurasoleño di diabético, Schonegevelstraat 21, telefòn 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Stichting Slachtofferhulp
telefòn 461-7575 òf 465-7575.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43,
tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING,
Bokaweg Kavel G24-26 tel.
869-7103; faks. 869-2771
enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, P.O. Box 4886
Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574
Fax 868-1000, e-mail
thuiszorg@witgelekruis.
Com

Zorgcentrale: tel 888-8889
Fax 869-1966 na kantooruren en in het weekend tel 510-3661
Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau
Brievengat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300

SELIKOR
Despues di ora di trabou
telefòn 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefòn pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDA:
Djaluna 29 yan. 2018
PUNDA
Botika: Ant. Drugstore
Tel. 737-6200.

OTRABANDA
Botika: Jan Noorduynd
Tel. 869-8100.

extra
productions n.v.

KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)

OFISINANAN:
Rector Zwijzenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg

Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter

Ruseño Sambo

Oscar van Dam

Iva Coran

Tagianna Arroyo

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen

Guiseppa Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653

Riley Ignacio: Tel: 560-5754

Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa

Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi

Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop

Tel: 560-2169 - esther@extra.cw

Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria

Lilian Sumter - Judesa Martis

Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595

462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Ierlandia

Tel. 717-8482

E-mail: extrabon@telbonet.net

extrabon@gmail.com

Wépsait: www.extrabon.com

www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bòi Antoine

Selular 7866818

e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis

Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:

Email: victor@awemainta.com

Margrietstraat 3, Aruba

Tel: (297) 583-1400

Fax: (297) 583-1444

Website: www.awemainta.com

OP=OP TA YEN ATROBE!!! E PREISNAN DI MAS ABOU!

**41%
MAS BARATA!**



Dove Douche
500 ml

**3 pa
16.-**

5.99
Otro kaminda 8.99

**51%
MAS BARATA!**



Sanex Deorol
50 ml

**3 pa
10.-**

3.59
Otro kaminda 6.79

**26%
MAS BARATA!**



Red Bull
250 ml

**3 pa
8.-**

2.99
Otro kaminda 3.59

**32%
MAS BARATA!**



Ajax allesreiniger
1250 ml

**3 pa
12.-**

4.59
Otro kaminda 5.89



Colgate Tandpasta
100 ml

**49%
MAS BARATA!**

2.59
Otro kaminda 4.59

**3 pa
7.-**



Huggies Baby Wipes
56st

**53%
MAS BARATA!**

2.59
Otro kaminda 4.99

**3 pa
7.-**

Op=Op Voordeelshop, Caracasbaaiweg 212, pegá ku Luna Park.

Promoshon ta balido te ku djasabra 10 di febrüari 2018

OP=OP
voordeelshop



LA DUKEZA
SINGER
 Sewing machines parts & services
 Benta di mashin di kose domestikò of industrial nobo!
 Singer * Brother * Gemy * Yamaha

LA DUKEZA
 Sewing Supply Parts

TUR PIESA PA BO MASHIN DI KOSE
DIREKSHON:
 Kaya Julio Martiena
 Sentro Komersial Mai Helena 2-A
 Tel: 521-9939 / 521-9940 / 788-0021
 facebook: LaDukezasewing
 whatsapp: +5999 521-9940

Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
 ...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	21/1/18	Djaluna	22 /1/18	Djarsabon	23/1/18
1	3059	1	2000	1	2655
2	8825	2	1693	2	6939
3	1673	3	5121	3	2176

Djarason	24/1/18	Djaweps	25/1/18	Djabièrnè	26/1/18
1	4188	1	2607	1	7344
2	6944	2	2446	2	5313
3	8814	3	1707	3	3087

DOVESTER
CLOSING DOWN OF OUR
 ★ SALIÑA STORE ★
LIQUIDATION TOTAL
70%
60% 50%
40% 30% 15%
 SALIÑA STORE ONLY

PERDE NA WNK I GANA KU KORSOU SU ÑAPA
 28-JAN-2018

ÑAPA
 0623
 7457
 4970

ÑAPA
 0340
 4 skina

Join nos riba **TELEGRAM**
 (+5999) 514-6272
 Bira Miembro ku chens pa **GANAPREMIO**

facebook
 LUCKY SEVEN LOTTERY
 789-6272

Resultados de Loterías
SMS 6272 Palabra **All**
Recibe 4 Cifras Gratis, Gratis!!!
ESTADO WhatsApp
 +5999 514-6272
 (Solo chats)

Awe Djaluna 29 Yanüari 2018
 Mi number p'awe ta:
NOS TA REGALA: fl. 3800

Number: _____
 Direkshon: _____
 Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularionan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

èxtra	WEGA DI NUMBER KORSOU		èxtra
Djasabra	8992	0720	6966
Djadumingu	3260	7547	0794
WEGA DI NUMBER BONEIRU			
Djasabra	2037	9449	7122
Djadumingu	4657	8434	1693
SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN			
Djasabra			
Djadumingu			
STO. DOMINGO			
Djadumingu	35903	08499	71462
DAILY NUMBER ST. MAARTEN			
Djadumingu			

Come & Buy
 Rooseveltweg 269E - Tel: 868-5550

Saya di Twiel (Tutu) pa Grandi i Chiki den dif. koló. Tambe na Largu Multicolor i Effen (1 koló Sò).

Nos a kaba di risibi kosnan Nobo Nobo, e.o.: Pètji Indjan Pluma-Boa-Rabu di Tiger Handschoen-Peluka
 Saya di Hawai i hopi hopi kos más!

Giel-Dashi Pushi-Dashi Largu den dif. koló.

ADVENTURE CITY FUN CENTER
Bapor Kibra
Fiesta for di 14,99
 Pasa reserva di djarason t/k djadumingu entre 6'or - 9'or pm

Muryad de Bruin (CTB)

Lo sigui stimulá merkado oropeo tur ku tin

WILLEMSTAD.- Lo sigui stimulá e merkado di Oropa tur ku tin. Esei ta determinashon di Muryad

de Bruin ku ta e manager regional nobo di Ofisina di Turismo di Kòrsou na Oropa. Na Kòrsou mes no tabatin

un anunsio ofishal di e nombramentu ainda pero e wèpsait travelpro.nl a papia ku e hóbén yu di tera riba

su espektativanan pa futuro durante e bolsa di fakansi na Utrecht. De Bruin a traha na diferente empresa na Kòrsou i últimamente na CTB. E tabata te ku resien gerente general pa e merkadonan di turismo na Brasil, Venezuela i Colombia i awor aki stashoná na Ulanda pa merkado di Oropa. Den un entrevista ku Travel Pro, De Bruin ta bisa ku Kòrsou lo sigui stimulá e merkado di Oropa. Den e merkado aki Ulanda ta hunga un ròl importante pero tambe Alemania i Bèlgika. “Nos ta mira ku alemannan ta sigui gusta Kòrsou anke ku e buelonan di e kompania Air Berlin a kai afó. Nos ta den kombersashon ku otro kompanianan pa yena e bashí ku a keda. Pero importante ta konsentrá riba loke nos ta yama “brand awareness”, asina De Bruin ta bisa. Den e entrevista

de Bruin ta bisa ku turismo di Kòrsou ta bai bon anke e ta rekonosé ku tin algun opstákulo ku a manifestá den 2017. “No opstante esei, Kòrsou ta riba bon kaminda. Nos no tin tur sifra ainda pero, nos ta kere ku nos por nota un kresementu leve for di tur destinashon”.


Pa loke ta trata merkado oropeo den 2018, De Bruin a bisa ku tin plannan grandi pa e aña aki. Alemannan ta sigui gusta Kòrsou i ta bula via di Amsterdam ku KLM i TUI. E merkado di Bèlgika tambe ta mustra interesante, asina el a splika. Finalmente De Bruin a bisa ku merkado ulandes ta keda un merkado importante pa Kòrsou. “Lo sigui traha intensivamente riba e merkado aki i kaminda ta nesario lo ahustá pa asina e turista ulandes sigui bishitá Kòrsou”, asina el a remarká. Den 2017 e merkado ulandes un biaha mas tabata e merkado mas importante di turismo di Kòrsou. Diferente merkado a baha den 2017 pero e merkado merikano últimamente ta subiendo mas i mas.

Prevent a broken heart on Valentine's Day.



MINI COOPER BASIC. VALENTINE'S OFFER. STARTING AT ANG. 49.999

ULTIMATE AUTOMOBILES
 Ultimate Automobiles N.V.
 Kaya Tula 44 (5or^o Dama)
 Phone: (+599 9) 465-6100 Ext. 201
 E-mail: sales@ultimateautomobiles.com




Presidente KARNIVAL PARTY PARADISE

BIN GOSA DI E FIESTA DI MAS GRANDI KU NOS. PRESIDENTE, AMBIENTE DEN KARNAVAL

BEING RESPONSIBLE



Hieperiepieperiepiep
 Hoeraaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa
 Awe ta di Fiesta:

Ignolda Winklaar-Milton (Tola)

E ta haña felisitashon di su Kasá Everett, nan yu Stimá Deetje i tur su famianan. Un Pabien speshal di parti su amiga Stimá Liesje i tur su amiganan, Ihanan, i tur su yunan sin dolo. **Nos ta spera bo keda mesun Dushi Hende di semper.**
Brasa Fuerte di Amor,
 nos ta pasá tuma **Bolooooooooooooo!!!!!!**

THE DESTINY OF HARD WORK IS ALWAYS SUCCESS YOU HAVE DONE HARD WORK AND SUCCEEDED. Congratulations on your huge and marvelous success!



SOAB | We know government.

Very proud of our **PROMOTED EMPLOYEES** of 2017

Denise Schrader Shalimar Pieter Arvid Haitzma Cindy Jozefa Cliantha de Camps Marianella de Jongh Sophyène Merien Sioleen Nicolaas

Interesante presentashon tokante animal aki na Kòrsou



WILLEMSTAD. - Djabièrnè 26 di yanüari e dos studiantenan Rosalie van Schie i Amy D'Souza ku a pasa un periodo di stazje di 5 luna aki an Kòrsou i nan a skohe pa investigá e diferente aspektonan di animal nan aki na Kòrsou. Resultado di nan investigashon ta interesante por sierto i ayera nan a duna un splikashon breve di e resultado. Tin hopi aspekto interesante ku a bin dilanti. Esaki tabata base pa a yega na un konseho i plan di akshon. E dos studiante nan aki ta studia na Universidat na Delft i ta studia tur

kos ku tin di aber ku krio di animal i animal. E presentashon a tuma lugá den Curaçao Zoo.



OPEN DAG
ZATERDAG 3 FEBRUARI
16.00 – 18.30 uur 2018

RADULPHUS
COLLEGE school voor havo & vwo

70
 1948-2018
 70 jaar kwaliteitsonderwijs

DEMONSTRATIES - VIDEOLESSEN
INFORMATIE - EXPOSITIES - ORIËNTATIE - TOURS
EDUCATIE - ONTMOET LEERLINGEN & DOCENTEN

Cas Coraweg 57 Telefoon: 737 60 08 / 737 60 44
Website: www.radulphuscollege.org - Facebook: Radulphus College Curacao

ENNIA Entiero Garant Plus

Laga bo sernan kerí bon kuida atras

Sera bo pólisa promé ku 2 di febrüari i bo tin chèns di gana f 50.000



Bishitá ennia.com, pasa serka bo broker òf na ENNIA





New "0" Auto Single Roulette



VALENTINES DAY
 SEMI FINAL WED 14TH 9PM DRAW
 SEMI FINAL SUN 18TH 4PM DRAW
 FINAL SUN 9PM
 ARUBA WEEKEND FOR 2
 HOTEL+ \$500 CASH

2 Double Chance To Win

***10 New Keno Machines* Coming February**
"Princess Sports Book"
 Tue -Thur-Fri
 2x's.... 3x's 4x's Points
 Live Music
 Fri & Sat 10pm-1am
 Daily Happy Hour
 10pm-11pm

88 FORTUNES

1st prize \$888 points
 8 prizes x \$88 points
 88 prizes x \$8 points

Prize Draw February 16th
 Starting Feb 1st - Feb 15th 2018

Bring a Chinese Decoration or Gift and Win \$15 Points
 Maximum 25 per day



Friday February 2nd...9pm
Tumba King – Jump In
3prizes • \$100 points for Best Carnival Costume

LUCKY DRAW



PRINCESS CASINO is looking for TRAINEE CASINO DEALERS.
 No Experience Necessary - Must be over 18 years .
 Application in Person Only to Princess Casino on
 1st & 2nd February 2018 at 11am

